中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：式六七八九
採訪部：二五二五二
發行部：式四式九六
廣告部：二式一六○
社長室：式五四九五
電報掛號：二○七五
郵政信箱：六十二號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版贈閱壹大張）
新聞紙登記第壹式七零號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

泰國總理正式宣佈
中越共部隊入寮
對泰國嚴重威脅
美陸軍航空隊兩連昨已開抵南越增援

【曼谷七日法新社電】據泰國國家電台廣播，泰總理乃沙立元帥昨夜對來訪之一名西德記者宣稱，中共及越共，已派軍隊進入寮境。此為泰國最高當局宣佈中越共部隊入寮之首次。過去泰國副總理兼國防部長乃他儂上將，曾兩度作此同樣宣佈。乃沙立元帥謂，蘇聯迄今除以軍火及配備供應中越共部隊，其意即蘇軍並未入寮（按寮國永珍政府日前曾稱，蘇軍兩連已入寮境，美方則稱並無其事）。乃沙立元帥又稱，泰國乃自由世界在東南亞之最後堡壘，如泰國落於共黨手中，則整個東南亞即告赤化，共軍之務入寮境，已構成對泰之嚴重威脅。

【西貢七日美聯社電】美國陸軍兩個航空連（共有三百名人員及廿一架孔引擎直升聯絡機），於本日乘經改裝之美國航空母艦「卡爾」號抵達此間。該兩連番號為第十八航空連及第三三九運輸航空連。該等配備有加拿大所製造U一A型「海獺」式飛機之新型部隊，將駐紮於西貢東北一八○哩之海岸市鎮芽莊。該等「海獺」式飛機，可載運十名士兵，[illegible]哩，並可用以戰運供應品，能在短的簡陋跑道上降落，對於偵察甚為有用，並甚至可供空投降傘部隊之用。該等飛機未有配備武裝。該等「海獺」式飛機，將由此間美國軍事顧問團所隸屬管制，但將用以支持越南地面部隊。該等飛機將與業已留在南越之美國陸軍三連直升機一起工作，該等飛機連同該三連直升機將構成一個完整的航空營。該兩連新的軍隊，使到現時留在南越之美國勤務人員之總數共約達至四千人之多。

國際極力斡旋下
寮共仍拒絕停火
三王會議無法談得攏

【倫敦七日路透社電】英國外交部發言人今日稱，關於設法使寮國之對立三親王重新舉行組織全國政黨聯合政府談判一事，現已有若干進展。此發言人稱，寮國中立派領袖富馬親王，昨日與英國駐寮大使阿迪斯，及蘇聯駐寮大使阿布拉莫夫諮談時，此一事已見進步。此兩大使偕同監督寮國停火之國際委員會代表訪問寮北之川壙，以與富馬會談。彼等現已返抵寮國首都永珍。預料彼等將於日內與右派寮國政府總理邦烏姆面晤。此發言人於答覆詢問時稱，彼等之目的是欲協助促成寮國組織一個全國一致之政府，此種政府為解決寮國問題所必需者。日內瓦之十四國會議祇能於一個寮國全國一致政府代表團出席會議，而後可以完成其工作。

【永珍七日合眾國際社電】寮國親共及中立主義派叛軍，經已邀請右派總理邦烏姆，於星期四在瓦紅平原之叛軍總部舉行會談，俾商討如在寮化中內戰之一項政治解決辦法。同時彼等表示，除非政府派遣軍事代表，俾討論一般停火協議，否則彼等將拒絕在被圍攻之南塔停火。可靠方面人士謂，政府尚未答覆關於舉行各項政治會談之請求。但由於叛軍不斷進攻南塔之故，政府經於去週取消在簽門喇邦之一次類似會談。

【永珍七日美聯社電】寮國局勢顯已危險的陷於幷無轉圜之地步。除非不久有一種戲劇性的變化，否則外交方面之努力，將不能使到寮國三個敵對黨派成立一個聯合政府。

寮共對南塔
昨停止砲轟

【永珍七日美聯社電】親共部隊對寮國北部南塔之進攻，星期三日據悉已歸於沉寂。至於共方不採行動，係為政治抑或軍事理由，現時幷無所悉。過去廿四小時內，該據點據悉並無遭受迫擊砲間歇性之轟擊，最後之行動，係星期一晚及星期二晨，步兵向距離中國邊境二十哩之鄉村發動三次小規模之進攻。發動進攻之戰鬥寮國部隊，顯然為來自北越之軍隊所加強，現已推進至距離該城約兩哩之內。邦烏姆政府曾建議在南塔停火，渠之對手蘇發努馮及蘇凡諾旺已表示拒絕，并提出反建議。

林彪罵美國
向共黨侵略

【巴黎七日法新社電】新華通訊社今日報導，中共「國防部長」林彪，今日控訴美國政府「以瘋狂態度從事於一項對中共、北韓及越南社會主義陣營之戰爭與侵略政策」。渠於北韓陸軍節致北韓國防部長金光俠之電報中，提出此項控訴。渠稱述美國為「全世界人民之公敵」，並「瘋狂的組織所稱之東北亞軍事同盟，以日本好戰份子為其核心，而其矛頭則指向中共、北韓與堅佩社會主義陣營」。渠繼稱：「美國政策之目的，旨在發動一種運動，乃將吾等兩國之人民置於枷鎖之下」。

美蘇間頻作高層接觸
台北警告勿太存幻想

【台北七日泛亞社電】最近美蘇間加強高層的接觸，中華民國政府予以最大的注視和關切。這些接觸包括美駐蘇大使與蘇外長葛羅米柯的會談，赫魯雪夫女婿在白宮之會談，白宮新聞秘書沙靈格的計劃訪問莫斯科等。台北方面之專家認為目前有一些顯明的跡象，在共產集團內部的鬥爭中，西方傾向於支持赫魯雪夫，以期實現與共黨集團間不同制度的「和平共存」。此為毛澤東與赫魯雪夫爭執的焦點，毛澤東認為社會主義國家無法與資本主義國家「和平共存」，而赫魯雪夫則認為可以「和平共存」。因此西方對赫魯雪夫寄有好感，並因而對之產生幻想。此間官員警告說：他們在本質上並無歧異，最後的目的是要赤化世界，惟在手段上因毛所處的環境不同，而發生相左的意見。即在現階段，蘇聯可以其經濟生產力與西方從事和平競爭，以等待赤化世界的有利時機。中共則[illegible]不能此能力，且從經濟上的困難，解決其本身的戰爭手段。在這些問題上，彼等既在基本政策相同，其所爭執者，不過五十步與百步而已。

蘇卡諾派空軍參謀長
赴莫斯科哭師
要求加速交付軍火

【耶加達七日美聯社電】蘇卡諾總統已於星期三日下令其空軍參謀長前往莫斯科，俾在西新畿內亞問題外交解決之希望再度消失之際，加速蘇聯軍火之交付。蘇卡諾與患病之日本王儲明仁及王妃正田美智子逗留於峇里。蘇氏將於星期四日由峇里返回耶加達，並料將即刻與渠之高級閣員舉行一次會議。蘇氏於星期日召見空軍參謀長達尼上將於峇里之後，即於星期三日派渠前赴莫斯科，達尼將在空軍高級官員陪同下，在莫斯科逗留兩週，以期加速軍火之交付與印尼。蘇聯一項外傳值四億美元之軍火交易，若干噴射轟炸機、戰鬥機及潛艇早已抵達印尼。據悉，一艘巡洋艦刻正準備由海參威開往印尼。

飛新島荷蘭運兵機
日政府昨拒其降落

【東京七日美聯社電】日本政府於星期三日，實際上拒絕一架飛往新畿內亞比亞克之荷蘭航機降落，據稱，該機載有荷蘭便裝士兵六十八人。

巴布亞國民黨會議
因反對賣國賊
發生毆鬥事件

【荷屬新畿內亞七日路透社電】配備來福槍之警察，於今晚三百人在此間巴布亞國民黨會議中發生毆鬥時，趕抵現場維持秩序，此次打鬥事件，係於討論一位支持將此一地區併入印尼之黨員之言論之後發生者。該黨主席波內稱，最少有三人受傷，其中包括一位以貴客身份列席之新畿內亞議會巴布亞議員在內。參加會議之黨員曾討論其理莫之案件，在恭氏現已訪問印尼，且據悉正設法返回此間，以支持其新畿內亞在印尼之內自決之主張。一位當年跳上講台，高呼「[illegible]」，會場之桌子隨即被推翻，而發生毆鬥。波內稱，該黨維[illegible]全國強立。

錦輝大廈
城市中心半山區
麥當奴道68號
洋樓
12號A巴士直達
$39,000
建至天面
車房　冷熱水喉　粗幼電燈　煤氣
[illegible]置業有限公司
地址：本建築地盤
電話：38578‧36329

百安大廈
保無舞院公寓
地下旺盛商場
欲購從速
存貨無多
快將完成
樓高十一層
接洽處　百安置業公司

最後十天
原價九折
地点最旺
年期最長
價錢最平
兩梯一伙
地下適合各種營業
每層可間三廳七六房
富安大樓

National
1962 音响設備出品權威
樂聲牌
輕便 原子粒手提收音機
原子粒及交流電座枱式收音機
原音 身歷聲錄音機
原音 身歷聲收音電唱機
T-55 七石長波機
T-93 附有時鐘六石長波機 收音機能自動開関時鐘能自動叫人.
T-44 七石長短波 有微分電台選擇器.
T-62 八石長短波機 特有NSB(日本短波播放)選擇設備
T-79 八石長短波機 高原音双喇叭.
GT-273 八石長短波 有微分電台選擇器.
GU-362 三波段六胆交流電機.
RQ-114 原音原子粒
RS-772 身歷聲錄音機
HE-51 四喇叭立体身歷聲原音播唱. 防潮濕唱頭八胆長短波機.
HG-800 九石長短波高原音電唱機兼收音機
總代理：信興電器貿易有限公司
電話：21551‧33886‧中建大廈六零式室
港九各大電器行均有代售

客家菜大王
泉章居大飯店
初六日啓市
開業十三週年紀念
大贈送
敬備發財筵席
歡迎春茗宴客
地址：深水埗
北河街一百三十八號
大埔道194至196號
電話：八○四七二壹號
八○六九六五號

麥美倫今日在下院宣佈 將以太平洋聖誕島 供美作大氣層核試

美亦將准許英在奈華達作地下核爆

【倫敦七日美聯社電】「衛報」今日稱：英美兩國已經同意將其基地供應對方，以爲核子試驗之用。該報稱：英國將以太平洋之聖誕島，供美國在大氣層中試驗核子之用，假使甘迺迪總統決定此項試驗是爲必要之時。甘迺迪亦已同意准許英國在奈華達州沙漠之地穴中舉行地下核子爆發試驗。美國原子能委員會與軍方官長，於一方面等候甘迺迪最後決定之時，現要迅速準備恢復空中試驗。彼等面對之一問題乃選擇適當之試驗場所。馬紹爾島尚在聯合國託管之下，已被認爲不能供此項試驗之用。英國之聖誕島位於夏威夷以南約一千四百哩，該島無任何約束，英國曾於一九五八年在該地試驗氫彈。

【倫敦六日路透社電】此間一般人士更加相信：英國政府可能在數日間宣佈其考慮舉行第一次地底核子試驗。據可靠人士透露，麥美倫首相可能于星期四日在下議院發表一項宣佈。麥氏曾于今日告知下議院謂：他希望在短期內發表一項有關核子問題之聲明。一般預料此聲明將詳述及英國對美國提在太平洋聖誕島舉行核子試驗所持之立場。兩份英國報紙，已付測英國現正請求美國准許其在美國內奈華達舉行地底核爆。英政府發言人對此拒加評論。迄今爲止，英國從未舉行任何地底核子試驗。英國在一九五二年十月間所舉行之廿一次爆炸，均是大氣層試驗。

阿丹拿已提出保証 決不與蘇聯單獨談判

【波昂六日路透社電】西德總理阿丹拿，今日提出其政府將不與蘇聯舉行討論柏林及德國問題雙邊談判之保證。渠與外交部長布倫丹諾與總理會談三小時後，告本社記者稱：西德答覆十二月廿日關於提議蘇德雙方更密切關係之備忘錄時，可能重申波昂對此問題之觀點。按：西德以前宣佈之政策，乃祇於與其他西方國家一致而後行動。布倫丹諾現任自由民主黨之國會領袖。自由民主黨最近曾主張與蘇聯直接舉行大使階級接觸，以討論柏林問題。

美軍將三位東德難民空運至西柏林

【柏林七日合衆國際社電】此間之美國陸軍發言人昨晚稱：美國陸軍，昨日將三人由斯坦斯德根用飛機運送西柏林。此發言人遵照此間之美國政策，不証實亦不否認此三人乃來自東德之難民。斯坦斯德根位於東德之內，距西柏林邊界約一里，惟在四國協定下，該地乃柏林美國區一部份。自去年九月以來，美國陸軍一小隊已被派駐於該地。目覩此事之人稱：自去年八月十三日以後，東德邊境衛兵之巡邏隊經常在該地之外巡邏。此種巡邏隊昨日增加一倍，惟不知彼等之任務是否搜索可能逃入該地之東德人。

荷駐美大使表示 希望由聯合國 促成荷印談判

【海牙六日美聯社電】荷蘭駐美大使羅仁稱：渠希望在聯合國秘書長宇丹贊助之下，荷蘭將於不久與印尼人聚首一堂，討論新畿內亞問題。此大使返此與政府討論解決新畿內亞問題之十日後，於星期三返美國。倘荷蘭與印尼之談判實現，羅仁將任荷蘭代表團之首席代表。渠在此之時業已接受此項使命。羅仁稱：「余有良好希望，即是在宇丹調停之下，荷蘭與印尼雙方將聚首於會議室內。余不知印尼是否已經放棄其事前提出之條件，惟在吾人能集會之前，此亦乃必要者。吾人亦已放棄先決條件，此之所謂公平。」按，印尼之先決條件，是要求荷蘭先行承認印尼對西新畿內亞之主權，而後着手談判。同時，政府之權威人士稱，倫敦方面之荷蘭與印尼雙方代表，曾一度集會。

美商務部長稱 美國赤字 去年略減

【紐約六日美聯社電】美國商務部長霍奇士於本星期二稱，美國對外收支之逆差情形，於去年雖告好轉，「逆差數字之大，即仍令人不安，危險情勢並未過去」。霍氏論及美國對外收支之逆差數字，由前年之卅九億美元至去年降爲二十五億美元之水時稱，「現有之危險有如下述，即若黃金與美元外流之勢大大增加而且持續不已，美元之價值則可能隨之發生削弱，其結果，爲美國之經濟將會遭受破壞，外國對美元之信心將受影響」。

老克在黑海濱度假 秘密計劃改組政府

蘇官方否認被刺消息

【倫敦七日美聯社電】蘇聯「塔斯社」今日宣佈：總理克魯曉夫，現在黑海濱渡假之消息，以澄清關於此蘇聯領袖之許多謠言。莫斯科電台播送該社消息稱：克魯曉夫在蘇共接見巴西代表，而且彼兩人在「友好氣氛中」交談。克氏最近不見在公共集合出現。此事引起之揣測是渠可能有病，或秘密計劃改組政府。義大利傳出渠曾被行刺之消息，已被官方否認。

【羅馬七日路透社電】義大利共黨機關報「團結」報，昨日刊出企圖行刺克魯曉夫消息，今日該報刊出蘇外交部的否認，並謂：該刊出的消息是從此間「資產階級報界」得來。

巴基斯坦大學生 發動反政府示威 並與警發生衝突

【東巴基斯坦．達卡七日美聯社電】暴動學生在此間進行反政府示威當中，與警方發生衝突，縱火焚燬一輛警車，并投擲石塊。該等學生於星期二日對前總理蘇拉瓦底於上週被捕之事件提出抗議，蘇氏刻被引用巴基斯坦安全條例加以拘留。據政府宣稱：此次暴動，發生於外長莫第爾抵達達卡大學向學生發表演說之時，學生約五百人曾在校內發動反政府示威，以迎接莫氏。警方企圖驅散此批學生。

琉球議會反對美國 在琉球行使行政權

日官方認爲理論上有錯誤

【東京七日中央社專電】據悉：日本外務省曾告琉球的自由黨稱：琉球議會于本月一日提出的反對美國在琉球的行政權的決議草案，從國際觀點看，不但是「理論錯誤」，亦屬不智之舉。據稱：外務省認爲琉球議會援用金山和約第三條「美國據此享有琉球的行政權，以待聯合國作託管決定」違反聯合國憲章，「在理論上是錯誤的」。外務省人士強調稱：琉球議員的行動，將不必要地引起聯合國會員國對琉球問題的注意，並將此一問題捲入「東西方」的冷戰。

英揆謂須待適當時期 始考慮會晤老克

並謂加入共同市場談判進展良好

【倫敦六日美聯社電】英國首相麥美倫本夜告知議院，謂渠在適當時期，方始考慮與蘇聯總理克魯曉夫舉行一次私人會談，麥美倫曾被工黨議員羅拔斯詢問是否將邀請克魯曉夫前來英國，抑或建議在蘇聯舉行一次會談，俾減低國際緊張局勢。

【倫敦六日法新社電】英國首相麥美倫本夜告知下議院稱：如其他聯邦國家有此希望，則英首相將舉行一個聯邦總理會議，討論英國加入共同市場之事。麥氏于答覆工黨領袖蓋茨克之質問時，并謂：渠本人將在「適當時間」才舉行聯邦總理會議。

【倫敦六日法新社電】本晚英首相麥美倫在海外銀行協會中年會宴席間演說，謂英國參加歐洲共同市場的談判在首三個月間有「良好進展」，如果談判成功，將有重大效果。但我們須記住：除非有足夠的資財作後盾，否則對外貿易難期滿意進行。我們現時不能更多增加對外貿易，因爲我們不能忽視我們維持英鎊爲全世界一個更大責任。……致力於輸出貿易。」

中美菲海陸空軍部隊 分別舉行聯合演習

中美艦隊在台灣海峽防空演習 美菲空運部隊在菲舉行攻防戰

【台北七日中央社電】由美國第七十七特遣艦隊司令康里海軍少將統率的第七艦隊一支航空母艦突擊特遣隊，與中華民國政府各種部隊，曾于本月二日至三日，聯合舉行「藍天」防空演習。「遊騎」號航空母艦在四艘驅逐艦護航下，向台灣實施一連串的假想攻擊，以測驗本島的防空實力。中華民國海軍兩艘驅逐艦「洛陽」號與「漢陽」號與美國一支航空母艦突擊特遣隊聯合行動，擔任防衛任務，抵抗假設敵機來襲。中國海軍少將張仁鎧及參謀人員，于本月二日搭乘一架格魯曼式飛機，自台北飛到「遊騎」號航艦上，觀察這次演習的初步進行。他們一行，于本月三日在這次演習圓滿完成之後，已搭乘飛機返回台灣。這次中國海軍參加演習，證明中國艦隊戰備精良，且由其有卓越戰鬥技能的海軍官兵所指揮及駕駛。

【馬尼剌七日美聯社電】美國第五〇三步兵戰鬥大隊之傘兵（解……降落之同一單位），於星期三日向北推進，并與菲律賓軍隊會師，俾保證一個於星期二日在大規模之演習中所奪取之機場。同時，美國陸軍第二十五步兵師之傘兵約一千六百人，已由沖繩島抵達此間，以增援第五〇三步兵大隊。此次在此間舉行之規模最大之聯合演習，以馬尼剌以北之美國克拉克空軍基地爲中心，其中涉及美國對一友好國家在假想敵進攻下求援之響應。

社論

國際共禍的延續

——且看一連串的不祥消息

國際的共產主義和人類世界之間是矛盾的，這刻正在向對立激烈發展中，有人認爲可以在這中間發現協調和妥協者，也許這是一時的幻象，絕不會是真實的本質。

由於人類刻刻有所一個和平安全的想望，往往把幻象誤爲真實，而忽視或原恕了當前的事態，掩沒了上述共本的矛盾。即如入春以來，我們尚未發現對當何解凍的跡象，反之，世局仍然沿着過去冷戰軌轍前進，但倫敦方面，有人認爲克魯曉夫的世界政策「有微妙改變的跡象」，「可能是對世界和平一大助力」（見四日路透社倫敦四日電）。這種臆想，完全是片面的以俄共內部和共產集團內部矛盾爲茂硬的主觀假設，尚未能看到共黨波浪式的戰略，而實質上，這不過是一個下一次新浪潮起來的前夕現象。

在我們與夫春節休假後，可以見到如下消息：一、夏灣拿四日路透社訊：克里姆林宮攻擊古巴加斯特羅政權，謂「蘇聯將幫助古巴粉碎美帝的計劃」，「古巴不是孤獨的」，中共致電謂「抵抗和工作，生產和鬥爭，這是古巴對美國禁運的答復」。美國新聞週刊五日稱：克魯曉夫致函巴西總統，表示「同意以技術及經濟援助巴西，如果美洲國家組織以用海軍封鎖古巴相恐嚇，則蘇俄將採取自認有其必要之一切方法應付」。二、東京四日合衆國際社訊：印尼軍已開始向西新畿內亞空降，印尼駐北平大使館已經收到中共解放西伊里安志願軍的申請。耶加達五日法新社訊：印尼示威者闖入美大使館，用石頭和磚塊攻擊大使館的檔案室，造成了可觀的損害。這群人扯下了美國國旗，打碎了停在機場內的汽車玻璃，向大使館的兩層樓各窗戶擲石，有幾名館員被碎玻璃劃中，一名受了輕傷。耶加達六日法新社訊：印尼外長蘇班特里奧表示：「印尼正迅速失去以外交途徑對西伊里安問題達成和解的希望」，蘇卡諾亦謂：「在外交方面的努力迄今並無任何具體結果，我們對產生此種結果並不抱任何希望」。三、寮國消息，南塔機場形勢日趨險惡，據曼谷六日法新社訊：余谷消息，南塔機場已落入共軍之手，官方人士預言，共黨不久將進攻沙馬甘。華盛頓五日合衆國際社訊：美國務院發言人懷特稱：「寮國境內不斷出現戰鬥的情勢，極爲嚴重，美國正促請雙方同意停火」。四、蘇前駐英大使邁斯基最近發表一文，指摘美總統甘迺迪之父約瑟・甘迺迪，指爲「應負起第二次世界大戰的責任」。謂約瑟・甘迺迪當時爲美國駐英大使，「因爲深陷於希特拉的陰謀，所以支持張伯倫的姑息政策，在慕尼黑會議之際，更宣稱英國人應爲張伯倫建立紀念碑，因他把英國和歐洲從戰爭中拯救出來」。由這些消息看來，是世界和平的跡兆嗎？是克魯曉夫改變政策的跡象嗎？

很清楚的，共黨要繼續在西半球反美，要加緊在遠東反美，古巴、印尼、寮國目前的種種，將在共黨把握之下，繼續發展爲更大的禍亂。至於西方所集中注意的柏林問題，克魯曉夫提出將西柏林「獨立」，使德國由二變三，可見克魯曉夫並未準備有所讓步。據倫敦五日合衆國際社訊：「經常透露蘇俄官方立場的倫敦每日工人報，於五日指摘「美國立場頑強」，可能破壞現時討論西柏林問題的美蘇談判，因之，這一和平試探，可能失敗」。西方外交人員報告：蘇方態度是不退讓，而且蘇外長葛羅米柯在與美大使湯普森上星期試探談判中，態度更爲強硬。一種進一步使人不安的因素，是克魯曉夫致麥美倫一封恐嚇信的發表，並非反映蘇方對柏林問題立場的緩和。莫斯科官方「消息報」亦於週末刊載一項評論，外交界人士認爲，此評論乃柏林和平途徑的惡兆。那麼，正如其他消息一樣，柏林問題，並不因西方熱中談判而有所緩和，也說明了共黨的策略，仍然一樣採取反和平的攻勢，仍然從多方面致力於反美行動，迫使美國進一步的退卻。

可不是？美國通過了泛美國家組織對付加斯特羅，而共黨則針對美國這一政策而支持加斯特羅，如同他們在拉丁美洲發動反美運動一樣，而共黨一再發動戰爭，甚至在寮國所謂「美蘇解凍」幻象當中，竟公然發表蒲甘迺迪總統父親的言論。這些，是共黨對美表示和平，抑或對美表示敵視？試問美國所明白的。可是另些消息：華盛頓美國務院六日宣布：不准荷蘭飛機經美國領土運兵往西新畿內亞。美國將於上星期五通知荷蘭政府，如運兵前往西新畿內亞，不准在太平洋區的美國商用機場內添油（紐約論壇報爲此事，於六日謂「美國決定禁止荷蘭運兵飛機經美國領土飛往西新畿內亞，是爲向印尼帝國主義屈膝之舉」（見六日路透美聯電）。美協防台灣司令部向我政府提出要求，中華民國飛行員不可飛越中國大陸（台北六日法新社訊）。是美國的舉措和共黨的行動，剛剛是矛盾的，美國想在這矛盾中求取共黨的「和平共存」嗎？這將使世人匪夷所思。因此，我們對於今後局勢的發展，深感可慮，所謂「和平」、「解凍」，祇屬一些人的幻想罷了。

菲士廷 抵星洲

【新加坡六日合衆國際社電】前英國帝國參謀長菲士廷元帥，今日抵達此間以研究在星洲、馬來亞及香港之英軍設立一個統一較高級防衛機構之可能性。該計劃將設立一個遠東最高統帥，通過一個三軍軍官主持之總部實施該機構。菲士廷將同國防部大官高夫，海軍中校克倫菲爾及空軍少將希斯抵達此間。彼等將逗留五日及國防大臣威金生草擬一項報告。

聯軍指摘北韓 破壞停戰協定

【板門店七日美聯社電】聯合國司令部於星期三日，指摘韓共於一月廿一日至二月二日期內，犯有廿九次破壞停戰協定之行動。

謀殺泰國王妃 兩男子被判 處無期徒刑

【曼谷七日美聯社電】兩名曾參加謀殺泰國大世王妃之男子，被判以無期徒刑。法庭於星期二日宣佈稱：此兩位被判罪名成立之男子，因曾參……

美空軍調查結果 証實飛碟物體 並非來自星球

【華盛頓七日合衆國際社電】美國空軍今日（二月七日）稱：「飛碟」均係源出地球之物，絕非源自其他星球。美國空軍之「藍皮書計劃」特遣隊（所負任務係追蹤不明飛行物體）於其按年所作之總結內稱：該隊於去年着手對四百八十八宗報告從事調查，而已完成四百八十三宗之調查工作。在此已被調查之報告中，其中五十五宗見原爲環繞地球飛行之人造衛星。自一九四七年至今，該隊已共調查了七千三百六十九宗之多。美空軍之總結內稱：「迄今爲止，所見不明飛行物體，均無威脅美國國家安全之任何跡象」。

美準備在日內瓦會議提出 將棉織業發展因素 合併於長程協議內

【日內瓦七日合衆國際社電】據悉：美國昨日準備修改其建議，以棉織工業「發展因素」合併於建議之長程協議內。消息靈通人士稱，美國代表與其他代表國私人接洽時，已表示彼等準備修改將此一因素加入任何新協議之要求。美國代表於星期一將其改變態度之事，通知日本與其他代表團，惟在棉織工業會議之全體大會中，則仍未公開發表。此由關稅與貿易總協定所主辦之會議，現於此集會，試圖擬定棉織工業問題之一項長期解決新方案。此會議曾……

美放射太空人 展至下週三實行

【佛羅里達卡納維拉爾角六日合衆國際社電】由於載昇火箭出現故障，而使美國之科學家趕得將射人入太空環繞地球飛行計劃之執行另再展期一日，宣即此一發射工作，推早將於下星期三（二月十四日）付諸實行。與美國放人入太空計劃接近之人士稱：美國之官員，即正在考慮將本次發射展期之時間加多（即可能展期四、五日），俾使科學家與技術人員取得較多時間，以消除載昇火箭之毛病。上述人士稱：「阿特拉斯」式載昇火箭，其上一節火箭及所載太空囊（三者共長九十三呎）加以檢查結果，發現並無「重大問題」，然而，美國科學家「認爲需要另再將發射日期押後一日左右，俾使一切合乎滿意之要求」。

蘇紅星報 再著文抨擊 伏羅希洛夫

【莫斯科七日路透社電】蘇聯國防部之「紅星報」今日攻擊年老之伏羅希洛夫元帥，因其助長史達林爲「紅軍之發起人，組織人與創造人」之說。該報稱，此種觀點之在蘇聯流行是由伏羅希洛夫所著之「史達林與紅軍」一書所發表。該書於一九二九年之史達林五十壽辰時出版。紅星報稱：伏羅希洛夫歪曲史達林於一九一七年革命後，在內戰中所扮演之角色。

英科學家布倫諾斯基稱 一次核子戰爭結束後 歐洲都市將變成森林 人類生活亦恍如老鼠

【倫敦六日路透社電】據英國科學家布倫諾斯基本夜宣稱：在一次核子戰爭結束後之歐洲都市文明，會成爲一個森林，人民在其內生活，有如老鼠者然。布倫諾斯基係研究一九四五年原子彈轟炸廣島各項效果之一個科學小組組員，渠在電台對核子彈之六十五分鐘廣播項目中發表演說，謂歐洲實不能在一次核子戰爭中獲得生存。據稱：「不獨人民將會死亡，而且城市與社會亦將毀滅。突然在一瞬之間，除一堆一堆瓦礫與灰塵之外，將別無所有，而飽受驚慌之人民，從一個破碎之森林奔走出來。吾人現享受都市文明，而一次核子戰爭，將結束文明生活。所遺留之任何生活，將非係屬人類而係有如老鼠之生活。」英國及美國科學家，均有贊助該項廣播節目，英國廣播公司力謂：該項節目係「對核子戰現時所表示之最新一致意見」。英國戰略研究會員已爭估計蘇聯約擁有可能到達美國之五十枚遠程洲際彈道飛彈，及擁有可能轟炸歐洲之五十枚中程彈道飛彈，此係在載運核子彈飛機與潛艇以外之一批。紐約哈得遜研究院士加恩博士估計，如果蘇聯對美國發動一次全面核子進攻，則死傷人數可能達至九千萬人。有效的民事防衛，可能使到此數減少一千萬或一千五百萬人。渠及哈得遜研究院另一個院士勃朗博士謂：彼等並不認爲雙方在一次核子戰爭中有可能互相抑下彼等所有之炸彈。一次將抑下有限度數目及受到控制之戰爭，係較有可能發生。

× × ×

美太平洋陸戰隊司令 謝普萊昨抵台訪問 參觀我陸戰隊設施

【台北七日中央社電】美國太平洋艦隊陸戰隊司令謝普萊中將，今日上午十時十五分飛抵台北，在臺訪問三天和中美軍事將領會晤，並參觀中國陸戰隊的設施。中國海軍總司令劉廣凱中將，海軍陸戰隊司令鄭爲元中將，曾在機場歡迎這位第一次訪華的嘉賓。海軍總司令黎玉璽上將，於下午七時在圓山飯店設宴款待。謝普萊中將今日上午下午，曾分別拜會駐華大使，史慕德司令，彭孟緝總長，黎玉璽總司令，並在美軍協防台灣司令部聽取簡報。這位在陸戰隊服務卅五年的美軍將領，定於八日上午十時飛往台灣南部，在中國海軍陸戰隊基地作一天半的停留，他將檢閱陸戰隊和參觀操演表演，參加中國海軍陸戰隊司令鄭爲元中將的酒會和晚會。九日上午，謝普萊司令和中國海軍艦隊陸戰部隊司令，將舉行一項象徵中美傳統友誼的交換禮品儀式，然後參觀各項設施，預定十一時自屏東離臺返防。

法文化部長 私邸被爆炸

兩人被炸傷

【巴黎七日合衆國際社電】一恐怖份子，今日以炸彈一枚炸文化部部長馬爾諾之近郊住宅，馬爾諾係法國最著名作家之一，當時適不在家中。但據消息稱：一少女與老婦各一人被炸傷。意料此事係由自稱「秘密軍」組織份子之對付戴高樂內閣閣員之大膽行動。

【阿爾及爾七日路透社電】今日阿爾及爾有刺殺及持刀暴徒及炸彈爆炸事件，已共死七人。

世界什景

美地理學會報告 去夏在愛爾蘭海 出現紅髮美人魚

【華盛頓六日合衆國際社電】自有人報道發現美人魚之後，現已有六個月。全國地理學會今日注意到去年夏季美人魚之出現，並謂：「該會證實此種古老海上故事的動人及其重要性」。並闡述在悠長歷史中更有許多有色的事故。該會報道：去夏美人魚出現於愛爾蘭海，紅髮，五色斑爛，稱神至佳。這是一九六一年的新聞，且促成一次不成功的搜尋美人魚。王室代表團團員曾報導美人魚，已証實此種魚的存在。

該會宣稱：遠溯十七世紀時，那是美人魚的全盛時代，民衆心理中美人魚之確實，一如今日之蛙人。哥倫布曾遇之。一五六〇年在錫蘭海岸外捕獲美人魚七尾，內科醫生將之解剖，並發現其全如人類。次一世紀產人魚之解剖，則不若是奇觀，當時稱：美人魚犯食人罪，因彼們是半人類生物。一七三三年美人魚獲得科學上的重視，當時丹麥……

英國五個大鐘樓 發現神秘怪客

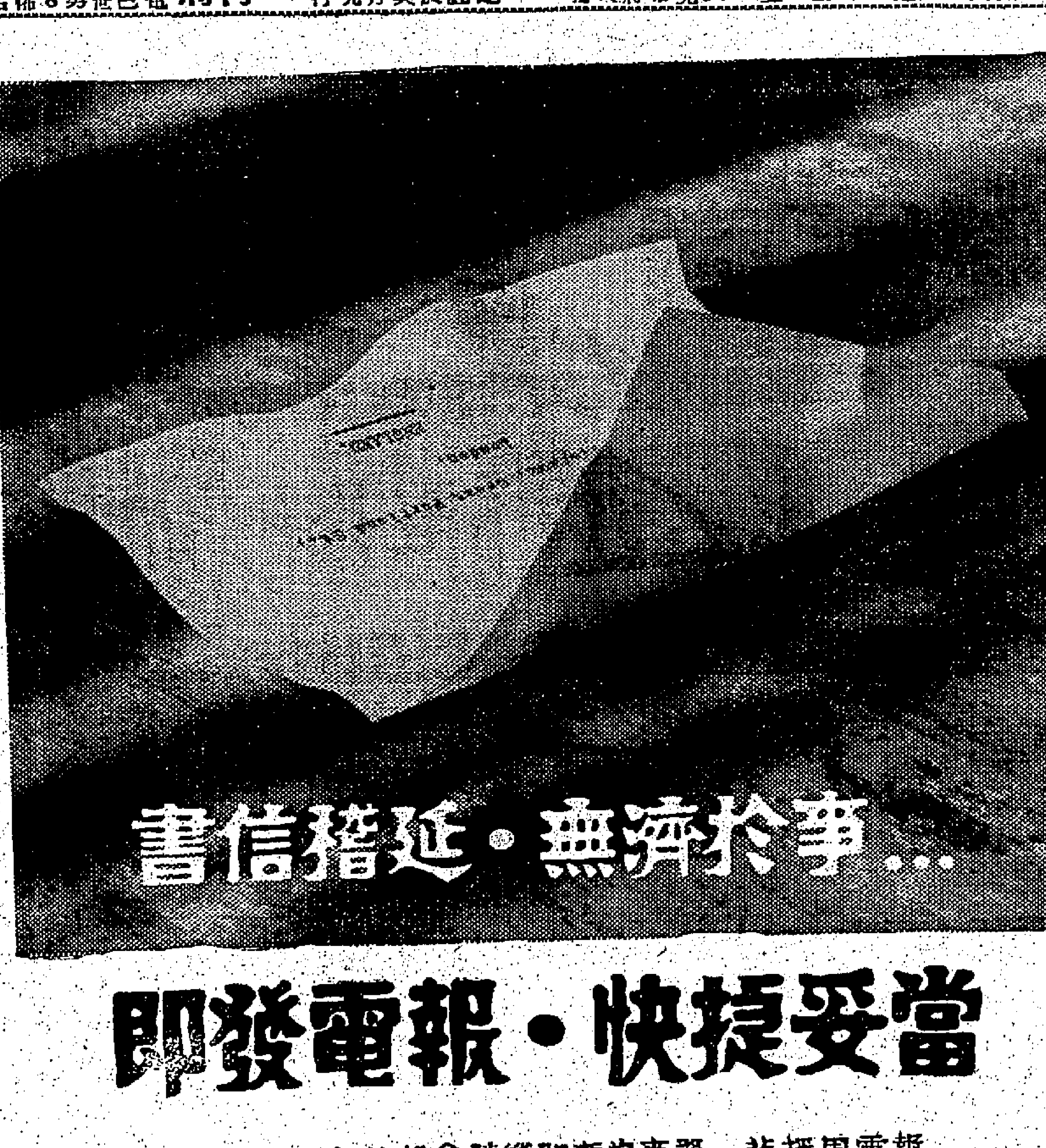
夜半爬上竊指針

【英國史密斯巴里五日合衆國際社電】要把時鐘弄停的孩子，又再度出現，警方今日稱：若干神秘的夜半潛行者，好像老鼠般爬上該城之五個鐘樓，取去其中三個大鐘之指針。這個將大鐘弄停的人，去年十二月某夜零時廿分首次出現，爬上四具教堂的一百尺高之鐘樓，將指針扭曲，上月又爬上東審斯巴里自由圖書館五十尺高之一樓，取去一枚指針，繼而又在一間工藝學院七十尺高塔樓，取去大鐘的兩支指針，兩星期前，又將史城學校的一副指針弄壞，上週又在擬正教堂，弄得大鐘失去指針。警察督察杜爾稱：此必爲爬山專家之所爲，我們已出動消防隊搜查之，爬上鐘樓實爲可怕的工作，一個人在黑夜如何能擇下，實屬很可怕，我們想他不會是普通竊賊之流。

× × ×

美太空人格林的全家福

本月三日，美國太空飛行員格林與家人在佛吉尼亞州阿靈頓城內住宅之前，與鄰居之九歲男孩雷格・山普遜（左）拍照。圖中由右起第一人至第四人，依次爲格林之女兒嘉露琳（十四歲），格林本人，格林太太與格林之十六歲兒子大衛。（美聯社）



即發電報・快捷妥當

時間分秒在計機會稍縱即逝的事務—非採用電報不可！電報表示鄭重，電報令人留心注意，電報顯露誠意，電報節省時間…且有時可能挽回生意！請採用電報以爭取時間，始終比競爭者搶先一着，使業務擴展，信譽益著，電報並可用中文四數明碼拍發。請函下列地址或向本局任何辦事處索取免費贈閱的價目手冊，其中詳載由本港與去界各地間無線電話及電報的收費價目。

大東電報局

CABLE & WIRELESS LTD

香港電訊大厦

羅拔·甘迺迪在日本
會與左翼人士舌戰 指社會黨僞裝中立
對日人發動索還琉球運動印象甚深

【東京七日法新社電】美總統甘迺迪之弟總檢察官羅拔·甘迺迪，昨日會晤政府界青年人物時曾猛烈抨擊日社會黨有名無實之中立路線。先是社會黨人發言攻擊美國政策帝國主義化，甘氏待彼等發言完畢後，即請彼等列舉社會黨在近兩年內公開抨擊蘇聯（除恢復核試外）之三件事實，社會黨人竟啞口無言。

【東京七日法新社電】美總檢察官羅拔·甘迺迪（現任美總統之弟），昨日被左翼學生質問並受辱後，舉行記者招待會稱：日人對琉球群島之主權問題，如此熱烈關切，令渠「印象殊深」，返美之後，定將此種情形轉陳甘迺迪總統。渠謂：昨日與日方每一個團體之代表談話時，無不談及琉球群島之主權問題，而「余有一點必須指出者，即世界局勢倘非如今日之情形，則此項問題將較易解決。」此間人士今日認爲：羅拔·甘迺迪此語，顯示美國尚未決定將沖繩交還日本，目前世界所有國家中，祇有中共支持日本收回琉球，中共之此種立場，已明載於本年一月十三日在北平所發表之「張奚若鈴木共同聲明」，該聲明中有一句稱：美帝國主義退出被佔領的「日本領土」沖繩。

【日本京都七日美聯社電】日本共黨人員約一百名，於美國檢察長羅拔甘迺迪今日抵此訪問時，曾高呼「羅拔甘迺迪回國去吧」之口號。當羅拔甘迺迪所乘坐之巴士駛至此間停泊時，該等共黨份子即開始展示彼等張有「放棄打擊美國共產黨」、「美帝係人類敵人」及「美國佬回國去吧」等項字樣之旗幟。羅拔甘迺迪未有表示感到困擾之模樣。

主持早稻田大學生討論會時 極左派學生態度囂張 甘應付裕如日方讚許

【東京七日法新社電】美總統之弟總檢察官羅拔甘迺迪於星期三抵達此間日本故都京都大阪作兩天訪問時，右派份子在大阪機場上示威，左派份子則準備面遞陳情書，但當地警察當局顧慮甘氏抵日兩天來左右兩派之反應，採取戒備佈置，故無事件發生。在機場上示威之右派份子均頭戴鋼盔，高持標語，要求美國准許日本參與國際標購美援肥料，並抗議美國對進口棉織品徵收特別稅之議。左派份子準備面遞之陳情書，則係籲請美政府廢除對共黨不利之立法。負責招待之日官員保證將陳情書轉交甘氏後，該批左派份子即離機場。早稻田大學學生昨夜派代表至美大使館道歉，蓋甘氏昨晚主持早稻田大學學生討論會時，極左派學生不但當場散發傳單，並登台要求美國早日將沖繩歸還日本。此間各報今日均抨擊左派學生之囂張態度，並稱讚甘氏在台上應付左派示威學生極有可取處。

日共機關報叫囂不已
謂池田同意美方勸告 進行組織東北亞公約
又謂日本自衛隊已獲得核子裝備

【東京七日路透社電】日本共產黨本日要求加強各項努力，俾發起反對美國檢察長及美國總統甘迺迪之弟羅拔·甘迺迪。本日爲羅拔甘迺迪在日本作一週訪問之第三天。日共發出此項勸告，係出諸本日所出版之日共機關報「赤旗報」。該項勸告在表面上係一項并無特定之政治呼籲，但日本保安軍官，則認爲「赤旗報」該篇社論，係呼籲對該美國代表採取較多之强暴行動。據該報本日宣稱：日本人民刻正面臨各項緊急問題。日本首相池田勇人，在美國之抑制下刻正設法開闢對東北亞公約組織之道路。日本自衛隊，事實上係由駐日美軍之協助而獲得核子化者。」（日本政府曾在各項公開聲明中，迭次否認此間現有或將有各項核子武器）。

美對古巴全面禁運 昨已開始付諸實施

【華盛頓七日合衆國際社電】美國對來自古巴入口貨之全面禁運，已於今天付諸實施。此項由甘迺迪總統上星期六日所下令之禁運，將使古巴每年喪失其出產菸草、海產食物、生菓及蔬菜等出口貨所換取之約三千五百萬美元，白宮發言人稱：古巴喪失此項收入，將可「削弱與中俄共集團具有密切聯繫之加斯特羅政權對美洲國家進行侵擾，顛覆或其他活動之力量」。甘迺迪總統曾訓：美國爲人道計，將容許糧食及藥品繼續運往古巴，此爲唯一准許輸入古巴之出口貨，美財政部在今天公佈之條例中，下令任何於今晨最後期限過後「輸入」之古巴貨，均應扣押於倉庫或特別之港口地區。財政部稱：此項禁令，適用於任何於美國東部時間今天零時一分過後開入美國港口區內而有意卸貨之船隻。

【布宜諾斯艾利斯七日合衆國際社電】據外交部官方人士昨晚稱：阿根廷將於星期五或下星期一日，與古巴斷絕關係。此位要求不透露其身份之外交部官員稱：阿根廷外長卡加諾已完成其有關阿根廷與古巴關係之報告。此位政府人士，亦已證實此項「決定」與古巴絕交之消息。彼等稱：若干「技術上之細節問題」，將使最後文件之發表延期至星期一日爲止，曾於上」。

阿根廷週內宣佈與古巴斷絕邦交

洲阿根廷在美洲國家組織會議採取冷淡立場之後，現決促使佛朗迪西總統與古巴斷絕邦交之高級軍官，過去數天來則保持令人起疑之緘默，以致引起外間之付測，謂佛朗迪茲已對彼等之要求屈服，并答允早日發出一項宣佈。三軍部長於昨天婉拒參加款待前比利時國王利奧波三世宴會之邀請。若干觀察家稱：軍方杯葛政府官式歡迎，乃昨晚節目之威脅，外交部「澳湖」缺期內宣佈與古巴絕交消息之理由。

【聯合國七日美聯社電】照今日（二月七日）情形，古巴指摘美國侵略之控訴，似乎最後注定將在聯合國內辯論收場，聯合國則並不採取任何行動。美國經已證明：不管與古巴所作指摘相關之提案措詞如何溫和與含糊，美國均將斷然反對。美國此一立場，料將獲得聯合國內各拉丁美洲國家與西歐各國之支持，亦將獲得亞非集團（共有五十國）內好些國家之支持。聯大主要政治委員會休會一日，使其成員得以察覲在該委員會本次於本星期二（二月五日）開始開會時出現之大批指摘與反指摘。該委員會定於今日討論一項共列兩點之提案。據報：此委員會之主席阿根廷人阿瑪捷奧，於使人參加古巴控訴案之辯論上發生困難。該委員會今日之會開始前，將名列於會中發言者，僅羅馬尼亞與瓜地馬拉二國而已。捷克與羅馬尼亞提有一項建議，要求美國勿再過問古巴之事，此一建議，已遭西方國家極力反對。據說：拉丁美洲內除古巴鄰邦各國，均支持美國，保證不擬在聯合國投票支持與古巴投訴相關之任何提案，即措辭激烈或溫和之提案，均不投票支持。

美民主黨議員塔馬茲 指美曾姑息加斯特羅 並曾勸巴蒂斯達下台

【華盛頓七日合衆國際社電】美民主黨參議員塔馬茲今天稱：當時身爲古巴游擊隊領袖之加斯特羅，係一九五八年接獲警告稱：當時美國支持古巴之新聞通訊中稱：此項警告，係當時美國駐古巴大使史密斯所提出者。塔氏復謂：史密斯曾接獲訓令，美國國務院正向古巴政府施予加斯特羅之通知，此位參議員稱：國務院最近宣佈古巴爲獨裁者巴蒂斯達獨裁統治西半球標頭堡之「自皮書」，實爲賊過與兵之結果」。

加斯特羅承認 遭受嚴重打擊 陷入孤立境地

【紐約七日合衆國際社電】加斯特羅本人，已公開承認古巴之處境在埃斯特之美洲國家會議中遭受打擊。美國原來可能希望在另一個時間及更有利之情形下，召開此次於本月舉行之會議，但明知對於將加斯特羅逐出泛美體制之主要問題無法達成協議之會議。儘管如此，惟加斯特羅政權已因此次會議而孤立。同時，美洲國家已首次清楚地將古巴與共黨對西半球之直接及間接侵略聯在一起。

蘇聯向緬甸 購米三萬噸

【仰光七日泛亞社電】蘇聯政府已向緬甸訂購今年新米三萬噸，此間相信：蘇方此舉，並無政治作用，緬甸食米去年外銷幾供不應求，今年亦然，無須一定售與蘇聯。

貝魯特傳出消息 約但軍事領袖企圖發動軍變推翻國王

【開羅七日合衆國際社電】此間之「阿爾·亞克巴報」今日証實貝魯特方面盛傳之消息，即是約但之軍事首領星期一企圖推翻國王哈辛。該報稱：此事件係在約但大使館拒絕發給進入約但之入境証後發生。該報未有關於此事之進一步詳情。開羅電台今日亦播送此一項消息。

傳英女王有喜 王室未予置評

【倫敦六日路透社電】白金漢宮發言人今晚稱：渠對於一家在紐約出版之美國新聞社通訊所報導所謂女王伊莉沙白已有孕之說，絕無可評。

【倫敦六日路透社電】馬嘉烈公主丈夫史諾頓伯爵，除担任星期泰晤士報之藝術顧問外，今日並悉渠已允就國家專款研究防治小兒痲痺症及其他殘廢病症之機構工作。他就任此一職位，交出以供發展之地。威斯康稱：上述職位，目的在使公主之丈夫有一個不受限制之工作。

紐西蘭議員訪華團 訪國民黨人士了解中共眞相 並與我外長討論世局

【台北七日中央社電】紐西蘭國會議員訪問團一行六人，七日下午會出席中國國民黨中央委員會所舉行的座談會，由谷鳳翔主持，雙方交換意見，對共匪竊據中國大陸之暴政以及其目前所遭遇的各種危機，獲得深切之了解。他們並提出有關中國國民黨的各項問題，他們均表示滿意之解答，他們並對中國人民爭取自由之奮鬥表示同情，並深信中國政府必能光復大陸。他們於下午六時拜會外交部長沈昌煥，就世界局勢及東南亞問題交換意見，談話歷一小時始行離去。

荷蘭印尼爭端 是東南亞危機 菲外次表示

【馬尼拉七日中央社電】菲律賓外交次長賴斯福斯今天說：西新幾內亞之爭執，是東南亞的危機，如此一爭執演變成武裝衝突，就可能使其限於一地區。菲律賓政府深信此一爭執，可以和平解決，這是完全可能的。

厄瓜多爾特使 巴格維昨訪華

【台北七日中央社電】厄瓜多爾共和國總統特使巴格維博士，今日下午三時自東京飛抵台北，中華民國政府首長及外交部長沈昌煥等政府官員也在機場歡迎。這位總統特使在訪華八天中，定於十日上午晉謁蔣總統致敬並呈遞國書，七日下午他到外交部拜會時，曾將國書副本先遞交沈昌煥部長。今年四十七歲的巴格維博士，曾任厄瓜多爾駐聯合國代表，社會勞工部長兼外交部長等職務，將參觀經濟建設，並與經濟部長楊繼曾會晤，並應楊部長的晚宴。依照訪問日程，巴格維特使將於八日分別拜會中國政府首長，九日參觀土地改革實況和石門水庫工程，十日參觀台肥六廠，十一日赴台北近郊觀賞。十二日飛往南部參觀，十三日上午巴格維博士將參觀合作社和手工業推廣中心，十三日設宴款待嚴副總統和夫人。十四日上午，將舉行記者招待會，下午三時十五分離台灣飛往香港。

張學良於農曆元旦 首次出現公共場所

【台北七日泛亞社電】張學良將軍於今年初一晚上，被邀參加工業總會的晚會，與友人談笑風生，狀甚愉快，此爲張氏多年來出現公共場所之第一次。

西德薩爾區煤礦爆炸 四百名礦工失踪 可能陷於礦穴中

【德國薩爾布魯根七日美聯社電】約有四百名德國煤礦工人今日於此間附近煤礦發生爆炸時失踪，并恐有陷於礦內之虞。官方佈告：在此事件中，喪生者十一人，受傷者七十人。薩爾礦務局稱：當該煤礦爆炸時，礦內工作之礦工共四百八十人，爆炸後之四小時，即下午一時，僅發現有十一人喪命及七十人受傷。其餘之三百九十九人被官方列入失踪名單之內。

「國姐」在南韓

去年在倫敦參加世界小姐選美獲得亞軍之中國小姐李秀英（左起第三人）曾於本月廿七日在南韓首都漢城中央電視公司之安排下，參加一個名爲「韓中親善夜」之節目，而與南韓人士相見。在此節目中介紹李秀英者，爲南韓之第一流播音員史西奈（穿男裝者），右爲第一名女譯員。（泛亞社）

全世界最大規模的自由選舉
印度下月舉行大選
一億二千五百萬印人，包括許多文盲將投票 選出四百九十四名議員，三十個省議會議員選票 核計工作，要兩個月才能完成。

從阿剌伯海以至孟加拉灣，從熱帶的孟買熱帶森林到結冰的喜馬拉雅山區，整個印度，現時正瀰漫選舉的熱潮。政府的印刷廠，每日廿四小時不停的爲二億一千萬合格選民（年在廿一歲以上的公民）印製選票。估計在此數月內，有一億二千五百萬人，將前往投票站去投票，這個數目，比英、法、加拿大及澳洲的選民總數還要多。這次選舉，將是全世界最大規模的自由選舉，由二月十八日開始，至少要一週時間才能完成。在北部喜馬拉雅山地區的選舉結果，非將四月不能曉得。選民要在他所選的候選人名字之旁，打一個「十」字。同時，選票上每個候選人名字之旁，都印有其所屬黨派的符號。

這次選舉，是各印各邦選舉四百九十四席的下議院，另有十三個省的議會，將共有二千九百三十席可供角逐。共產黨的小組，已在加爾各答進行造謠，表演短劇，抨擊他們的競選對手。在喜馬拉雅山上的一個選區裏，甚至有一個候選人，在獄中進行競選，因爲他被控殺害他的對手。

這次選舉，是今印度面臨的問題——要求得國家統一的時候，國大黨在印度獨立後，一直執政，在印度民心中佔有最大的力量。

印度雖然在履行「中立主義」時，常使西方不懌，惟無可否認，它仍是世界上人口最多（四億三千八百萬人）的民主國家，而且可以成爲一個亞洲的自由大道。它也可以成爲一個縱波任何的支流，匯成共產主義的汪洋。

這次大選也引起另一個有趣的問題：假若可以保存住國大黨的政治和經濟的結構，就能不能以和平的方式，來面對蘇聯及中共的挑戰呢？

你知道：
美放射奔月火箭有無成就？ 寮國的和戰問題已否解決？

㈠美國於一月廿六日發射奔月火箭，成就如何？到了甚麼地方？

㈡美國現尚生存的前任總統有幾人？其姓名爲何？

㈢寮國戰爭再起，其情況若何？

㈣日本科學家發展的超級核子彈，屬於那一種？

㈤美國從事太空競賽將有幾個計劃？經費多少？

㈥美國將怎樣支持南越對付越共游擊隊？

㈦倫敦的交通工人決定以怎樣新方式的罷工，以實現他們的加薪要求？

㈧越共會不會公開進攻南越？

㈨寮國又有何政變的陰謀在醞釀？

㈩㈠英國人現在對甚麼的興趣如何？

㈩㈡中共最近在世界上有何陰謀？

㈩㈢約旦與巴基斯坦最近有何事件？

答案

㈠美國發射奔月火箭，因火箭速度太大，已越過月球，進入太陽軌道，而拍得的月球照片，亦因故障未能拍回地球，只能說是半成功。

㈡美國現尚生存的前任總統，共有三人，即胡佛、杜魯門及艾森豪。

㈢寮國戰爭再起，政府軍與寮共方面有中共及越共的武裝參加。

㈣日本科學家認爲蘇俄所爆的超級核子彈，是由一個普通原子彈、和一千個用鈾製成的氫彈所組成。

㈤美國從事太空競賽的計劃有三（包括「水星」計劃），經費多至數十億美元。

㈥美國將支持南越，以游擊對付游擊的辦法，來對付越共游擊隊。

㈦倫敦的交通工人，決每逢星期一罷工一次，直到他們的加薪要求實現爲止。

㈧越共公開進攻南越的機會尚屬甚遙，因爲越共如公開進攻南越，將以強有力的軍力援助南越，那麼越共將非常的失敗。

㈨錫蘭的若干高級軍官及若干高級警官，企圖發動政變，推翻現政府，但被發覺，若干人被捕，政變陰謀已告失敗。

㈩㈠中共將展播節目修正，修正的特點爲：減少教條式的宣傳，增加國際新聞比重，放寬發佈新聞尺度，取消若干黨八股節目，顯示大陸民衆厭棄黨八股，過去的中共宣傳已失敗。

㈩㈡約旦與巴基斯坦最近的中共經濟與軍火的交易……

一週時事測驗 ·辛文通·

你知道：
錫蘭最近發生如何大事件？ 有甚麼方法能令啞子說話？？

美國最聳動的聽訊
軍人應否侈談國策
不少將軍贊成予以檢查，但曾經同意接受約束的艾森豪將軍，現在却表示反對。 ·丁東·

美國國會大廈參議院的深沉的會議室，這一週好戲即將上演的氣氛。新聞記者聞風而至，二百五十個公衆席亦已滿座，後至者祇好站在兩旁空隙，他們都來看這個參議院的國會搶劫好戲。這次偵訊，是參議院武裝部隊小組委員會所舉行的調查，是要研究一個既是現時熱烈討論，而且是一個永久性挑戰的問題。這個問題的中心是：美國軍事領袖公開發表有關國策的言論時，應該准至何種限度。這個小組委員會的主席，是密士失必州的參議員史丹尼斯。他被認爲是一個冷靜而正直的人選。

這個問題在現時的熱門，是由於美國的右派人物，現正糾合力量，攻擊甘迺迪總統的政府企圖「鉗封」軍方之口。他們大力暗示，這是政府對共黨的姑息。不過，史丹尼斯將遠要研究這問題，他們要在設法解決一個自有美國以來就存在的衝突；言論自由是美國公民的基本權利，而且這種權利是應該適用於軍人的；但是，文人控制軍事，又是美國政治另一基本原則，要使這原則生效，必定要將軍們的公開言論包括在內。

當甘迺迪上場之初，顯然有意要打擊軍人演說家。第一個「受害人」是海軍參謀長柏爾克上將。他的一篇例行反共演說詞，被國防部檢查員大刀闊斧刪改，理由說是恐怕開罪於赫魯曉夫。這次偵訊，據說是因爲國防部檢查員的檢查，美國U二型偵察機被擊落後的一篇演說，也被大力刪改。及至去年，這個爭論終於公開爆發了。那是由「獲克事件」所致。美國駐德第二十四步兵師師長沃克少將，被控向部下灌輸極右派的宣傳，被國防部解除職務。

在偵訊中，首先發表意見，而且其意見比別的專家的尤其卓見的，是前任國防部長羅維特。在小組委員會邀請之下，羅氏致送了一份意見書說：「我們時常被聽到，作爲一個政府，我們似乎是說話太多了。當然，我們的是一個公開的社會，但是我們令人得到一種印象：我們是無約束的。」談到軍人議論時，羅氏說：「在決定作出之前，對這些行動的好歹，大有辯論的適宜場所。不同的意見，可在幾個階段中大力發揮。不過，習慣上，這些辯論是在機密進行的。」

艾森豪也提供了一個證明：「有人說，負責任而又受人敬重的軍官，都要受檢查，無異是用商販的及不公平的檢查制度，去摧殘人負責的觀念。本人對此意見，頗表贊同。」艾克承認，這是他去世前的陳述。

在上週的偵訊中，出席發表意見的人們，有許多是聲名赫赫的將領。他們大多認爲，有時跡近反覆無常的檢查是必要的。但他們認爲，國防部及國務院的檢查員，有時將「顯然是反共的」言論也刪掉了。

阿聯等不參加拉哥斯會議
非洲團結尚未在望
卡薩布蘭加集團意見不一，而拉哥斯會議國家之間也有歧見。 ·江涯·

去年初春，非洲各國在蘇聯的經濟援助和影響下，召開了卡薩布蘭加會議，決議非洲國家組織，非洲各國的團結，並舉行外長會議，討論非洲二十六個獨立國家和地區的代表，結果並未達到團結的目的。今年一月，非洲各國在拉哥斯舉行會議，結果並未達到團結的目的。

卡薩布蘭加集團，包括阿聯、加納、幾內亞、馬里、摩洛哥，和阿爾及利亞臨時政府，在此次會議舉行前，已表示不參加，而且由於不邀請阿爾及利亞臨時政府參加，卡薩布蘭加集團大多數國家均拒絕出席。

非洲各國政府首長的會議，已經是第三次了，第一次是在蒙羅維亞舉行。

另一方面，卡薩布蘭加集團內部亦有分裂，如阿聯與摩洛哥，都是阿拉伯國家，但是他們對拉哥斯會議的態度並不一致。

「生命創造秘密」一文，大門打開，明日續刊出，希注意及見諒。

各地通訊

上海社會秩序混亂 盜竊倉刦事件頻仍
人民均因貧困饑餓故鋌而走險 竊取他人衣服或搶刧食物用品

【本報訊】上海消息：上海市的社會秩序，自去年秋以來，即陷于極端混亂和不安，除盜竊搶刧案件頻頻發生外，且經常發生狙擊共幹事件。因此每晚八時過後，舖戶多關門閉戶。

據消息說：自去年下半年開始，上海市公開發生搶刧和狙擊共幹的事件，已層出不窮，中共治安當局已陷于極端困擾和焦慮不安，但仍嚴禁將此種混亂情況向外間透露。據說：上海之所以造成如此現象，主要由于中共暴虐的政策加害于人民，不僅未見好轉，而且在變本加厲中；同時，生活太苦，人人覺得前途絕望，只有鋌而走險。消息指出：有一位由海陸前往上海探親的歸僑，當抵達家門後，除全家老小與夜閉門抱頭痛哭外，共都居竟有類以兩天的「糧票」，要求換取這位來客換回去的香煙一支者。他覺得非常奇怪，上海不是糧食已感到十分不足，為甚麼要拿兩天的「糧票」換取一支香煙呢？經查詢明白後，才知道這些「糧票」根本換不到糧食，等于是一張廢紙，但在社會上仍不能離手裏，中共礙于面子，是可以兌現的。從這個例證，可以看出上海市民生活困苦情況的一斑。

至盜竊案件之多，也是上海有史以來所未見的，但這些盜竊都非職業竊賊，而是一般居民，所偸者係晾曬於天階、騎樓的衣物，因為大陸人民均衣服破爛不堪，而補綴的布也沒有，故此祇有用於盜竊他人衣物而來補自己的衣服了。搶刧的水件，也與以前不同，搶刧的目的物也多為食物或用品。

對所謂「按勞分配」問題 中共內部有爭辯
彼此間意見分歧莫衷一是 因此使一般共幹無所適從

【本報訊】關于所謂社會主義按勞分配問題，中共曾經指定共同十九個科學單位聯行「討論會」，進行辯論；並在各種報刊雜誌上發表有一百多篇文章，以討論這一問題。中共雖有定指出照目前：按所採用的分配方式——「各盡所能，按勞分配」，是「在社會主義性質未改變以前不可能有任何改變的技術政策」，但亦祇承認，在許多技術問題上，各地共幹的意見並不一致，而且有時爭執得非常厲害。

問題之一是按勞分配究竟是「社會主義」分配的經濟規律呢？還是「社會主義的分配原則」呢？據中共指出：很顯然的共幹們有兩種完全對立的意見：第一種意見認為：按勞分配「是社會主義消費品分配的規律」，因此，應該把按勞分配視為社會主義消費品分配的經濟規律。」第二種意見認為：「按勞分配是從社會主義消費品的分配原則而不是規律」。

問題之二是「關于物質利益有關的問題」，在物質利益作用的範圍上，一種意見認為：「物質利益原則應用的範圍，不能限于個人消費品的按勞分配，它在生產領域中也起着一定的作用。」另一種意見則認為：「物質利益原則只能在分配領域中發生作用。」但在物質利益原則是否有它特定的界限問題上，一種意見認為：「物質利益原則是社會主義所特有的，具有過渡的性質；」另一種意見認為：「物質利益原則是社會主義和共產主義所共有的；還有一種意見認為：物質利益原則是各個社會所共有的，只是表現的形式不同而已」。

問題之三是「按勞分配有沒有消極作用的問題」。一種意見認為：「按勞分配有兩重性，有積極和消極的兩面作用，所以提高人們的政治思想覺悟要和物質鼓勵結合，以政治掛帥為主」。另一種意見則認為：「按勞分配本身只有積極的作用，沒有消極作用。消極作用是人們沒有正確的認識與運用客觀規律的反映。」

問題之四是「按勞分配所根據的客觀基礎究竟是些甚麼的問題」。據說：有的共幹認為：「直接決定分配的是所有制形式，生產力雖然是決定分配的一般的直接原因，不但是生產資料的社會主義所有制。」另一部份共幹則認為：「生產力也是決定分配的直接原因，因為分配方式是生產關係的一個方面，它是直接和生產力相聯繫的。」還有的共幹認為：「提生產資料的所有制和生產力都是按勞分配的直接原因，應該更恰當些。」

總之，關于按勞分配問題的爭辯，各地共幹議論紛紛，莫衷一是，這中共官方也沒有一定的說法，一般共幹更無所適從了。

不顧人民生活而耗費鉅資 中共在深圳大興土木
目的在對海外進行「統一戰綫」

【中央社訊】中共在民窮財盡、經濟危機瀕于崩潰邊緣之際，仍不顧人民生活而耗費鉅資從民脂民膏「建設」位于港九和大陸邊界的深圳，現正向廣東各地抽調大批民工到深圳勞役。

據廣州「南方日報」消息，在中共計劃中的所謂建設，並非為了改善大陸人民的痛苦生活，而係配合對海外——特別是香港華僑開展以心理作為主的「統戰」工作，據稱，主要的建設，側重於娛樂性和接待經深圳返大陸的旅客及歸僑的大眾和其他消費性商業。其最大目的，是：㈠吸收外匯；㈡藉以擁飾大陸因暴政所造成的百孔千瘡；㈢扭轉歸僑對偽政權的仇恨心理；㈣藉接待名義監視和調查入境的歸僑和旅客的言論與行動，以防範反共分子潛入進行破壞活動。

據「南方日報」透露，目前有一座包括有一百四十多個房間的「華僑大廈」經已竣工。中共正從各地抽調曾受特種工作訓練而有高、初中學歷的青年，到該大廈擔任服務員。

共區煤礦工人 春節亦無假期
中共規定工人請病假 必須醫生證明發高熱

【本報訊】中共因煤斤缺乏，在一月中旬便強迫煤礦工人超額加工，要把春節三天假期的煤產量提前生產出來。據中共稱：如撫順、阜新、京西、源源、萍鄉、雅南、焦作、鶴崗、鷄西、平頂山、陽泉、西山、棗莊、銅川等許多大型煤礦，已經在一月份超額完成了一月份和春節三天假期的生產量和運輸計劃。換句話說，共區煤礦工人，在今年等於沒有春節假期，中共對於工人勞力的壓搾，於此可見。

又共區工人除消極怠工外，現並時常藉口生病請假，使中共之「生產秩序」陷於無法維持。中共針對此種情形，訂出一個苛刻的辦法，規定：凡請病假者，必須醫生證明有高熱，而高熱亦必須超過攝氏三十八度以上，始得請假。故在中共此項新規定之下，一般共區工人縱然患病，如無高熱現象，亦得抱病上班。此項苛例，使共區工人的工作情緒益形低落。同時以不少工人帶病做工，怠工既爲必然現象，而事故之增多，亦益發不可避免；各項因素之互相激盪，遂使中共之工業生產，日走下坡。

南越治安當局在隆安省 破獲一越共地下組織
捕共黨十五名另搜出大批文件

【本報西貢航訊】南越隆安省治安當局經多日之跟踪追查結果，曾於日前，在歷序社破獲一越共秘密組織。當局人員於一月廿七日晚在定祥與隆安省交界處埋伏，守候逮捕此一秘密組織之人員，結果在該處捕得此一越共組織的書記阮文六，並在其身上搜獲許多資料。當局人員再在阮文六的指引下，捕獲十四名屬越共第五縱隊之共幹。當局人員除在彼等之巢穴中，搜獲大批文件外，更搜獲七千元共黨金。

南越政府釋放七百餘名政治犯

又據越南內政部公佈：乘一九六二年壬寅年元旦，政府爲表示對各誤入歧途，但能後悔，顯有機會自新者，所採的寬洪政策起見，越南共和國總統，業已批准將七七七名政治犯釋放。據悉：該七百餘名政治犯，均於除夕前具保獲釋返家，與家人團圓。

粵共對老知識分子 繼續進行思想迫害

【本報訊】廣州消息：粵共最近指定廣東省僑務、政協會定期召開「小型談心會」，對知識分子進行「思想改造」。最近「中共廣東省委書記處書記」林李民在「廣東省文史研究館」召開的「館員大會」上，對來自全省各地的「研究館員」和「館員」一百三十多人，痛加指摘，指他們落後，無成績可言，八年來在思想方面仍是原封未動。粵共強調：「小型談心會」是一種「似……」[illegible]

大陸女青年擇偶對象 轉變以物質享受爲主

【本報訊】大陸女青年擇偶對象的條件，已由「思想前進」轉變到物質方面。據今年第一期「中國青年」刊出署名顧實齊的「戀愛與花錢」爲題的一篇文章，作爲答覆一位正在戀愛的男青年的信上說：「你說：在戀愛時，只有手段瀟灑才能博得對方的歡心，才有助於戀愛的成功。」這些新論之談，反映了一般女青年的要求，對中共的「烏托邦」世界，早已厭棄，而重視實際的生活。

顧實齊除對戀愛指摘：「你說因為花錢少了，受到對方家屬親友笑話寒傖」外，並向一般女青年區別說：「因爲她所愛的是『錢』，是物質上的享受，而並不是『人』……」[illegible]

泰國人看華僑問題
本報駐泰特約記者乃汶良

【本報曼谷航訊】香港英文遠東經濟評論，于去年六月一日出版的第九期上，曾刊有一篇署名S. Y. Lee所撰寫的「泰國華僑的兩重身份問題」一文。該刊物抵達曼谷後，泰國政府頗為注意。經濟部主管研究統計的機關（商業統計局）特譯成泰文，轉發予經濟部主辦的「經濟與商業」月刊上。

上述的S. Y. Lee，是僑商李耀毅的英文名。李耀毅旅居泰國多年，經營建築股份有限公司，對泰國經濟，特別是土產貿易，頗有研究。他常撰寫英文，在外地刊物發表。他撰寫華僑兩重身份問題一文的主要目的，在為泰國華僑請命，希望泰國當局能洞悉華僑的心理，明瞭華僑的困難，對華僑寬厚，力予方便，使三百餘萬華僑得以更加安居樂業，而對泰國本身的治安及繁榮，亦有貢獻。

綜觀李耀毅全文的重心，共有六點：

第一、在泰出生的華僑後裔，尚未獲得與泰國公民同等的待遇。

第二、泰政府限定華人移民入口數額，每年爲兩百名，此對數達三百五十萬的華僑而言，絕無法應付需要。

第三、泰國採取保留職業政策，使華僑在心理上及工作上蒙受影響。

第四、泰政府限制小學華文授課時間，每週限定五至十小時，同時禁止成立華文中學，而對教授英文的教會學校，則無此種嚴厲限制。此外，對華校動輒採用封閉處分，亦對華僑心理打擊至鉅。

第五、華僑申請歸化改籍，常遭有關機構阻撓，使得改籍成功，亦必須耗費許多無謂的人財物力。

第六、他呼籲泰國當局應綜觀實際的需要，針對上述各點，進行改善。並特別為絕大多數不中不泰的華僑（即擁有雙重身份的華僑）請命，希望泰國政府能給予和泰國公民相同的待遇，使他們視泰國爲真正的第二故鄉。

泰國經濟部主辦的雜誌發刊這篇文章後，立刻受到泰國新聞界的重視。今年一月初，作爲泰國政府機關報的泰文「鋤社里」報，特在元月三、四、五、六、七、八、九、十及十一日等八天的篇幅上，以社論地位連載一篇答辯的專論，作者署名為南冷黎卡軍陸軍上校，針對李耀毅的論點，發表批評、辯護與解釋兼而有之，語頗切實中肯。衆信所謂南冷黎卡軍上校或無其人，而係「鋤社里」報的專欄作家、泰國報界公會副主席乃瑪萊的化名。乃瑪萊是泰國的名主筆，又是制憲議會的議員，他的意見又足以代表官方，因此他的文章乃是代表泰國人對華僑問題的看法。

文中首先提到，自第二次世界大戰以後，由于若干新興國家排華的關係，影響到海外華僑的地位。因此旅泰華僑也均惶惑不安，深恐受到印尼、菲律賓及越南等地華僑同一的命運，李耀毅君的論文及其他華僑的言論，均已反映此點。不過，「鋤社里」報的社論則指出，此種顧慮純屬杞人憂天，是多餘的。它說：遠在西曆一七六六年緬兵圍攻泰國故都大城之前，華僑多人即已來泰國定居，並與泰人通婚姻，關係至爲密切。它說：泰國人決不致嚴厲排華，其因兩點：其一是中泰民族及血統關係的融和久遠，卽至中泰不分，親如一家；其二是泰國人好客與寬厚待人的天性。

「鋤社里」報並在社論中提出保證，泰政府決不致藉排華來達到限制華僑的目的，而只會從旁支持扶助，使善良華僑均可安居樂業。

對于泰國華僑或旅泰華僑所受的待遇，文中認爲泰政府縱然稍有限制之處，但若與旅美以及旅居東南亞各地的華僑比較起來，旅泰華僑仍屬生活在一塊較爲自由的土地上。它說：凡華僑在他國遭受當地政府嚴厲打擊的事件，在泰國是沒有的，除非他是犯法者，自然要受法律的制裁。相反地，泰國華僑所享受的生活，無論在風俗習慣與居留權利上，均較其他的國家為多。

關于限制華僑移民入境每年不得超過兩百名一節，「鋤社里」報認爲，這乃是不得已的措施。文中承認，過去每年准許華僑移民入口一萬人，雖然減爲兩百名，似太急劇，但因此而指摘泰國，則欠公允。它說：泰國現有人口二千四百萬人，其中華僑約三百五十萬人，佔全泰人口百分之十五。「鋤社里」報以爲泰國政府限制華僑移民入口的原因，僅有兩點：㈠如任令華僑若潮水般湧入泰國，而不加限制，則不久的將來，泰國將成爲中國人的天下，泰國人的生活也將受到嚴重影響。㈡該報估計三百五十萬旅泰華僑中，幾乎有百萬人爲犯有左傾幼稚病的親共分子、無業遊民和爲非作歹的搗亂者，如不予以限制，任令此類華僑繼續入境，將使泰國陷于混亂與困難的境地。

至于採取保留職業政策，「鋤社里」報的看法是，此事對華僑無關宏旨，因爲泰政府所保留者，皆爲微小與低下的職業，如理髮、塑造佛像、三輪車工人及當汽車司機等等，這些職業收入有限，也不適合華僑操持。該報並且斷言泰國政府將不致進一步頒佈不利于華僑的禁令。它說：中泰民族業已混居百年，只要僑團自知檢點，不存心危害泰國，相信泰國當局之對待華僑，將與對待泰國公民一樣。

談到華校問題，「鋤社里」報對李耀毅君所謂泰政府之限制華文授課鐘點，加以否認。該報承認中華民族有悠久的文化，華僑也有研讀中國文字之必要，但強調在泰國境內，學童不一定要學習中文而忽視泰國法律規定的泰文課程。「鋤社里」報指出，華校之遭受封閉，並非泰政府對之歧視，而係違犯法令。有若干校長以共產主義教育學生，有若干學校常向學童灌輸民族主義思想，使他們在心理上只知自己爲中國人而非泰國人。「鋤社里」報說，這些都是犯法的行為，當然應予查封。該報並列舉說明華校較英文學校之易於受罰，是因爲華校所發生者，多屬政治問題；而洋校縱有問題發生，也祇是宗教問題。

「鋤社里」報這篇專文，站在泰國人的立場，說得相當坦白，也頗中肯。並特別感謝李耀毅君之平心靜氣，對泰國朝野對華僑問題所持的意見，已提供泰政府有益的參考，促使中泰人民能更互相諒解。該報以及泰國朝野這種寬厚的態度，確爲中泰民族乳水交融的明證，同時也已揭開熱誠討論泰國華僑問題的序幕。因爲這一問題的龐大複雜及其影響的深遠，不是數千乃至數萬言所可詳盡討論，並擬到圓滿結論的。（一月三十日）

全港獨一 日本痔科 無痛新法 首創人： 苗樂天 專家痔瘡 重要說明
「頑痔聖手」 「肥瘻神速」 「著手成春」 醫術精深 仁心仁術 眞憑實據 絕無誇張 歷史悠久 遠近馳名 診所 貧者減贈 檢驗免費

內科聖手 靜林氏 虧弱 識症用藥 立止根治

久氣咳喘 腦暈

薛寶山 精醫 風濕 手舉不高 足不能行 腰伸不直 週身走痛 跌打 斷骨脫節 新舊瘀患 因傷見血 保証速癒
金不換 跌打軟膏 風濕軟膏
醫館：九龍城獅子石道九十三號 電話：八二六一零一

利成 大角咀 深水埗

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 二元 每天上期收費 不折不扣

土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 過經士巴各路．可均售租

錦輝大廈 洋樓 中環 半山區 麥當奴道68號 $39000 電話：38578．36329

中央樓 中央建業有限公司 旺地唐樓 育賢大廈

油蔴地 香港西環 碧街 招租

章記 恭賀新禧 單邊唐樓 志盛建築公司 潤旺舖招租 遺失聲明

話會專英 國際無綫電 工程科 無線電工程 電機機械工程 香港紗廠招請養成工

朱廣蘭 三鞭酒 鱷魚肉 市民秘書 瑞香園 紫薇

維多利亞英文夜校 九龍中醫學院 全科班 會話 萬能角鋼 招請褓姆 餐廳雜工 徵洗衣工場 教會學校 百貨公司

恭賀新禧 請周月珍 買屋聲明 雷榮昌醫 荃灣旺舖 學校廉讓

婦科 杜蟲靈藥 大佛腸胃丸 鄭達明 尿病專家 喉科 吳景雲 櫻井 整容 分院 朱智卿 婦科 上海鍼灸名醫何學興

婦科 葉芳友 X光 新式巨型 照肺十元 久咳 柔耀文 風 朱勵華

被人追索二萬餘元 尤敏否認欠債

原告女子何友義在高院作供 歷述尤敏兩次向伊借欵經過

証人自稱與尤敏之母親情同姊妹 並謂被告答應獲選影后即可還欵

「本報訊」曾膺亞洲影后榮銜之國語片影星尤敏，被人緊控欠債二萬餘元，昨日出現高院第三法庭。該案爲一民事大錢債案，提出訴訟者，高院于去年十一月十四日，將該案定由昨日開始審理。昨日代表被告之大律師否認被告曾欠原告欵項，並謂原告並不認識被告，而被告發出之支票，係給與另外一人而非給與原告者。高院由本月七(昨)日起至九日，又十二日至十六日審理該案，今晨十時繼續在高院審訊。

原告人何友儀(譯音)女士(通訊地址：洗衣街一五一號)延聘彼得律師轉聘羅顯勝大律師代表。被告人尤王儀(尤敏之假名)延聘臣士爲孖士打律師行轉聘巴士度大律師代表辯護。案由署理高級副按察司史密夫負責審理。

原告人何友儀(譯音)，緊控尤王儀于一九五九年九月七日，曾向原告借款一萬五千元。一九六〇年三月十九日，又借款九千五百元，未曾償還。原告要求被告須要清還欠款外，更要付本案堂費三百元。

據原告人何友儀(譯音)昨在法庭作供稱：伊與被告(尤敏)之母係老朋友兼同學，猶同姊妹，認識三十餘年，中因戰爭關係，曾闊別十多年，戰後始再逢。被告之母曾命被告(指尤敏)稱她做姨媽。在一個農曆新年時期內，伊曾在紅寶石餐廳遇到被告之母，且曾被邀返家飲敘。事隔不久，被告之母曾數次向她提及借款，最多一次爲一千五百元，最少爲五百元，但全部借款均已清還。

一九五九年八月下旬某一日，伊與被告同在紅寶石餐廳，被告表示需要現款，欲向伊借一筆現款。當時伊對被告稱：「阿B(原告稱被告爲阿B)你講笑咩，你咁富有，有大把錢用。」被告謂：「因我去馬來亞用去一大筆錢，又須送弟弟到美國讀書，用去好多錢，所以全部現款都用清，更因需要現款納稅，供車會，又有錢我來即交欵。」被告此時又稱：「在馬來亞取得一金禾獎，以後各商有片拍時就有三萬元作獎勵，如到時得欵即時還借款，時間約在五、六個月內。」伊聞言即予答應，但伊表示須回家考慮。

至一九五九年九月七日中午約十二時，伊開車攜款至香港大廈二十號某樓，在被告房內，單獨交一萬五千元與被告人，全部款項均爲五百元面額之紙幣。被告收款後，即交一借據給伊，且貼有一個十五分之印花。其後伊回家將借據給丈夫看，其夫認爲該借據不合手續，伊即用電話通知被告，告知借據不符正當手續，應加上厘印，被告表示願發一張期票與伊，換回借據。後來伊將借據送還被告之母親。

一九六零年一月下旬，被告突然告伊，請勿將期票去銀行兌現款，伊亦答應。一九六零年二月下旬，被告再與伊會面，被告對伊表示，在三月至四月間到日本去參加東南亞洲影展，因要買零碎物品，要求再借款一萬元，當時伊曾對被告謂：「你一萬五千銀都未還，又借一萬，我幾有咁多錢呀！」但被告求伊幫忙，如在日本膺選亞洲影后，每套影片將值得六、七萬元，每年可拍三套。被告再三向伊要求，又請伊不用慌，且表示一旦獲得影后時，連前次之一萬五千元一同歸還，伊當時仍婉却被告要求，其後被告又曾叫其母親到訪，請求幫忙。

一九六〇年三月十九日，接得被告來電話求借欵，伊在電話推卻後數小時後，被告親來伊處，表示無錢用，伊謂：「阿B，我已對你話冇咯。」被告又謂：「多少都好啦，唔夠都好啦，姨媽！」當時伊房內有一夾萬，伊曾向被告表示，夾萬內之錢非伊所有，但被告謂：「姨丈俾都一樣略，我就正好等錢用，借多少我啦。」至此，伊被被告說得心服，於是開夾萬數銀紙，但只得九千五百元。被告表示不夠一萬亦可，于是伊將款交予被告，計五百元面額紗票十張，一百元面額紗票四十五張，交款時除伊與被告外，尙有伊之長女叛王儀在場。

翌日，被告之母親交來一張九月二日之期票。一九六零年五月間，伊曾見到被告，被告對伊表示曾去日本，關于欠款事，須候至七月與公司簽合同然後方可還錢。一九六零年七月，伊又見被告，但被告又表示因打發二弟亞英良(譯音)到美國讀書，用去不少錢，未能還債。伊因覺得被告無信實，所以有惡意。

一九六零年十二月出票控告被告之前，伊曾要被告還債，並曾警告被告，將請律師控告。

一九六零年十二月七日，伊曾與夏高理律師樓一高級職員，持同一個前往尖沙咀警署投訴，因爲被告曾到該警署報稱，指伊將會對被告不利。但伊覺得自己並未有敵對被告。一九六零年十二月九日，伊持着被告給與之支票到滙豐銀行提款，但銀行將支票退回，並附有一紙。同年十二月十九日，伊即票控被告。

(未完，以下轉入第六頁)

我前駐黎大使王季徵談 我國在聯合國 地位比前穩定

「本報訊」我國前駐黎巴嫩大使王季徵，昨日乘民航公司班機離港返台。

王氏離港前對記者強調聲稱：我國在聯合國地位已比前穩定得多。王氏發表以上聲明，係由於渠本人於去年九月在聯合國考察時，獲得此項結論。王氏續謂：「我們現在時刻都不能讓自己去打瞌睡，須知目前國際局勢，是戰爭的世界，我們應循着我國成語：『逆水行舟，不進則退』原則去處理我國政冲及對外展開工作。」

王氏又謂：渠在任凡七年之久，黎國與我國邦交十分友好，不論任何方面，黎國在聯合國內均極力支持我國。

述及此次離任問題，王氏表示：由於本人在任太久，故自動向政府請求除去現職，另候新任命，同時更認爲本人離國日久，與祖國方面隔多友人均告生疏，故藉此機會返國與友好聚敍云。(杜)

英軍供應處長 桃賓少將抵港

「本報訊」英國陸軍供應及運輸處處長桃賓少將，昨日下午由英乘英航班機抵港。此行係來港作六天例行訪問，然後再赴新加坡，馬來亞兩地。(杜)

歐籍夫婦偕子遊艇河 出海後消息杳然 事隔兩天被發現 原來機件失靈在九洲漂流

「本報訊」有一對西籍夫婦偕同一雙孿生兒子，於年初一駕駛木星號遊艇出海度假，翌日遊艇未見返港，該對夫婦的親友大爲驚訝，以遊艇離奇失蹤，恐有意外發生，向警方報案。前天警方已派出水警輪及直昇機往海面搜索，並留意各海港，但經過數小時的搜索，仍未發現木星號踪影，水警輪及直昇機只有放棄搜索工作。迨昨日午間十二時，英國空軍飛機在九洲海面發現木星號遊艇下落，通知水警輪駛往調查，將該遊艇拖返香港。據悉：木星號遊艇因機件失靈，無法行駛，致停泊九洲海面，在大海隨艇漂流的西籍夫婦及其一對孿生兒子均幸安然無恙。

這一對西籍夫婦名菲爾丁(譯音)，據說是軍部軍官，於本月五日(年初一)偕其愛妻及兩子駕遊艇木星號遊河，至翌日晚上，親友往其家探訪，才知他們航海未歸，恐有意外發生，遂向警方報案。警方據報後，前日即展開海空搜索工作，但沒有發現木星號遊艇踪影，親友大表憂疑，至昨午獲悉遊艇在九洲洋尋回，在水警輪拖返香港途中的消息，始轉憂爲喜(照)

鷄鴨行公會雜役 追賊被打死

據說死者生前患心臟病 事後一名大漢涉嫌被拘

「本報訊」一位見義勇爲代人追賊之男子，被賊人捕毆一頓之後，當堪倒地，於送院途中不治斃命，其屍於舖房發落。據知死者係患心臟病者。

死者名侯初，五十三歲，中山人，係中環租卑利街三號四樓港九鷄鴨行職業公會之雜役。昨日下午四時許，死者因較爲空閒，落街一行，當甫抵樓下街外時，即聞擺在該處一名流動生菓小販婦人高呼「搶嘢」之聲，繼見一名年約卅歲之男子，手捧一箱萍果，沿租卑利街中央市場西面墻邊向大道中方面逃奔。死者生前好打抱不平，覩狀後，即急步奔過馬路，向該偸萍果之男子追趕，當追至街口中央市場之公厠門前時，已將該男子追獲，此時對方抛下手捧之一箱萍果，反身向死者胸部猛發拳痛毆，死者被擊後，遂無招架之力，遂不支仆倒地，擾攘之間，一名段警亦已聞訊趕至現場，將一名男子看管，並撥電返署報告，召警車到場，將之帶署問話，死者則由十字車送院救治，但卒於途中不治斃命。

死者遺下一妻五子女，長女已十八歲，幼子年僅七歲，其妻且已懷有七個月身孕；一家七口，同住中環大道中一八四號二樓頭房，已達十七年之久，月租四十七元。死者七年前曾在中華舞廳工作，其後即轉至鷄鴨行公會當雜役，至今已有七年。據其妻說：死者平時患心臟病，但因入息菲薄，無錢延醫治理。死者生平最好打抱不平，曾有數次見搶嘢之事，將一些搶掠婦女金飾之歹徒捉獲。

此次被搶萍果之小販婦人，名吳福娣，三十七歲，住在鷄鴨公會左鄰四號三樓，與死者並不相識，死者一腔抱打不平之心，不知是否係心臟病者代其追賊，純係出一腔，誰料反被人毆打致而死。(唐)

新聞圖解：見義勇爲代人追賊反被毆斃之老翁，仆倒在中央市場側公厠門前。(本報記者呂攝)

行政局首席非官守議員 周錫年是否續任 有待英憲報公佈

英方已接到港華人請願書

「倫敦七日路透社電」英國殖民地部發言人今日稱：殖民地部已接到並正考慮香港華人團體之一件請願書，此乃延長香港行政局首席非官守議員周錫年之任期者。周錫年爵士之任期於本年二月始屆滿任。此發言人稱：關於此項請願之決定，乃女王之事，而有關此事之任何佈告，將在倫敦憲報中發表。

甘迺迪總統之弟 美檢察長東來訪問 本月十日抵達香港

「本報訊」美國總統甘迺迪之弟、美國總檢察長羅拔·甘迺迪伉儷，將於本週六(二月十日)下午三時半，乘日航機抵港。彼等刻在環球旅行中，將分訪日本、印尼與德意志聯邦共和國，並途中在中華民國、香港、新加坡、義大利與荷蘭等地暑作逗留。

隨羅拔·甘迺迪伉儷同行者，計有司法部助理秦根蘇勒，國務院警衛官葛洛夫與新聞記者多人。美國駐港總領事葛瑞恩伉儷及該領館其他官員，均將前往機場迎迓云。

羅拔·甘迺迪先生來港雖係過境性質，稍作休息，但仍將拜候港督柏立基爵士，作禮貌上之訪問，並將參觀一些港口機構之工作。羅拔·甘迺迪伉儷應印尼總檢察長之邀，將於本月十二日上午十時，率隨行人員乘英國海外航空公司飛機，前往印尼云。

羅拔·甘迺迪近照

年初一初二兩天統計 兩天內火警共一七六宗

消防員每人平均出動六次 消防處長再籲請市民小心烟蒂

「本報訊」據新聞處公佈：由至星期二(年初二)午夜十二時止之兩日內，消防事務處不分晝夜應召出動一百七十六次。其中有五次爲虛警，但幸並非惡意。港島方面發生之火警，一共八十三宗，九龍及新界方面一共發生九十三宗。救護車應召出動三百五十三次，連同此數在內，消防事務處在此兩日假期內應緊急召喚而出動者共達五百二十九次。大部份火警，均係因燃放爆竹不慎及胡亂拋擲烟蒂所引起者。

消防事務處處長覺士稱：在上述期間內，消防事務處屬下之滅火車六十四輛及高級及低級隊員八百人，每人平均出動六次之多。在市區內，有不少消防隊員之出動次數比上述次數爲三倍。

覺士處長又指出：在此乾旱季節且溫度極低之時期中，如市民不採取防火措施，即火警次數勢必增加。

農曆新年假期中之天氣更爲與舊人作對。在通常情形中，此假期曾有天雨者，但在過去兩日內濕度極低，此種情形，顯示空氣極其乾燥，煮火物件極易燃着。

消防事務處處長再度籲請市民小心烟蒂。彼稱：郊遊者更宜小心，切勿燃放山草及小樹。

港島方面發生之八十三宗火警中，有四十六宗係屬燒山草或坟場者。九龍方面，山草火燃燒者共有五十九宗。除消防隊外，農林業管理處之林務職員，曾撲滅廿宗燒林火警事件。

農林處之三位高級人員，現正對此等燒林火燒所造成之損失程度加以調查中。初步報告指出：草及灌木林所受之損害甚大，但幸樹木所受之損害極微而已。

農林處一發言人昨晚宣稱：山坡被焚焦，結果可引致嚴重之泥土腐蝕。(乙)

星期一日 本港東北發生地震

「本報訊」星期一日下午，本港許多居民發現有地震之現象，天文台證實此次地震之中心地點位於本港東北偏北約九十哩，震動時間約爲一分鐘。

天文台發言人昨日宣稱：地震發生於星期一日上午十時零二分，依照改良後之麥加里地震表，其強烈程度爲四級。(乙)

海空軍演習 今日開始一連兩天

分別在港海及上空舉行

「本報訊」海事處昨發出通告：今(八)明(九)兩天港南領海之果洲羣島與南丫海峽一帶海域艦艇跑聽，間歇有槍炮聲。此爲駐港英海軍舉行週期性演習，屆時一般來往輪機漁船，注意避離禁區，以免發生意外。此具有危險性之時間區域計開如下：

今天(八日)由上午十時十五分至十一時，在果洲羣島附近海面。又同日午十二時至下午四時，在炮台石海面。明天(九日)由上午十時至下午五時十五分止，在南丫海峽及西南與南部海域。在上述兩天時間內，當地禁區聽聽，遙設區危險訊號，並派有快艇巡邏，防範輪機船艇闖進。

又據陸軍新聞處昨日宣佈：一次全防禦演習，定明天及後天舉行，參加者將有皇家空軍之廿八中隊及皇家炮兵第三十四團。將於九日對港口地區進行假想空中攻擊。在八日晚間及九日之白天時分，九龍、將有頗大之軍事車輛調動。(乙)

天氣與潮水

今日天氣預測：友和暖至潮濕，新東風，晨早有霧，天色頗好。

昨日最高氣溫爲華氏表六八·九度，最低五九·〇度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏六十度。

高潮：上午五時四十八分，下午五時三十一分。

低潮：午間十二時二十九分，下午十一時五十六分。

尤敏向讀者拜年

電影懋業公司、永華電影製片廠、國際電影懋業社三機構，於農曆元旦日上午十一時至下午一時，假九龍香檳酒樓舉行壬寅團年拜，到該公司旗下影星、導演及製片工作人員二百餘人，星光燦爛，濟濟一堂，使香檳樓頓呈光輝喜氣洋洋，互相以「恭喜發財」爲祝，同時並設宴聯歡。影后尤敏，在席間拍攝一照，向讀者影迷們致意。(本報記者平攝)

大會堂下月初啓用 港督主持開幕禮

「本報訊」港督柏立基爵士，將於三月二日(星期五)下午四時三十分主持大會堂揭幕禮。開幕儀式，將在大會堂內可容聽衆一千五百人之音樂廳中舉行，隨即假跳舞廳及餐廳舉行招待會。

在開幕儀式及招待會舉行時，香港警察樂隊及香港管弦樂隊將在場奏樂助慶。

大會堂之職員，業已遷入該新建築物內辦公。總務處設於較矮之一座建築物內，此座建築物內有音樂廳、戲院、餐廳及跳舞廳。大會堂經理爲陳達文(電話號碼三三四六六)，副經理爲[illegible](電話號碼三三八〇〇)各界如有承商洽時，可以撥電話與其聯絡。

圖書館設於較高一座建築物之七樓，圖書館主任爲夏服怡(電話號碼三三六八八)。

美術博物館設於十樓，美術博物館主任爲溫訥(電話號碼二八三五一)。(乙)

世界第一位男性變女性 嘉麗絲汀小姐訪港

她由大兵變成夜總會出色演員

「本報訊」世界上第一位由男性改造成爲女性的嘉麗絲汀小姐，曾於過去新春期內訪問本港。

嘉麗絲汀小姐於一九五二年以一個美國士兵男性的身份，在丹麥京都哥本哈根市經過當地醫生施行手術後，改造成功而變成一個十足女性化的小姐。這消息一傳出，即成當時世界各報的頭條新聞。她未改變爲女性時的原名是佐治·左氏先生，因爲生理上的關係，他決心要改換這懸殊的性別，當初曾受到世界各地人士的議論紛紜。

現在的嘉麗絲汀小姐是一位出色的夜總會表演員，她出生於一九二六年五月三十日，是美國紐約的一個左氏家庭的第二個男孩子，過了廿三年的男性生活後，他感到生理上有些根本上的不正常，故下決心到丹麥京都去改造爲女性。

當時醫學界對這項特別的生理改造手術還沒有相當的把握，但是由於嘉麗絲汀小姐的決心，將自己身體去作實際的試驗品，才造成醫學上的成就。經過三年的時間，由醫學界人士不斷的耐心研究和施行手術，這個改造性別之謎，終於被打破了，使左氏先生變成嘉麗絲汀小姐。

嘉麗絲汀小姐身材很窈窕，曲線玲瓏，身高五呎六吋，三圍尺碼是卅四、廿四、卅六，配上金黃色的頭髮，碧褐色的眼睛，甚爲迷人。預料她如再度來港時，必將轟動全港。

遠年久患

手腳關節軟痺 筋緊重墜 脚氣衝心

周達文 專醫 筋骨 內科

冷熱不調，而感受之風濕斷根。

突然身熱，退熱，手腳無力，脚痺冰冷筋緊，或發腫脹，在香港天時之名發風，分晚後，得之名頭痛後風，由脚氣消腫後得之名乾脚氣，得胸翳心跳氣喘，或一發身熱悶嘔，名脚氣衝心

前中央衛生部註冊，在港三十一年經驗，熟悉香港天氣水土，止痛，消腫，除痺，定喘，同時見功，凡由飲酒食飽後，跌打後，病後虛後，氣血不通，

診症早十點至一點晚六點至九點在旺角砵蘭街一四二號二樓

酒不戒脚不戒 濕用酒氣用觀

請飲…

金輪米酒

香醇米酒 宴客送禮 人人歡迎

各大酒莊辦館均有代售

電話：四八七弍二

香港上環衣畏街一一六號

九龍紅磡基利士路二六號

兜安氏 止痛藥水

風濕骨痛 肌肉僵痺 筋痛 扭傷 火傷燙水 刀傷 頭頸僵硬 及其他外科之痛症

兜安氏 止痛藥水 可助肌肉舒鬆並可使關節筋骨之硬直恢復舒適

兜安氏 止痛藥水

藥房均售

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

小販管理隊副督察多名(市政事務處)

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

(甲)驗船官多名(負責檢驗船隻工作)(海事處)

(乙)驗船官多名(負責檢驗機器及船隻工作)(海事處)

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

市政事務署

在一九六二年二月二日憲報公佈招商承投下列各項標：

(一)鋪砌草地及供應黑泥；

(二)芟除蔓草；

(三)供應四百五十捆掃把；

(四)負責大會員員工制服洗熨工作；

(五)在香港海灘售賣瓶裝飲料及冰凍製食品；

投標格式紙及詳情可向香港政府合署西座十三樓本署索取此佈

市政事務署署長晏嘉

有喜或閉 最新設備 即驗即知 專科主治 作嘔思眠 婦女喜閉 半日解除 藥費最廉 愈後收費

一剪報檢驗二元一

使用最新物理生理化學藥物方法代港九婦女節育，使各人合質，分一體 二年期及久期多播

寶血檢驗所

彌敦道242號廿世大廈四樓後座

警務處佈告

爲招商包辦伙食事

本處現招商包辦香港警察所內警佐及警員餐廳之伙食，每日約需供應飯食一百份，有時可能增至四百份，又招商包辦警察學堂內警佐及警員餐廳之伙食，每日供應飯食之份數與前者略同。

經本處選定之伙食承包商須向軍務司簽訂一張保證書，然後與警務處長簽署一項合約，本處將按需要預備廚房用具及餐廳零用。

凡有意包辦伙食之商人，請於一九六二年二月廿一日(星期三)下午五時前寄交香港軍器廠街警務處處長收，有意包辦伙食者可向軍器廠街警務處警察伙食官(電話七七五六一二)詢問詳情及索閱合約樣本此告。

警務處處長示

官地拍賣

一九六二年二月十三日下午三時半

地政工務署(東座)官地管理及測量辦事處

官塘內地段第二四二一號

面積約計九萬五千九百四十平方尺

限作工業用途

底價三百三十五萬八千元正

查閱圖則及索取章程請到上述辦事處或九龍農圃道政府合署四樓

官地拍賣

一九六二年二月十三日下午三時

地政工務署(東座)官地管理及測量辦事處

內地段第七八六四號(近天后廟道)

面積約計八萬零四百八十平方呎

限作私家住宅用途

底價二百八十萬元正

查閱圖則及索取章程請到上述辦事處或九龍農圃道政府合署四樓

誠聘推銷營業代表

某大火油公司誠聘高級營業代表數位，需大學程度或專門學校畢業或有推銷經驗資格者，並需國粵語及英文流利，有意應徵者請寄中英文履歷及最近照片寄本港郵箱505號，合則函約面商，不合恕不稟覆。

開業通告

茲定於公曆一九六二年二月五日在本港德輔道中太子行三樓用胡紫棠胡百熙律師樓名義開業特此通告

胡紫棠 胡百熙 律師同啓

一九六二年二月四日

佛園關麗瓊又名關瓊 離職啓事

啓者本人自一九五九年三月四日前受聘佛園酒家司理之職在上述街一六七號地下現於一九六二年二月八日脫離佛園司理之職務及一切關係。關於本人任職期內在佛園所有簽字及套佛園之圖章一切除借及進洋帳轉須於一九六二年二月八日前到以上地址清理如逾期不到清理者恕不負責此啓明此啓

佛園關麗瓊又名關瓊啓

本港新聞

（接第五頁尤敏被控欠債案）

原告答律師盤問 否認故放債收息

大律師謂原告根本未有借錢與被告，支票係發與另外一人者；並謂原告並不認識被告。

下午續審時，原告人何友僑（譯音）接受被告之代表巴士度大律師詢問時表示：伊在日軍佔領廣州前，已做過廿年船務通儉生意，日軍陷廣州後一年來香港，繼續營業。日軍進港後，伊在一九四七年返廣州，繼續營業。至一九五二年停止船務通儉業，在香港與丈夫合資做機動漁拖，用「新成」商號名義，但兩年後又告停止。一九五四年後，伊並無再做任何生意，亦未有做放債收利息及借錢予別人。關於借予被告之錢，係伊之私蓄。伊在一九五九年至一九六一年，並無銀行戶口，亦不知其丈夫有無戶口。伊丈夫於「新成」時，係用「發新」名字為股東，現經將漁船花業。一九五四年，「新成」屬下之兩艘機動漁拖在近澳門之「雞頸」地方被共黨艦拉去，因此損失約三萬元，並無獲得任何補償。伊有子女四人，由一九五四至六一年，兒女係由伊之丈夫供養。一九五二年，伊擁有八萬元現款由廣州來港，做「新成」時用去四萬元，此項生意，並無賺錢，亦無蝕本。伊之私蓄，通常放在家內。伊在一九五九年九月七日，借一萬五千元予被告後，收到一張一九六零年二月二日之期票，但該年一月間，被告向伊商借伊不要去銀行提款，並謂：「銀行戶口有呢多存款。」伊借款時係信任被告。伊收到第一張支票時，未曾到銀行提款，但持第二張期票到銀行取款，但提不到款項。在去銀行提款之前，伊本人並無預先通知被告，至此，巴士度大律師對原告謂：「我係你嘅代表律師，當時有無今晚去問問當時代表你之律師，當時有無做此事情。」

原告人又繼續答巴士度大律師之詢問時稱：一九六〇年十二月四日上午九時，伊到被告家內，被告當時對伊說明拍完片嘅來，此後伊即未有再到被告家中。伊認識被告之母親已三十五年，被告人在四歲時伊已認識，當時係在廣州認識被告。（巴士度大律師此時指出被告人由四至十歲都在香港。但原告力指係在廣州認識被告。）原告又稱：一九六零年十二月七日，與夏高翔律師及一高級職員及一位鍾太同到尖沙咀警署，伊並不認識一名李年興（譯音）之男子，但認識被告之司機周友蕃（譯音），亦不知周是否為鍾太之兄弟。巴士度大律師給予證人一封信，證人謂不認識此信之字跡。伊表示祇借過錢予「明B」，亦借過零碎錢予被告人之母。伊更否認在尖沙咀警署內曾聽到威嚇對伊說及，有人投訴警方，指伊會將被告毀容之話。伊通常與被告之母在紅寶石飲茶，因伊與被告之母情同姊妹。至此，巴士度大律師指原告人收到之兩張支票，係未經借出過一個仙予被告人，而且根本更不認識被告人。但原告極力否認。巴士度大律師又指出：支票本來係發予鍾太或錢姓男之人，並非發給原告者。原告至此又極力否認。本案聆訊至下午四時四十五分，法官諭將案押候今晨十時續審。

僑團新春團拜雜誌

會寧同鄉會 僑港四會會寧同鄉會，定農曆正月初五下午二時，在灣仔皇后大道東五三號二樓該會辦事處，舉行新年大團拜，藉聯鄉誼，設茶會聯歡。

龍慶堂 九龍道德會龍慶堂，定農曆初八日祝賀四恩師聯除佛任慶典，是日下午二時，在深水埗共隆街九十二號該堂內舉行競投勝燈盛會，四超流水開齋，敘餐聯歡，同申慶祝。

勵大校友 廣東省立勵大學旅港校友會，定二月十日（正月初六）下午二時至四時，假座九龍彌敦道新樂酒家二樓舉行新春團拜，茶菓聯歡，請各校友依時參加。又每月定期茶聚，定每月第二週星期六下午二時至四時，仍假座九龍新樂酒家二樓舉行。

香港德教會 香港德教總會，定二月十三日（初九）下午五時，在會所禮堂，舉行新春團拜禮，正副主席周亮星、蕭明、魏存仁，已函邀全體總理參加。

吳氏宗親會 旅港吳氏宗親總會，定於本月十日（新年初六）下午二時，在渣甸街大廈C座三樓該會所禮堂，舉行新春團拜聯歡茶會。

港西革新會 香港革新會港西分會，於昨初二日下午二時，假座李氏宗親會會所舉行新春團拜酬神聯歡。會友到者數十人，首由主席李有源致祝賀詞，勗勉該會同人今後務須一本互助精神，繼續努力加強工作，推廣會務。最後更希望各會員踴躍參加該會與李氏宗親會於正月初十日在嶺南酒家舉行之新春聯歡遊藝大會。繼由副主席相繼致詞，同申互祝新春，並互賀新禧，共享茶點，會各委員及領隊等紛紛發言，即席認購餐券約數百張，情緒熱烈愉快。

楊氏宗親會 楊氏宗親會本屆職員任期行將告滿，定本月十一日下午一時，在會所召開第四屆第五次理監事聯席會議，商討選舉事務，同日舉行新年團拜，屆時決定選舉辦法及會員大會日期等事宜，並由理事長主持，并設茶會聯歡。

孔教團體 本港孔聖會，及孔聖堂兩大團體，聯合定期大年初五（初五）上午十一時，舉行新春團拜禮，屆時由會長許讓成主持，將有一番暢敘。

鐘族總會 旅港鍾族宗親總會，定本月十日（年初六）上午十二時，在順德大廈八樓會所，舉行新春團拜禮，並設茶會聯歡，屆時由正副理事長主持。

港九法庭分別審理 炮竹官司八十多宗

鬧市亂擲炮仗法官一律嚴辦 輕則罰款二元最重罰五十元

【新亞社】新春期間，違例燃放爆竹或無牌販賣炮竹等之犯者「大轟上市」，此乃每年農曆新年法庭審訊之「例牌」案，今年當無例外，港九法庭均有審訊此等案件，茲分錄如下：

（中央法庭）昨晨中央裁判署法官乘臨士審訊違例燃放爆竹案一批，主控幫辦共利士向法庭強調指出：今年農曆假期內，港九發生之大小火警合共一百八十二宗，均屬由於燃放爆竹而引起者，因此請法庭重視此等案件，犯此類之最高罰款為一百元，爆竹並須沒收。

昨晨中央法庭審訊此批案件共十五宗，被控日期：大除夕晚、年初一及年初二；地點為德輔道西、正街、水街、第二街等，彼等一律被判罰二十元，爆竹充公；租庇時間燃放爆竹者有兩宗，彼等被判罰卅元；疏忽燃放爆竹危及公眾安全者共四宗，其中一名乃十七歲之妙齡少女，除一名男被告被罰五十元或入獄七天外，其餘三名均罰卅元。該名被罰五十元之被告乃在最旺處之德輔道中燃放炮竹，彼將爆竹擲上一樓宇之二樓窗門內，法官認為此舉甚為嚴重，因此其刑罰較其他被告為重。

（銅鑼灣法庭）昨日上午銅鑼灣裁判署審訊之案件，違例燃放爆竹者佔多數，均于農曆元旦及年初二兩天內在灣仔、銅鑼灣、筲箕灣三區內被警方檢獲者。爆竹官司合計六十六宗，受罪之犯者六十六人，成年佔三十名，其餘皆屬童黨。

三十宗成年人案，由史達福法官審訊，在規定准許放爆竹之時間以外燃放爆竹者佔十二宗。彼等均于大除夕下午四時以前及年初二日下午四時以後，或該三天內之深夜一時至晨間六時之間放爆竹者，罪名為未經許可擲放爆竹，犯者每人被罰十元。其中數宗乃燃放時將爆仗向空拋擲，或從騎樓擲向街中，罪名為疏忽燃放爆竹，足以招致危害公眾安全。此類犯者之罰款由十五元至廿五元。

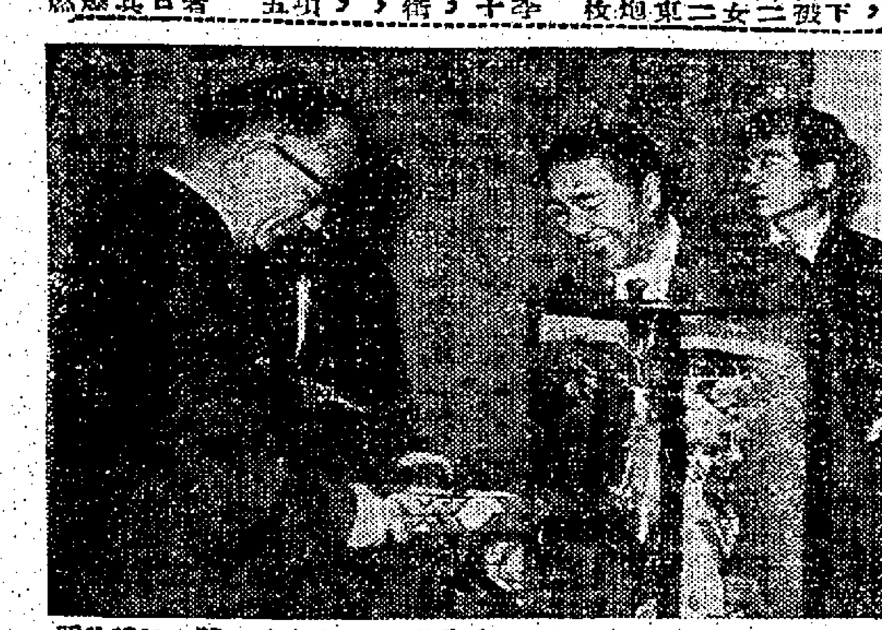
有一名男子在港府大球場內當球賽進行時燃放爆竹。主控指出：當局事前曾用擴音器向場內觀眾提出警告，勿在場內燃放爆竹。法官認為此種犯法行為妨礙公共安全，故意破壞紀律。其中一男子被罰三十元，除一男子否認在場內燃放爆竹，辯稱係在場外燃放，因其不認罪，法庭另訂審期。

被控藏有雷光炮者，有三人被控藏有違禁之炮竹，罰款由廿五元至卅元。一男一女在利東街擺賣雷炮，均被控訴藏有危險物品罪名，男的罰七十五元，女的罰五十元。男子名鄭正，四十二歲，店主，於大除夕日下午四時許在利東街被警方檢去雷炮廿二包，每包有一百枚。女子名黃玉英，三十二歲，亦于同日在利東街被警方檢去雷炮八盒，每盒有一百枚。

此外，有一婦人李姝于年初二日晚上十時三十分燃放爆竹，將之由騎樓擲下街中，一則違時放炮，二則危害公共安全，兩罪俱控，結果首項罰十元，次項罰十五元。

違例吃爆竹官司者，計有三十六名，昨日由貧臣法官審訊，其中一部乃屬違時放爆竹，每人罰二元，燃放時拋擲炮仗者，每人罰五元。

昨日銅鑼灣裁判署審燃放爆竹案件時，警局發射學專家伊士列席旁聽。



日本全國市議會世界友好訪問團團長津村（右），將一份禮物與本港人民，由市政局主席貝寧（左）代表接納。（新聞處圖片）

「呢個炮仗燒得貴咯」

燒穿途人新西裝 賠欵百元兼判罰

（北九龍法庭）燒炮仗賠償湯藥及罰款：炮仗官司兩宗昨由北九龍裁判署審訊，兩宗被告均屬少年男子，分別被判誡或罰款。首宗：被告男子某，十四歲，住福華街某號三樓，被控燃放炮竹不小心傷害他人身體罪，被告承認。主控幫辦指出：二月五日（初一）晚九時五十分，男子陳志光與其妻行經北河街近巴域街處，被告向兩人投擲炮仗，致陳之身體被爆傷，陳乃報告警察。法官聆取後，告誡被告燃放炮仗必須顧及別人之安全，姑念初犯，判儆誡了事，但須由其家長賠償原告湯藥費卅元。

次宗：被告男子孫某，十七歲，住醫局街Ｘ號七樓，控罪指被告於年初一日在醫局街燃放炮竹不小心，危害途人，被告認罪，被判罰款十元。

控方稱：年初一日上午十時十分，被告在上址燒炮仗，炮竹在一名巡警員身前約三尺處燃放，警員勸告被告不要如此燃放，不料被告聽人先是狀，反而向警員作態度極為不合；結果被帶署控案云。

【本報訊】兩宗當街燒炮仗彈破過路人衣服案，昨日在南九龍裁判署第一法庭提審，結果分別被判罰款及賠償。法官加西亞在判案時，并當庭指出，燒炮仗不得其法，不如就唔好燒。

第一宗：被告錢余巨，卅二歲，住保爾街九號D四仔，被控於本月五日（年初一）在旺角奶路臣街燒炮仗不小心。

控方透露案情：當日午后三時，原告人黃蘇行經旺角酒店附近，被告燃放一雷光炮，向空拋擲，雷光炮適在原告人附近「開花」，西裝之右肩被彈破一孔，濶達三寸餘。

被告昨日在庭承認係屬一時「失手」，認跟原告人「賠番」。法官加西亞詢問被告點樣賠？被告說：「織番喇。」但原告人當庭表示反對，據向法官說：「我呢套西裝是新做的，價值一百八十元，而且剛剛是第一次着，如果就咁織番佢，我就幾大都唔接納。」法官亦認為一件新西裝，織番當然唔得，詢問被告是否願意賠？被告苦口苦面地說：「無辦法喇，點樣賠呀？」原告至是向法庭建議，要求被告賠償一百元。原告說：「做番一件上裝，大概最低亦要百幾蚊，就算一百蚊喇。」法官至是又轉問被告：「點呀？」被告說：「呢個炮仗燒得貴咯。」法官於是判定被告罰款二十五元，另賠償原告一百元。

第二宗：被告陳國強，十九歲，報住新蒲崗村第八三九號，被控於同日在慢樹街附近燃燒炮仗不小心。

控方透露案情：當日中午，原告人翁燕芳與夫婿行經慢樹街，適被告燃燒之炮仗，發在原告人之身邊爆發，原告人之絨外套，當其頸右邊肩部，穿了一孔，而其右耳亦遭燒傷。被告昨日在承認控罪之後，要求法庭從輕。法官問他是否願意賠償原告人之損失？被告說：「我無錢。」法官判定被告罰款二十五元，或入獄兩天，另賠償原告人十元，或入獄一天。（普）

回港証簽發處前 領証者又排長龍

假期過後昨天恢復辦公

【新亞社】農曆新年假期過後，港府各機構已於昨日恢復辦公，但多數工作比較清閒，如以工作繁忙見稱之郵政局，昨天投郵人士亦大為稀少。惟人民入境事務處（移民局）港九兩個回港証簽發處，領証之人大排長龍，情形一如農曆歲晚時之擠擁，可算是港府機構中恢復辦公後最繁忙之一個。

在農曆新年期間，因回鄉探親者眾，人民入境事務處曾於期前發出公告，籲請前往澳門或大陸之人士，儘早領取回港証，以避免造成過份擠迫。因此在農曆去年尾之一段期間，在港島上環新填地及九龍尖沙咀士厘道之兩個發回港証辦事處，每日前往領証之人士，均大排長龍，情形至為擁擠，辦事人員忙個不了，直至一連三天年假期到臨，停止辦公，此種情形始告好。

插花藝術展覽 三月廿一日舉行

【本報訊】一年一度之插花藝術展覽，定三月廿一日在督轅府舉行。今年擔任此項極富于藝術性的桌上花卉陳設比賽之評判員，為格蘭威、H.蘇道理，及鄧寇戰等三人。凡有意參加此項插花藝術比賽之人士，可向麥當奴道十八號之艾莉亞絲夫人（MRS. E. L. ELIAS）領取報名表，或搖電話號碼三三九四一接洽。（修）

日本市議會訪問團 以禮物贈本港居民

【本報訊】日本全國市議會親善訪問團一行三十九人，由團長津村率領，於星期一抵港，此為該團環遊世界親善旅行之最後一程。該團昨晨拜訪本港市政局主席貝寧，並授予貝氏以該會贈與本港人士之禮物。該禮物係一個用玻璃盒裝載之刺繡絲掛圖，及若干有關日本大城市之著作。該團將於今日乘飛機離港返日。（乙）

新年燒炮仗 廿二人傷眼

【本報訊】港九兩地之政府眼科診療所，曾於農曆新年期內診治二十二名兒童，彼等係因燃放炮仗之故而致眼部受傷者。

在九龍方面，政府眼科診療所診治者有十四人，其中兩人之眼部傷勢甚為嚴重。港島方面之貝夫人眼科診所，則曾診治兒童八人，其中一人之傷勢甚重。去年農曆新年假期時，因燃放炮仗傷及眼部之兒童須受診治者逾五十人。

新年意外統計 百多宗車禍 死傷近百人

今年港人新年假期內，交通意外受傷之人數，較去年同期增加十一人。在該三天內，在路上受傷者計八十二人，受致命傷者三人（較去年多一人）。由上星期六午夜起至昨日上午九時止，據警方統計，交通意外事件共有一三九宗，其中港島佔五十五宗，九龍六十八宗，及新界十六宗。交通意外事件較諸去年同期內減少十五宗。九龍方面有六人重傷，廿九人輕傷；新界則有三人因傷重致死；此外，新界據報重傷者有兩人，受輕傷者十三人。（乙）

半截油船 經已尋回

【本報訊】失蹤一週之後，美孚火油公司租用之油船「史丹威蘇門答臘」號之前半截，業已再度發現。該船於來港途中，於正月廿六日突然折斷為兩截。後半截及其所載之大批燃油，經已為太古號拖輪尋獲，並已於前日拖至新加坡。前半截及所載之一萬噸油，以為已沉沒，但現又發現於北緯三點七度及東經一〇九點四度之間。故新加坡方面已再派出拖輪趕往，預料昨日下午應可到達，並設法將之拖回。（甲）

漁展會閉幕 四天內觀衆達十萬

祁達處長夫人主持頒獎

【本報訊】港府合作事業管理處主辦之漁展會，自除夕開幕以來，昨（七日）下午二時半假漁展會場舉行閉幕典禮，由祁達處長夫人主持頒獎。據統計參觀者不下十萬人，各項比賽人士大部份均表滿意。

昨日閉幕典禮，由祁達處長致詞，謂本屆漁展會得各界支持，得以順利展出，至感欣慰！並祝漁民假期愉快。漁展會之目的，為提高漁民之技術水準，更多了解運用機械，使彼等有更大之收益。又謂：今年為虎年，更祝各位龍精虎猛，前途無限。隨由祁達夫人主持頒獎，由鄺巧銳宣布各得獎者名單如下：

一九六一年漁民救人獎之漁民計有：林貴明、何瑞芝、苗延山、陳佳、黎初一、盧鑑、郭燕、鍾西煥、梁金喜、黃細牛、梁周帶、張有利、張明開、石金利、徐馬錢、李通德、馮水、蘇士和、周匠仔。

一九六一年漁獲冠軍之漁民：全港有：王森、陳金城、麥基、李高華、何牛奶。筲箕灣區：王森、陳金城、廣容、冼新網、張伙娣、冼興滿、王大妹。香港仔區：梁就錢、張仁、吳鐵。赤柱區：黎多就。油蔴地區：梁金喜。大澳長洲區：何錦輝。大埔區：黃寬志、陳就有。西貢區：羅勝才、馬水勝、陳根勝、李有和。青山區：羅炳就。大埔區：何鳴潮、何金有、徐二和、徐貴華、鍾貴、馬仔。沙頭角區：郭勝和、李四、馬遜茂、石顯群、李式、布馬好。

標貼畫比賽結果：全場冠軍：張炯明。（一）何少英，（二）張恩玲。六至八歲：（一）梁金水，（二）黃賜，（三）陳金仔，（四）梁樹金。特別獎：張帶、郭亞九、郭亞根。十至十二歲：（一）樊桂。九至十歲：（一）貢美莉，（二）馬金明，（三）馬志明。十二歲以上：（一）張金水。特別獎：石志明、張玉三、黃蘇娣、金彩、郭玉嬰、梁亞榮、吳耀彩、周美玲。

圖片說明：漁展會昨日閉幕，合作事業管理處長祁達夫人頒發漁民救人獎與苗延山。

私家車先撞燈柱 後再衝上行人路

凌晨深水埗嚴重車禍 一途人及車上兩人受重傷

【本報訊】一宗重傷三人的嚴重車禍，於昨晨六時發生在深水埗元洲街與長發街交界處。有一輛疾駛中的私家車控制失靈，先撞路燈，繼而衝上行人路，將一名途人撞傷，此外，車上的兩名男子亦受了重傷。三傷者刻下尚在醫院留醫中。

失事的私家車為一輛新型小房車，車牌AC二四二X號，車內有兩名男子，他們是某織染廠高級職員。失事前，兩人正駕駛該私家車沿元洲街駛向荔灣方面，途經長發街附近，不知如何機件突然失靈，車頭撞向路邊的電燈柱，巨響後，繼而衝上人道，把一名過路男子撞傷，此時車內的兩個男子均為碎玻璃割傷頭部，因流血太多，失知覺。由途人報警召救傷車將三傷者送入醫院。三傷者名單：黃滄，三十七歲；過路人胡棋，廿七歲，左足折斷；司機朱朗租，廿九歲，坐於司機旁。

年初三日舟車仍極擠擁

港九各處車站大排長龍

【國際社】農曆新年一連多天來，港九市面交通不論車輛或途人與及渡海小輪，均呈極度擁擠情況，尤以港九各線巴士總站均大排長龍，一般攜男帶女之乘客們，莫不狼狽異常，而沿途巴士更是堆滿人羣，每候至數十分鐘，仍未見有巴士停站，多屬掛上「客滿」紅牌，風馳電掣而過者，由於公共交通之巴士不敷，的士及白牌車一時利市三倍，但求過於供，的士亦不易僱得。

昨日年初三，俗稱「赤口」之日，不宜拜年，故多將探訪親友改為郊外旅行，大家不謀而合，遂致昨日往郊遊之人數，頓形踴躍，行走新界各線巴士總站，長龍逾數十丈，火車方面，亦擠迫不堪，乘客仍然大排長龍，是見前往新界旅行較平時假期尤為踴躍，國際旅行之乘客數目超過平常，九個客位之新界的士及白牌車，乘時大肆活動，坐地起價。

新年賽馬 又將掀起撲馬牌潮

【新亞社】「恭喜發財」，乃一般習俗所趨向，每年農曆新年期間下賽馬，必大之旺合之效，故週末（二月十七日）之第八次賽馬預料必定爆場，搶購馬牌熱潮又將展開。此次賽馬，祇排定比賽一天，共賽九場，仍定由下午一時半鳴鐘，二時正開跑。關於會員馬牌，馬會現已着手整理中。據悉：將由本週末（二月十日）開始發售。此次馬牌必定滿市，屆時又一定有關馬牌長龍出現。

新春多賭案 數十人被罰

【新亞社】以賭博為新年一種「娛樂」之人，年年有之，今年被拘去吃官司。昨日上午銅鑼灣裁判署審訊之賭案，共計廿一宗，受罰之賭徒合計六十九名。其中三宗乃兒童之小賭者，受罰兒童有五名，在兒童法庭審訊。成年人賭案十八宗，賭徒六十四人，皆在第一庭由史達福法官審訊。各宗賭案均於農曆元旦及年初二兩天內在灣仔、銅鑼灣及筲箕灣三區內被警方檢獲。

其中三宗乃屬戶內賭博：（一）灣仔洛克道三三三號樓下，十四人（包括兩名女性）；（二）灣仔道二二六號樓下，十四名男子聚賭牌九；（三）灣仔石水渠街七號二樓。其餘十五宗皆屬當街賭博，「魚蝦蟹」賭局佔大多數，此外，尚有紙牌及牌九。成年犯者每人罰款由十五元至廿五元。

三宗兒童賭案在兒童法庭由貧臣法官審理，五名小賭徒每人被罰由二元至五元。

灣仔區檢獲之三宗戶內賭博，其中兩宗警方乃獲太平紳士簽發之搜查令入屋檢查者。

新春賭檔遍處皆開，新界亦不例外，警探於農曆除夕晚間在元朗同益街市第一街破獲一個賭檔，拘捕十三名賭客，開賭者一名及聚賭者一羣成擒，昨被解上粉嶺裁判署。被告男子陳某，四十八歲，被控：（甲）二月四日在元朗同益街市第一街開賭；（乙）同時同地與另八名男子聚賭，被告認罪，被判罰款卅二元五角及賭具全數充公，其餘八名賭徒被判各罰十元。

因刊登香烟註册商標廣告 三名律師被控案審結

押候本月廿四日宣判

【本港訊】本港希士廷律師樓三名律師，因代樂富門香烟在報章刊登註册商標廣告，引致官方票控，指其有違反商標註冊條例。此案于昨日下午在中央裁判署審訊，由辯方御用大律師貝納祺及大律師莉恩分別陳詞，最後由政府高級檢察官莫理壯及戴維遜作最後致詞，全案已審訊終結，法官諭將案押候至本月廿四日（星期六）上午十時宣判。

該三張告票，被告人為希士廷律師樓之荷路、金巴及威頓三位律師，由該律師樓延聘御用大律師貝納祺及大律師莉恩代表辯護；官方由政府檢察官莫理壯主控，檢察官戴維遜及警務處商業調查組高級警司協助。

昨日下午開庭後，由辯方御用大律師貝納祺繼續陳述其上次未完之辯詞，大意謂：第一，凡商標一經註冊，即清楚表示並無再有仿效，「樂富門」既已註冊，當然有權防止他人冒效；第二，「樂富門」字號之前俱有「代」字（CARE OF）字樣，此次在本港雖然忽略此點，但被認為正被控告者應該是「樂富門」公司而不是被告希士廷律師樓，且希士廷律師樓祇是該公司代表之故，官方進行控訴手續，實有「告錯人」之嫌。

政府檢察官戴維遜陳詞稱：商標註冊有兩種，被告方面之二個註冊商標，已經全部遵照註冊條例，被告雖是代表人，但亦應負有責任云。（廉）

年初四日 各業開市

【國際社】今天為農曆大年初四，例多於今日開市，一般華人商店，三天年假，經已過去，除小部份係另擇吉日開張外，大多數均將於今日同時開業，故今天港九市面，將又有一番爆竹喧嘩。

英專家一批來港 研究本港建築業

【本報訊】英國建築專家多人，將於本星期日由倫敦抵港，作研究本港之建築與防火問題。此次為英國建築專家第一次集體前來本港，均為倫敦建築業之領袖人物，包括正副會長巴爾及士等。此間建築商會已安排熱烈之招待節目，包括與本港建築界舉行討論會，及假英京酒樓舉行盛大歡宴。

「雙黃案」各被告 明天在高院提堂

將啓用可容二百餘人之最大法庭 高級警司昨先到庭視察部署一切

【本報訊】據官方消息：「雙黃案」之各被告人等，將於本月九日（星期五）提堂。此項訴訟程序，屆時將不致超過十分鐘，屆時將訂定正式審訊日期。

本報記者獲悉：上項提堂程序，將於該日在高院第二法庭舉行。該法庭為全港最大之一個法庭，自高等法院增建幾個新設備法庭後，該庭平時多為審理租務案件時始行啓用，故少用為審理刑事案者，現因鑒於「雙黃案」在銅鑼灣審訊時，聽審者十分踴躍，法庭當局特啓用此一個可容二百餘人之大法庭審理該嚴重刑事案。

港島高級警司佐頓及中區警署總督察，昨日下午四時許，偕同有關人士到高院法庭視察地形，從事「雙黃案」審理時警務人員維持秩序之佈置工作。（源）

預防霍亂注射 水上居民廿日開始

【新新社】據有關方面消息：為免霍亂疫症威脅九龍居民，並防範於未然，當局定由本月廿日起至本月廿八日止，將先為水上居民施行注射。屆時當局除在港九各區設立注射站外，另派出若干流動注射隊，於各區海面設立臨時注射站，按日在各區水上居民工作船上，派出大艇流動工作，使各海面居民均能如時施行注射。一個月內完成港九市區注射工作。

九巴六號C綫 新車十部行走

【新新社】據九龍巴士公司消息：為配合新春期內交通繁忙之需要，除於元旦起增加車輛行走外，并由元旦起撥出十部新車，加入六號C綫行走。此新車係最近由英國訂購，在港裝配成的雙層巴士新車，較原日之座位多出八個座位，計有座位八十餘個，連企位計算，可容百人以上，所有座位，係用鋼架配上膠織椅面，舒適而寬闊，將於短期內陸續派出，加入其他主要交通路綫行走，計有：六號（尖沙咀至荔枝角），六號C（九龍城碼頭至荔枝角），六號D（荔枝角至青山道），十五號B（佐敦道碼頭至沙田），十二號C（老虎岩至官塘），至年初八日（二月十二日）星期一起，各綫即恢復常態，照原日車輛行走云。

沙田車公廟進香善信多

春光明媚郊遊者衆

【時代社】農曆新年假期，昨（七）日年初三，港九政府機關、銀行及部份商行已恢復辦公，但仍有大部份商行休息，至今（八）日年初四始正式復業。新年郊遊新界人士，以前往沙田者為最多，昨天更較年初一、初二為旺，尤以前往沙田車公廟進香之善信甚眾，香火旺盛。行走郊遊區之火車、巴士，初六、初九三天為最擠擁，各線巴士總站前候車者排列之人龍，不亞於前日情況。

家主可新、韶新少爺，眉枝、麗妝、準枝、緻枝小姐之令壽堂，養福、保福孫少爺，大蝦、二蝦、三妹、惠娟、四妹孫小姐之

令祖母陸母黃氏太夫人

痛於一九六二年二月七日（農曆壬寅年正月初三）丑時壽終法國醫院積閏享壽八十有一歲 奉移香港殯儀館擇於一九六二年二月九日（農曆壬寅年正月初五）上午十時大殮十一時出殯隨即安葬荃灣永遠墳場謹此報

聞

陸厚德堂家人稟報

先室黃敬莊女士 痛於公曆一九六二年二月七日（壬寅年正月初三）日戌時壽終港寓內寢 溯生於前清光緒丁酉年正月初四日寅時積閏享壽六十有九歲 謹擇公曆二月九日（正月初五）上午十一時大殮同日正午十二時出殯在紅磡永別亭辭靈隨即安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

聞

杖期夫曾燦威 率

子 廣田（媳梁桂芳） 廣齡

女 敏書（婿何） 敏時 敏麗 敏蝶

男孫 迺賢 迺乾 迺剛

女孫 婉梅 婉婷

泣告

喪居：紅磡老龍坑街十二號二樓

本港新聞

一批中山難民除夕逃抵澳 因慶幸獲得新生 齊到天后廟酬神

【本報澳門訊】廿六名中山縣二區臨都鄉飢民，不能再忍受中共壓迫，忽於除夕雞乘一艘大風帆逃亡抵澳，午間到馬沙澳環圍合仔上岸後，到附近之天后宮酬謝神靈，並高呼謝天謝地。

該批難胞，除小童一名，婦人三名外，餘均爲青年男子，各人有林姓、梁姓，均爲臨都公社社員，於除夕夜長十二時，盜取漁輪風帆，以爲逃亡之用，出二區越過一流轉入元區，經過坦洲、虹洲轉入大海，以避中共耳目，結果，駛至環合仔，在海面掙扎凡十餘小時，午後抵步，獲得當地居民同情，分贈飯食，並指示先到天主教會暫時維持生活。

記者據該批難民林某透露：自中共侵佔大陸之後，到處之人，皆過着如困在人間地獄中度那慘生活，十年來人民多不知什麼爲多年時節歡樂日子，今能目覩海外人士之歡度新年偷快心情，極爲羨慕，且能在澳門度歲，復得當地居民紛贈食物度新年，銘感之外，心情甚感偷快。

本節假期內，難胞總會在除夕起至初三止假期，但屬下之難胞服務站不休息，昨該站主九人員悉該批難民逃澳，經派人前往教會及環合仔慰問各難胞，並準備協助於今日前往「難胞」辦理登記申請救濟手續。

乃一批數約十人，昨「年初三」日晨乘一艇逃抵內港上岸，被水警帶返港務處問話，後並到天主教會請求暫予收容。據該批難民稱：彼等乃新會縣人，年初一晚上乘月色無光，在江門乘艇出走，曾偷過十多重封鎖綫，在海面掙扎卅餘小時始安抵澳門。

左圖：東南無綫電專科學校第六屆高級電訊工程科畢業生與師長合攝

一名滬籍工程師 由山西逃抵澳 間關萬里歷盡險阻

【本報澳門訊】有一名外省籍工程師於近由大陸逃抵澳門，前日到難胞服務站請求協助，對中共歧視人民及壓迫知識份子，極爲忿怒，曾在服務站痛斥大陸中共暴政。

該工程師之逃亡經過，有如傳奇，憑一紙「公假證」爲掩護，以四出考察爲名，初時以爲外蒙古有途徑可出國，由上年初間逃離山西省太原，沿途經陝西、甘肅、新疆而至西藏邊境，後以山高及氣候不適宜，折回中被拘，一度被送入烏魯木齊集訓營查究，幸自知如被查出，定遭嚴重處分，乘中共因烏魯木齊及太原路途遙遠，一時未能查明，故被拘不及十天，便逃出集訓營，再依原路間關萬里而到上海，但由滬到穗，在穗友好處潛居數月，至臘月底，始設法先到中山，由於獲得友好資助，故身上備有人民幣約千元，到石岐又得一友好協助，潛匿兩天，時適有五名熟識其友好之二區大涌鄉民計劃逃亡，該工程師願出五百元之代價，隨同各逃亡者一齊乘艇出走，故於上月底，終幸安全脫險來澳。

該工程師在服務站登記名徐×順，廿八歲，在滬長大，浙江省籍縣人，一九五二年在同濟大學讀土木工程系，原本五六年便畢業，當選大鳴大放時，因予採用其大政策，適中共又於五五年停學一年，故延至五七年畢業，畢業之後，被列爲「反動」份子（等如反動），被派到山西省之太原「二〇一化工廠」任設計技術員，但仍被視爲「懷疑」份子，但中共需要他之技術，僅給月薪廿八元人民幣以爲生活費作算。

無牌開設摩宮 女子判處簽保

【新亞社】住元朗道號宮大廈八樓B二號之三十二歲滬籍女子陳鳳，又名丁鳳之，被控於本月三日，在上址開設無牌按摩院，昨日午在銅鑼灣裁判署由史密夫裁判官審訊，判簽保五百元，一年內約束行爲。

主控稱：裘威警署警探楊漢業，與另一手在該址搜查，發現一間廳房，被告與一男客在一房中，皆穿底衫褲，男客自認往該處按摩，訂明一小時付費十元。

法官問主控：此種地方是否經相當淫穢？主控謂此案並無充份證據，但尚須指出：此種男女不能互相按摩，月凡執業按摩，必須領取牌照者。

長洲街燈 減收電費

【時代社】長洲街坊街燈，向由街坊泰業收取經費，項下開支，計每枝每月三元，此種街燈電費數目不少，故每月負擔頗重，現當地鄉事委員會有見及此，爲免本洲街坊福利受此負擔影響，去年底，商請長洲電燈公司對街坊燈減收，近接該公司函覆，街燈電費減收。

墾公會十八日舉行 民之家宿舍奠基

【新聯社】本港墾公會、大救助兒童基金會與西門澳民及工友，後新校車典禮，屆時子弟之家新宿舍，定敦請社會福利署署長、新界民政署長、加拿大政府代表，本月十八日（星期日）下午四時，假新界屯門青山興彼得堂舉行奠基典禮，及加拿大商務專員麥當倫，分別主持，禮成後茶會聯歡。

碼頭前搜出毒品 移地院今日審訊

【新亞社】荷港鄉民陳元之海洛英，於渡海小輪碼頭前被截獲，農曆元旦日在銅鑼灣裁判署拜揭當時，銅鑼灣區偵探部緝辦並覆成向庭申請，將此案移送地方法院審判，定今（八）日上午十時聽取答辯。

此案乃於去月廿九日下午五時卅分在北角擁水道紅磡渡海小輪碼頭附近破獲，當時銅鑼灣區探長蔡某偕同高級探員陳森等，在上述碼頭附近發現一可疑男子，乃加截查，結果，從該男子手挽之紙手袋內，搜出一批物品，疑係海洛英，重約三磅，按市價約值港幣萬餘元。

被控男子報名陳如林，五十四歲，潮籍，泥工，住上海街某號樓梯間，被控藏有危險藥物罪，計有海洛英重五十安士，另一小包，重五安士一點八公分。

慣竊匪犯案山積 認罪判入獄三年

【新亞社】過新年後，九龍地院第一宗案件便是爆門行竊案，一慣匪被控八項爆竊，一項偷竊罪，法官判其入獄三年，另須受警察監視行爲兩年。

被告名楊家和，卅一歲，住白加士街五十二號舖面。被控：（一）一月十五日，潛入王耀榮之住宅，偷去一收音機，一羊毛衫，總值一百四十元；（二）一月十日，潛入陳緣昧之住宅，偷去香烟五百四十枝，價值五十六元；（三）去年十二月十五日，潛入陸定華之舞廳，偷去現款二百廿元，另價值三十元之羊毛衫，西褲各一件；（四）去年十二月十八日，潛入雷林之店中，偷去現款十四元；（五）一月四日，潛入毛鑑之住宅，偷去皮手套一十；（六）去年十一月三日，潛入王伯明之住宅，偷去現款三百四十元；（七）去年十二月廿六日，潛入謝益卿之住宅，偷去一恐水錶，一西褲，一飛機褸；（八）去年十二月十五日，潛入葉太平之住宅，偷去現款四十元，一羊毛衫，一飛機褸，一西褲，共值卅元；（九）一月十日，偷竊去一飛機褸，一西褲，一羊毛衫，乃該編明者。

被告對九項罪名均直認不諱。

控方探員案情謂：一月十八日下午六時四十五分，一高級探員在白加士街五十二號附近，見被告形跡可疑，乃上前搜查，發現一張典當收音機之當票，該高級探員在詢問之下，被告承認該收音機乃偷來者，被告在警署，被告再承認另八宗盜竊案，但所有賊物，均已當去，得款後揮霍殆盡，被告乃一曾有多次案底之積匪。

法官聆供後，乃判被告首八項罪各入獄三年，第九項罪入獄六月，但同時執行。出獄後另須受警方監視行爲兩年。

離島理民官許舒 親自下鄉拜年 與村代表歡叙

【時代社】離島理民官許舒，定今（八）日前往長洲鄉事委員會與各委員及代表拜年。據悉：新界五大地區理民府官（計開大埔、元朗、荃灣、離島、西貢），際此新春佳期，仿照華人習俗，親自下鄉拜年，與各鄉事委員及村代表會面，此外不但入鄉隨俗，而且是增進聯誼之表現。離島理民府首先定今年初四出發，按日順次到達長洲區、坪洲區、梅窩區、大嶼山、南區、南丫北、南丫南。東涌區、大澳區等，行程須三天時間，至於其他各理民府排期已定，有關鄉事會，全體村代表屆時集中會內歡迎。

春節詩書畫欣賞會 昨在鎮東裁剪學校揭幕

【本港訊】名畫家卜珍教授，將於本月下旬放洋，旅遊南非、英倫、中南美等處，行前宣揚國粹藝術，聯合詩家黃浮生、黃劍父、何蔚康及女弟子鄧曼姬小姐舉行近作放賞會，昨在九龍炮台街二十三號二樓鎮東裁剪學校揭幕，到名譽文化界數十人之盛。會中卜教授之精作，古松烯鶴，鴻雛、紅白牡丹、晴、雨露垂竹，有花有葉，鄧小姐之風景，翩然後起之秀，黃浮生畫法，粒粒金玉，黃劍父即席詩，極稱工致。會期展至農曆年初五，今下午一時由卜教授及其高足鄧曼姬小姐即席揮毫，黃浮生、黃劍父、何蔚康三家主持詩壇，即席吟詠，歡迎參觀批評。

青年會今繼續舉行 世界采風錄電影會 會友週末晚會聯歡

【本港訊】中華基督教青年會與均益公司合辦之銀色旅行世界采風錄電影會，業經舉辦七次，今（八）日下午五時半爲第八次，仍在窩打老道中安樂園大廈十二樓青年會市區會所舉行，是次放影「西德及西班牙」，特麗色彩，免費歡迎會友及各界人士入座參觀。

又該會爲聯絡會友情誼，特定十日（星期六）下午八時半在該市區會所舉行會友新春聯歡晚會，內容有口琴、士風舞、話劇、柔道等，節目豐富，歡迎會友及其親友參加，有意者可到該市區會所領取入場券，以便憑券入場。

長洲鄉事會恢復 接受申請助學金

【時代社】長洲鄉事委員會，發動籌集之半費助學金，經得當地熱心人士支持。據悉一九六一年度下學期半費助學金申請，已於本年二月一日開始受理，日前因農曆新年假期，休息三天，今（八）日恢復辦公。又是年度下學期開課期屆，申請者須從速進行，使該會得有預算，所發款項，便於分配。

華僑書院同學會 定期春節聯歡

【本港訊】香港華僑書院同學會，爲聯絡各學會由各學會負責人聯合籌辦春節聯歡晚會，日期定本年初六（二月十日）晚上八時，假九龍平安酒樓舉行，並邀請全校教授蒞臨，以增雅興。是晚節目豐富，聘請計有口技、唱歌、什技等表演，表演後並有聚餐及舞會。歡迎在校同學及畢業校友踴躍參加。

又該校添辦招收各學系新生，現經已開始辦理報名手續，並定於本月十八日舉行入學考試。

出版消息

「小良友」 良友圖書公司出版的「小良友」，是兒童雙週半月刊，一份專供兒童閱讀的刊物，「小良友」第四十三期已出版，這一期以「恭賀新禧」爲題的應節封面畫，莊嚴而多姿，內頁的主要圖文，有萌芽的「中華各族新年節」，小雛的四方童話「大地回春」，小玲的神話「門神的故事」，七子的動物故事「跳龍門」，「小莉」等，都非常精采，每價五毫。

海光半月刊 海光半月刊第一八七期已出版，本期附贈「東南亞地理」小叢書一冊，有東南亞各國地圖十八幅，並有文字介紹各國地理概況，今期介紹香港新界城市設計，附有地圖，地理新聞爲南美洲秘魯國首府利馬近況，及東非洲坦噶尼喀近況，科學版有新春談長壽、雷廣奇談、新型民航機等。文藝版則有海光詩壇、海光小品等篇，另有珍聞趣談、生活與健康等作品，每冊零售六角。

香港管絃樂團 今在葛師演奏

【本報訊】今晚九時正，香港管絃樂團將在九龍葛量洪師範學院舉行管樂演奏會。節目有新比狄利的鋼管八重奏（小號及法國號各二，大號一，長號三），德沃夏克的絃樂三重奏（小提琴二及中提琴一），韓德爾的大協奏曲。參加演出者有富蘭茲、巴德爾生、亞維士、文海、鄒宜沛、張永爵等十餘人。另有趙梅伯教授的高足女高音歌唱家李冰小姐獨唱歌劇選曲四首，唐月仙女士鋼琴伴奏。門票分二元、三元及五元三種，屆時門售。

粉嶺大藏械疑案 定本月廿日偵訊

【新亞社】粉嶺大藏械疑案，昨日在粉嶺裁判署再度提堂，控方向法庭表示偵查工作告竣，並謂已與律政司商，此案將經嚴重刑事案程序提出起訴，請求法庭訂定初審日期。

法官乃訂定二月廿日下午二時半在粉嶺裁判署開始初級偵訊，法官問被告是否同意一直押候至到審時爲止，被告不同意，被告乃改爲押候八天再提堂。

被告男子曾常，卅六歲，東莞人，住打鼓嶺坪洋新村，被控一月廿六日在沙頭角近粉嶺河貝村地區非法藏械，包括有四枝四五口徑之軌道曲尺，十四枝駁殼，九十六枚子彈，六個手榴彈。

青年會中學 新校舍定明日開幕 教育司唐露曉主禮

【新聯社】香港中華基督教青年會，去年十一月廿八日舉行慶祝六十週年紀念當中，曾于慶祝大典之前，發動將原日運動場址拆卸，建築一幢樓高七層之中學校舍，全部工程已告落成，現定明（九）日下午五時舉行開幕典禮，屆時敦請教育司唐露曉蒞臨主持，該校會長郭琳褒，學校委員會主席林植宣，昨聯銜柬邀官紳名流屆時蒞臨觀禮，禮成後並設茶會款宴。

指搭客短給車費及毆打 查出原是報假案 的士司機被判罰

【新亞社】廿九歲的士司機呂偉，于昨晨二時往銅鑼灣警署向一架大有衙辦投訴有一乘客短給車費七角，並將之毆打，迨後被查明與事實不符，結果將其控訴供給假消息與警方人員罪名。該男子于昨午在銅鑼灣裁判署由史密夫官審訊，判罰款廿五元。

主控稱：被告于昨晨二時前往銅鑼灣警署報案，謂同日上午十時，有一男子由萬宜大厦乘其的士前往跑馬地，車費二元七角，但該乘客只付二元，而拒絕給餘欠七角，且將被告毆打等語。

案，被告人仍堅持上述，經費相當時間，結果被告承認其的士有一乘客係由萬宜大厦往跑馬地，被告不將咪錶「起錶」，當時第二名乘客登車，咪錶仍指示車費一元七角，迨至該客下車後，咪錶指示三元七角，該客乃付二元，但被告要求車資二元七角，客不甘多付七角，雙方引起爭執。

羅師葛師柏師 新生入學試 下月將舉行

據有關教育團體消息：本年度申請三間專科師範學校考生，除有崇基、新亞、珠海、聯合、浸會、香江各專上院校考生外，凡持有中英文中學畢業會考及格，如中文中學會考須英文科及格，英文中學會考須中文科及格者，方有投考資格。投考生倘未有上述有關條件者，如經證明程度相當而認爲可堪造就者，仍可報名參加入學試。至新生入學試，聞將在三月中旬舉行云。（聯）

【本港訊】本年度羅富國、葛量洪、柏立基三間專科師範學校招收新生申請，業經截止。

瑞典隊來戰 今對抗華聯

四時在大球場上演

【本報訊】瑞典奧佳特足球隊，今日下午四時，在政府大球場，與華聯隊對壘，並有陸軍、警察銀樂隊到場助興。客軍在第一場先施下馬威，以二比〇擊潰港聯隊，第二場客軍以一比四被士氣旺盛的港選隊擊敗，這是瑞典隊在香港敗績的破題兒第一次。客隊陣裡，以後衛揆臣、榮格，中鋒史和治，及左翼披臣為最佳，同時全隊的聯絡默契，與個人的控球功夫，良好實用，仍然不失為一隊好隊伍，但與南斯拉夫國家隊相比，則有天淵之別了。這次「足總」在短短的十餘天期內，由足球經紀招白介紹瑞典甲組聯賽第六名來港賀歲，殊屬難得。第二場戰敗的原因，實與第一場太過放鬆有關。筆者認定奧佳特隊，並非英國飛馬的一類球隊，故不能說瑞典敗下第二仗，今天定必敗給華聯。兩隊的實力，與香港距離不遠，故勝敗之數，有賴于臨場表演與球運及士氣。第一場港聯戰志消沉，同時沒有一個穿針引線的人，故打來鬆如一盤散沙。陣後林與李磊光雖勇，但仍然缺乏經驗，所負兩球，間接是後防空虛所致。如今天華聯中後衛不「標」波的話，客軍前鋒的唯一法寶——三角短傳——不易攻入陣地。在第二戰有優異表演的陳輝洪、羅國泰及駱德興，今天再度出馬，而在第一場任左翼的張子岱，今日掛帥。最近黃志強仍然好盤及過於貪功，他應該在兩翼誘敵，以破客軍的密集，及多作底線傳中，有機才切入射門。客軍身高腳長，「頭位」比華聯球員佔優，故華聯不宜作無謂的盤弄，因瑞典隊有過兩戰的經驗，對個別擊破的方法，懂得較多。華聯要用全隊的合作力量，實力接近，將有鬭門，然後可分勝負。（或日）

（華聯隊）

領隊：鄧炳全，教練：朱國倫，隊長：張子岱，隊醫：鮑毓琛。

郭錦洪（南華）、郭秋明（星島）、駱德興（愉園）、盧松江（南華）、劉添（愉園）、陳輝洪（傑志）、羅振華（南華）、張子岱（傑志）、劉志霖（元朗）、黃志強（南華）

副選：劉北中（南華）、吳偉文（元朗）、李國華（元朗）、林尚義（傑志）、林錦棠（愉園）、陳志剛（傑志）、梁依雄（愉園）、楊偉業（星島）、郭有（南華）、周少雄（九巴）、何祥友（南華）。

（瑞典奧佳特隊）

K佐漢臣、榮格、B賀臣、卡達遜、史和治、柯路臣、尼路臣、波臣、安達臣、士丹臣

領隊：簡格蘭，管理：奧臣，教練：拉臣。

副選：L賀臣、波捷臣、米亞、P佐漢臣。

圖片說明：昨日警察勝光華二比一，圖為警察中鋒鄧泰航射門，被光華門將路國榮飛身腳截之影。（本報記者戊攝）

昨花墟足球聯賽

警察勝光華 二比一上半場平手

【本報訊】球場冷風陣挺稍出主左翼，然緊，若干看球人，昨日光華、警察，乘新失營，可能大振作，逐漸傑演出，在假期，再上花墟球場作足球聯賽，兩場影響氣力，林細祥也不見佳作，由於鑼鼓戰爭結果，警察兄弟所限。下半場廿一分兵旗開得勝，頭場預鐘，又被踢傷，不能佩組，警察四比二勝再入場比賽，張能強光華，尾場甲組賽，尾佩足部，故演出不二比一，警察奏凱歸。

假期內，球迷對踢波，紙須選擇，光華之戰，竟賣了九成九座位，一元二角球票，實得一萬零幾百元，發其新年財了。

如上半場。比賽展開，光華佔得順風之利，攻勢比警察多，紙祭一攻入禁地，盧瑞麟便腳欲踢，失了不少機會。雙方戰至卅六分鐘，鄧泰航正式接應後方來球，黎泰宜情急計生，以手觸阻，手物球腮，大錯鑄成，伊士主踢十二碼自由球，一射入網，一比〇，警察首開紀錄。混戰良久，球來球往，直至四十四分半鐘，鄧泰航左手射球入網，一比一，上半場完。

下半場：雙方演出，寶蔓波攻勢平均，惟光華多是力與心違，使方便失良機，上陣，瑞麟稍位重，難有氣力發揮，加上鋒線之季與鋒線將，中衛又有老將鄧文治，氣力不復當年，是故光華之敗，乃意中事。警察張冠李戴，以射入，但光華門將路國榮，在禁區外阻截，雖然功勞，戰球一射，球出底線，就此完場，終以二比一，光華以外乎人球失球，一場平手，一比一，上半場完。

休息後再賽，廿一分鐘時，林細祥足傷離場，警察以十人應戰。光華圍攻，伊賀士德張，強迫射，伊賀士德，前射地波，球力殊勁，直入網中，二比一，警察再度領前。至四十二分鐘，鬪

（警察）陳挺楠、張子文、張國強、鄧棠、伊賀士、鄧泰航、吳瑞朔、郭沛傑、吳就榮

（光華）林邦森、張子文、劉志霖、阮海邦、林大瑞、黎宜添、劉添忠、陳偉中、陳國強、北京聯

菲高爾夫球賽 今日開始舉行

【馬尼拉七日中央社電】菲律賓一九六二年度為時四天的高爾夫球冠軍賽，將于明天開始，十一日結束，獎金總數達四萬披索。共有九十名職業選手，和廿五名業餘選手，參加這項七十二洞高爾夫球賽，他們係來自中國、美國、澳洲、南非、蘇格蘭、英國、日本、紐西蘭、和菲律賓。

同時中國的謝永郁、呂良煥、陳清波在東京的國際高爾夫球賽中，奪得第三，下午的職業獎金第一名，並在澳洲的陶姆七百洞，以伍沃應得二千塊錢的首獎。

印尼邀我國參加亞運

竟用「台灣」名義 我國決提出抗議

【台北航訊】印尼以「台灣」的名義，邀請我國參加亞運會，我全國體協理事長兼中華民國奧林匹克委員會主席楊森對記者稱：我國已正式致函雅加達，向第四屆亞運會的籌備負責人勃手諾提出抗議並要求更正。勃手諾也是亞洲體育會的會長，他是印尼人。

據悉：楊森除了向勃手諾表示我國的不滿外，並決定於日內再致函亞洲體育會的兩位副會長，要求此兩位副會長亦能了解我國的處境，並主持正義支持我國的立場。亞洲體育會的副會長，一是印度籍的宋德，宋德於數月前曾由馬尼拉前來台北訪問，宋德在數月前曾強調所有亞洲體育會的會員國，均有參加的權利。宋氏目前又是國際奧林匹克委員會中唯一的一位亞洲籍執行委員，他在亞洲體育壇頗具影響力。除了宋德外，亞洲體育會的另一位副會長，是伊朗籍的伊案浦拉。伊案浦拉個人雖與楊森不相熟稔，但是基於伊朗也是一個堅強反共的國家，並與我國邦交彌篤，因此，伊案浦拉副會長支持我國的可能性極高。

楊森說：我國在亞洲體育會中除了田徑委員會之外，都是以中華民國為我國的會籍名稱，所以，印尼不應以「台灣」來稱呼我國。楊森又說：中華民國是亞洲體育會的創辦國家之一，中華民國曾參加前此三屆的亞洲運動會。楊氏希望所有亞洲體育會的會員國包括印尼在內，均應尊重亞洲體育會的憲章和奧林匹精神，不要使政治涉入了第四屆亞運會。

【又訊】關于印尼第四屆亞運籌備會不以中華民國之名邀請我國參加第四屆亞運，我

瑞典強隊球會 擬與足總談判 球賽轉職業化

最近瑞典所有強隊球會的代表集會於斯德哥爾摩，參加一個會議，擬成立一個新的足球總會，這個新機構主要目的，是希望能夠與目前的一個足總談判，以便足球轉為職業化，但他們的希望極渺茫，不只足總反對球賽成為全職業化，就是半職業化，他們也想予以消滅。

瑞典球員在外謀生得很長久時間的要算迪納史蔑臨了，他雖然現年只卅二歲，但他已努力意大利的三多利亞球會有十個球季，而在意大利的聯賽裡，現時已踢了三百場。

一九六一年聯賽冠軍為愛斯堡球會，他們才告崛起，即取得冠軍榮銜，受降班之辱的，除了山城根之外，AIK也跌下乙組去，他們是有數的著名球會，最近他們曾熱烈慶祝成立七十週年紀念，而於當不多同一時間遭受降

邀請紅伶星 主持開球禮

球聯會九日義賽

香港華人足球員聯會晚飯，可可樂公司招待該公司汽水，並由九龍巴士公司撥借汽車。紀念獎，由屆時在九龍界限街警察球場，舉行第四屆聯誼杯足球義賽，票價一元，五毛，籌款一萬元，作為該會福利基金，除由葉某小姐，化裝天女散花外，並邀請紅伶星任冠亞軍頒獎。聯會人員，香港華人足球員聯會，定本月九日晚上三時在九龍界限街警察球場，舉行第四屆聯誼杯足球義賽。

【香港華聯】何德林、鄺振德、梁金鑑、莫耀芳、何祥友、何為光、郭鍚洪、黃兆和、郭秋明、駱德興、李磊光、陳鴻平、陳錦洪、黃志強、劉志霖、楊偉業

總領隊：崔英軍，領隊：陳佳初，顧問：梁玉堂，教練：朱國倫，隊醫：郭勝，管理：梁仲偉，隊長：何祥友。

（九龍華聯）盧德櫃、吳偉民、林錦棠、李國華、盧松江、劉添、劉北中、阮海邦、梁杰、陳志剛、高保強、梁偉雄、李子樹、張子岱、周少雄、黃志強、劉耀昌、吳興榮、張躍國

足總昨設宴 招待瑞典隊

【本報訊】足總特于昨夕假英京酒家，設宴招待瑞典奧佳特足球隊，參與者除客軍職球員外，並有足總會長羅文錦、副會長馮秉芬、秋官上校、瑞典駐港領事、及足總委員、何鴻賢等。

宴會開始前，足總會長羅文錦先向各客軍致賀迎詞，並代表香港軍球技，繼後演說者有客軍領隊及瑞典駐港領事，在客軍領隊致詞中，曾表示今入日出戰華聯，必能盡所能，踢一場好波給觀眾欣賞。

而屆以「台灣」名義擔任亞運會，此種做法，實使亞洲人士大惑不解，咸認為印尼受了蘇俄指使。一位體育界人士說：我中華民國亞洲運動會的發起國之一，當時我國之郝更生，曾任亞運籌備長，我國向是亞洲運動會最誠的會員國，舉世共知，印尼主辦本身不致用「台灣」之名稱。

九巴訪泰借將 仍未解決 區彭年決不同隊

【本報訊】九巴訪泰借將問題，現仍未獲得解決，除非九巴以原班球員前往，否則恐難成行。最先擬借的東華球員區彭年，

長：劉志棠。

領隊：陳耀祥，顧問：林石，管理：楊根保，教練：曾啟榮，隊醫：鮑毓鑾，隊

劉北中、羅北、阮海邦、梁杰、吳偉民、李國華、劉添、陳志剛、高保強、盧德櫃、林錦棠、盧松江、梁偉雄、李子樹、張少岱、黃志強、周少雄、劉耀昌、吳興榮、張躍國

甲組 預備組聯賽成績表（截至二月七日止）

（甲組）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十五	十二	二	一	六二	十七	廿六
愉園	十五	十	四	一	四九	十八	廿四
傑志	十三	八	三	二	四三	廿六	十九
星島	十一	六	五	〇	廿七	十	十七
警察	十五	六	四	五	卅三	卅四	十六
九巴	十三	五	四	四	廿八	卅一	十四
元朗	十三	六	〇	七	廿五	廿五	十二
五一七	十二	四	一	七	廿八	四一	九
陸軍	十四	三	三	八	廿五	卅四	九
東方	十二	二	四	六	廿一	卅八	八
加山	十四	二	四	八	十七	四一	八
東華	十二	二	三	七	十六	卅八	七
光華	十五	二	一	十二	十七	卅八	五

（預備組）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
陸軍	十四	十	〇	四	卅五	十六	二十
東華	十一	八	二	一	廿四	十三	十八
元朗	十二	七	三	二	十九	五	十七
愉園	十五	七	三	五	廿二	廿一	十七
星島	十一	七	一	三	廿六	十三	十五
南華	十五	六	三	六	廿三	廿二	十五
警察	十五	七	一	七	卅一	卅二	十五
加山	十四	四	六	四	二十	十九	十四
九巴	十三	三	五	五	十九	廿一	十一
傑志	十三	三	四	六	十五	十九	十
五一七	十二	三	三	六	十二	十九	九
光華	十五	二	二	十一	十六	四二	六
東方	十二	一	三	八	八	廿六	五

賽前分析

倘有港選鬥志 華聯應可再勝

華聯今晚佈陣，把守最後一關，是否能夠比美港選，很堪耽心。瑞典奧佳特隊，那麼看華聯今天的士氣如何？客軍在港兩仗演出，可以說並未見有什麼突出之處。

之腳法，左翼披臣，更有速度。客軍領隊認為，他們失仗之負，完全是過份疲倦的緣故，並非技不如人，他並保證客軍在獲得兩夜休息後，今日有必勝華聯之信心。

在這種情形之下，華聯後防，必須以够經驗之老將上陣，較有把握。因香港是怕對方的快速攻勢，而絕不怕迂迴的「花拳繡腿」攻勢也。

今次的華聯陣容，相當理想，李磊光經過首仗之經驗，今天應該藉此以靜制動，一如港選陣容一樣，迫使客軍左翼披臣無從活動。

右後衛郭錦洪如仍未能上陣，則用李國華，相信不但不會遜色，反而會應得更佳的成果。因為李國華踢法與位置，實在不錯，不會弱過羅北。

中衛線極符理想，前鋒線上，黃志強不要盤弄過多，得球便多作第一時間之短傳，隊友應該立即作直線傳遞，利用其速度，突破客軍防線。

劉志霖要恢復往昔，此其時矣，有機會便應立即相關，張子岱過份好盤弄，今天應該絕對戒除，盡搶設法射門，因為客軍門將是一位「黃大仙」也。

羅國泰在港選之戰歸後，甚為成功，不過，今天卻要與劉志霖、張子岱在事前作一默契，以免自亂陣腳。

陳輝洪如果能上陣，則今仗最合他演出，區彭年在次仗之射不是憑腳法而有收穫嗎？何況京振華之射門腳，今仗亦可大派用場呢！

今仗正常戰果，華聯應有取勝之機會，不過，如果稍存輕敵，或有人爲的情形，便難預測了。

·柴進·

德明英文書院 籃球隊今訪澳

【本報訊】九龍德明英文書院籃球隊，現乘春假之便，往澳門訪問，作數場籃球友誼賽，由校長陳樹桓率領，定今日晚上十時，乘德星輪出發。全隊職球員名單列后：

總領隊：陳樹桓，領隊：鄭兆奕、劉潤才，顧問：朱乾斗，隊長：程萬琦，隊員：劉世藩、張廣斑、劉陞、譚錫安、鄭劍思、李果盟、劉丁有、莫耀輝。

該校籃球隊成立以來，曾參加伊利沙伯青年館主辦之女皇杯學界籃球錦標賽，連獲四屆冠軍，此次正式名單，亦係邏羅未有公開，此恐亦無法寄與泰方，兩者至此間之原因。

小球世界

△九龍小型足球總會主辦的第二屆金牌賽，已定今日下午五時，在西環柔聯對風會主辦的第二屆金牌賽，已定今日下午五時，有一場，六時，兄弟A對孫德。

△在本港小型球壇有「長勝班」盛譽的麥花臣球場，由於該會主辦的第二屆小球聯賽，屬於春節假期渡過後，今天又燃起戰火。下午五時，有一場賽事在麥花臣球場舉行，由圍強隊對京士柏B。以兩隊實力而論，雖然兩隊勢均力敵，強在「劉伯」領導下，全隊遊厲後起之秀，饒有朝氣，雖然底磁未堅，但濟濟，陣中擁有健將多員，實力平均較勝一籌，照理應勝的希望較高。

又該會編定十二日（星期一）有兩場在麥花臣球場舉行，下

△九龍小型足球總會主辦的第十屆「九龍杯」全港公開小型足球賽，自開始報名後，截至星期天為止，已有四十隊報名參加，限額四十隊，報名手續，已經截止，籌備委員會正式開始將參加球隊分組，然後抽籤編定賽程。

△老牌軍飛鷹小球隊，重整旗鼓，新將林汝順、姚木堯、馮坤勝、羅力，上週參加九龍健康網球場公開賽，在中國公開賽與混合隊以二比二戰成平局，本週日再度作戰。

瑞隊預售券 今晨續發售

【本報訊】今（八）日在政府大球場進行的瑞典奧佳特對華聯足球賽，三元五角廉價票（六千五百張），定正午十二時開售。至于十元、八元及六元等各種門券，經過逃日預售，已沽出總額約六成左右，今天上午十時開始，仍在大球場票房預售。（國）

三元半券十二時起開售

華聯領隊 鄧炳全 今日犒軍

今日出戰瑞典隊之華聯領隊鄧炳全，已定於今日下午一時，在英京酒家四樓，設宴犒勞全體球員，並將商討作戰大計。

工商日報
資格够老
消息快確
言論公道
出紙多張
只賣一毫

B賀臣 榮格 史和治 柯路臣 尼路臣

瑞典隊伍虎將

圖片說明 昨晚足總設宴款宴瑞典隊，圖為客隊領隊致送瑞典名貴禮品與足總留念，由足總會長羅理基代表領受。（本報記者戊攝）

德明書院 招生

一、科系及年級：文科：中文、英文、社教、新聞、藝術、家政、哲學。商科：經濟、會計銀行、工商管理。理工科：數理、土木工程、建築工程、機械工程、電機工程、海洋等十六學系新生及轉學生。

二、報名日期：一月廿九日起至二月十日止，每日上午九時至下午九時（假期照常）。

三、考試日期：二月十一日（星期日）上午九時。

四、上課時間：日校上午八時至十二時十五分，下午二時至六時，夜校下午六時三十分至九時，學生可選擇適當時間上課。

五、獎助學額：本校設有各種獎助學金，工讀生及「伯南留學獎學金」資送出國深造。

校址：九龍黑布街八十九號

電話：五七二〇〇、五六三五八

▲簡章備索▼

校長 陳樹桓

珠海中學 招生

班級：高二、高一、初中三及新制中學一二年級

考期：二月十日上午九時 校址：九龍亞皆老街一式四號

電話：八式九六〇四

監督李穗芳 校長麥靄甫

珠海英文中學

招考班級：P.5至P.1，F.3

考期：二月九日（年初五）上午九時半

校址：九龍亞皆老街一式四號 電話：八二九六〇四

即日報名

監督兼校長江可伯 副校長楊仲仰

日本春節觀光團

薄利主義 歡迎比較 保証滿意

二月二十日乘總統豪華巨輪出發

全程十九天僅收費一千七百九十五元

三月二十日乘德航噴射客機出發

全程十三天僅收費二千零九十五元

地址：德付道中25號安樂園大廈205室 電話：三八三〇四、三二三〇〇

劉漢池 謹啓

恭喜發財，遊埠請來！

漢國旅行社同人鞠躬

縱有家財千萬，不如旅行增廣見聞

請參加本社每月舉辦

東方中學

高中、初中、新制中學、小學、幼稚園各級招考男女插班新生

試期：二月十一日上午九時

校址：九龍界限街四四至五〇號

電話：八〇七〇二一 八〇七四四一

簡章備索

董事長李東昌 校長陸子麟

廣人書院招生

（一）招收中國文學、英語文學、社會教育、經濟、會計、銀行工商管理、各學系一年級新生暨二三年級轉學生。

（二）投考者須持有中學畢業證書或同等學歷證明文件者。

（三）考試日期：二月十一日上午九時起。

（四）報名日期：即日起每日上午九時至十二時下午二時半至五時。

（五）報名地點：本院總辦事處：九龍尖沙咀彌敦道54、64號漢寧大廈十五樓A4座。

（六）開課日期：二月十九日

簡章備索 電話六八五一八

校長黃毅芸

立案 嶺東高級裁剪學校招生 初級 高級 日夜班 男女

開學日期二月十日

科目：裁剪、車縫、刺繡、及速修班本校大革新不惜巨資購置最新全部採用新發明車工具縫紉及燈光一律新裝設，使學者得到舒適優美環境，除教授裁剪技藝外，注重實際，教法不同凡響，畢業後可自開設服裝店，或入工廠，或開設服裝商店，或電影界服裝設計，聘有男女教師，可用各種方言，聽講絕無困難，每週末由卜校長親自講解世界各國男女流行服裝設計，有卜校長新著裁剪課本為教材，歡迎參觀，詳章備索。

校址：九龍炮台街23二樓 電話：61924

校長卜珍

遠東航空日夜校招生

本校乃倫敦城市工聯學院批准為合格訓練機構

本校學生由本年起參加該學院考試

各科新生定二月十二日開課

科別：航空工程及無線電工程各科中英文日夜班

考試：由即日起 隨到隨考 簡章函索即寄

校址：九龍城啟德機場內由宋皇台道北帝街口進入

孔聖堂中學招生

△班級：新制中一、二、初中三、高小及初小下午特別班各級。

△學費：中學廿四元，高小廿元，特別班三元。另設有名額獎助學額。

△校址：銅鑼灣加路連山道（南華體育會對面）5、10號巴士及電車均達。電話：七六一九五三。△入學申請表及章程備索

監督許讓成 校長林仁超

東南無線電專科學校 招生

高級科別：（一）無線電及電視工程全科（二）電視工程科（三）無線電報科 新生

開學：二月十二日 電話：五三九五二

校址：洗衣街五三至五九號

校長鄺文熾

沙力依 英文小學（紅磡）

電話：829258

1、校址：紅磡馬頭圍道45號D二樓

2、學費：上午班十元，下午班八元，全日十二元

3、報名：即日開始，額滿即止。

英文夜校

1、校址：九龍城太子道353號及紅磡蕪湖街42號

2、報名：即日開始，隨到隨考。

3、上課時間：晚上七時半至晚上八時半。

校長：陳添

新春休假期告滿
各行大部今日開市
預測紅盤大致尚穩
銀行昨照常營業儲蓄存欵特多
娛樂場所與茶室連日特別暢旺

【本報訊】本港各行工商業，春節休假期滿，除銀行、洋行及證券交易所等已於昨日（初三）開市外，其餘部份南北行庄、生油、糖麵、洋行、五金、華洋百貨、化工原料染料、西藥、金飾、棉紗、布疋、傢俬及大部份工業廠家，均於今日（初四）開市。預料以上各行今日開出紅盤，大致尚穩，因各行存貨不多，故於各地行情未臨前，亦決無多大變化。

在各中外銀行於新春開市後，儲蓄存款大增，因各行廠家商號在農曆除夕時收得貸款，多未及解入銀行，而一般受薪階級領得雙薪及年賞後，於年關過後，為除部份，亦多存入銀行儲蓄。同時，兒童們於新春所得「利是」錢，開市後，並大派「巨型汽球」，或大派財器者亦多，有若干銀行儲蓄吸引兒童儲蓄，在新春假期內，特別好銷，近年来中若干銀行所儲五元一個之銅質儲蓄波膽，亦受此影響。

由於新春假期關係，各娛樂場所，連日異常暢旺，大小戲院均告滿座，夜總會亦告熱鬧，酒樓茶室新春開市後，生意滔滔，因昨日仍屬茶樓假期，（初四開市），故茶室顧客特別擁擠，營業收入，比較平時多三、四倍。（日）

昨外滙牌價
有多項調整

【本報訊】據銀行界消息：本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（七）日又有多項調整，計：美國、瑞士、馬來亞、比利時、泰國及荷蘭等六項均有改動，茲將調整後之新訂牌價錄下：

美國滙價賣出價由一七・四六八七五美元改為一七・〇五美元，即每百元港幣較前少兌〇・〇一八七五美元；買入價又由一七・一八七五美元改為一七・〇五美元，即每百元港幣較前多兌〇・〇三一二五美元。

瑞士滙賣出價由七五・三一二五瑞士法郎改為七五・〇七五瑞士法郎，即每百元港幣較前多兌〇・〇一八七五瑞士法郎。

七五瑞士法郎。

馬來亞滙賣出價由六九・六二五馬幣改為六九・六八七五馬幣，即每百元港幣較前多兌〇・〇六二五馬幣。

比利時滙賣出價由八六八・六六比利時法郎改為八六七・八比利時法郎，即每百元港幣較前少兌一比利時法郎。

泰國滙賣出價由三六五・八七五銖改為三六五・二五銖，即每百元港幣較前少兌〇・六二五銖。

荷蘭滙賣出價由二・八一三九荷盾改為二・八一二九荷盾，即每百元港幣較前多兌〇・〇〇一七荷盾，買入價又由二・八一四荷盾改為二・八一三九荷盾，即每百元港幣較前多兌〇・〇一七荷盾。（金）

緬政府下月起
接管進口業務
華僑入口商行將停業
貨輸緬由聯營統辦

【本報訊】此間貿易商消息：緬甸政府由三月份起將禁止外僑私營進口商經營進口貿易業務。即外方面來電稱：緬甸政府於本月廿九日正式宣佈接管所有在緬甸經營的外僑私營進口貿易公司，新例由三月一日開始執行，今後緬甸全部入口貿易，將由公私合營之五間公司辦理。緬甸現時百分廿之入口貿易，係由一千間私營進口商行所經營，其中包括華人商行四十九間，印度商行一八一間，及緬甸商行五十七間。百分八十之入口貿易，則由緬甸政府組織所經營。

緬甸的新貿易法例，對港僑商號將會受到不良的影響，現時四十九家華人商號將受到停業的威脅，因此香港貨品輸緬，亦將由緬甸政府聯營公司及緬甸商號經辦。

樹膠市今年紅盤
料仍能保持穩定
美消費力強今年用量勢將銳增

【本報訊】過去一年來樹膠行情，保持穩定狀態，波幅並不大。據行中人對新春紅盤展望，料將保持穩定。

又據行中人透露：今年之樹膠消費預測，將會銳增，原因係若干新於美國消費及推至新的商業。過去一年的商業，最近樹膠價格翻起以後，每磅價格可能之價保持二仙令左右之價位或二仙令以上之水準。自一九六一年十月以來，天然膠價位進至最高水準，係由於若干有利因素所形成。去年蘇聯購膠增加已出乎一般人意料之外，而這種情形仍在繼續中。相信在今年元月份由馬來亞運往蘇聯的天然膠的數量已超過二〇、〇〇〇噸。

英美政府已修改其放售國膠政策，英國已同意於膠價在廿三便士半以下時，將不放售國膠。

不久前，印尼與荷蘭在新幾內亞所發生之不愉快事件，亦曾導致樹膠價格之浮升。

對樹膠業之需品需求的增加，以及預料今年銷量的增加，將會助長價格方面之若干進展。任何等級相等的天然膠價格的降低，將影響到人造膠的利潤。

天然膠憲：目前倫敦方面正在舉行一項協調...

由本月起，停止生產活動之該地當局經濟，現定該地食油供應，據悉經營者，所以食油供應緊張。（日）

該地當局由於上述緬甸當局下月起須由官商組成機構經營，普通商家不能經營進口貿易，須移至緬甸當局指定之部外級。如是該地商家目前已停止生產。

準，乃加以大量批准外滙予該輸入統一機構由外輸入。據悉：該地之上述機構經營由尾輸入之油脂以滿香油需大增，至於該地普通商家則不准從事輸入。

據悉：上述統一輸入機構已進行由南非、香港、印度與中國大陸輸入花生油，而緬甸當局雖於上月接受普通商家申請以換取外滙由尾輸入花生油，惟尚未批准。該地當局認為由尾輸入之花生油質地問題，係由尾輸入或本地之由他地輸入者為商品，如是該地普通商家仍難獲准輸入。

股票市紅盤開出
行情大致趨穩定
因週三半天交易交投數量不多
滙豐銀行挫四元英呢報起一元

【本報訊】昨日股票市紅盤開出，由於週三係半天買賣關係，成交數量不多，僅錄成出三百一十六萬股票而已。新春市面銀根緊張，但市場人心，多存觀望態度，行情漲跌互見中，一般上落有限，大勢趨穩定。

價昇者有：聯合企業昇三角，遠東昇二角，會德豐昇二角，太古船塢昇五角，均益倉昇二角半，電話昇二角半，怡和昇一角，青洲英泥昇一元，牛奶昇二角半，萬國企業昇三角。橡膠信託昇五分，建卡佛昇二角半。

價下挫者有：滙豐銀行挫四元，電車挫二角半，九巴挫五角，煤氣挫一角，太平挫二分半，香港燈挫五角。茲將昨日各股成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三九〇・〇〇	三九二・〇〇	三九〇・〇〇	三五〇
聯合企業	一〇・九〇	一〇・九〇	一〇・八〇	一三、〇〇〇
遠東企業	二三・三〇	二三・三〇	二三・三〇	五〇〇〇
會德豐	一四・〇〇	一四・一〇	一四・〇〇	三五、九四〇
太古船塢	八二・〇〇	八二・〇〇	八一・〇〇	三、七四〇
均益倉	三二・七五	三二・七五	三二・七五	三、〇〇〇
置地公司	八三・〇〇	八三・五〇	八二・五〇	三、五〇〇
信託公司	二・三二五	二・三五	二・三二五	一二、〇〇〇
又（新）	二・二二五	二・二二五	二・二二五	五、〇〇〇
電車公司	四三・一五	四三・五〇	四三・二五	四、〇〇〇
中華巴士	六九・五〇	六九・五〇	六九・五〇	五五〇〇
九龍巴士	七八・五〇	七九・〇〇	七八・五〇	一、三四〇〇
油蔴地小輪	一三八・〇〇	一三九・〇〇	一三八・〇〇	五〇〇
九龍倉	四〇・〇〇	四〇・二五	四〇・〇〇	二、七〇〇
香港燈	四〇・五〇	四一・〇〇	四〇・五〇	一、九二〇
電話（舊）	四五・五〇	四五・五〇	四五・〇〇	一、七〇〇
又（新）	四三・五〇	四三・六〇	四三・二五	二九〇八
煤氣公司	二二・五〇	二二・五〇	二二・五〇	九、六四〇〇
太平企業	四・三五	四・三五	四・三五	二、〇〇〇〇
怡和公司	二四・一〇	二四・一〇	二四・一〇	二、〇〇〇〇
青洲英泥	七五・〇〇	七五・〇〇	七四・〇〇	二、〇〇〇
牛奶公司	四一・二五	四一・五〇	四一・二五	九、〇〇〇〇
橡膠信託	六・六五	六・六五	六・六〇	一四〇〇
城市酒店	四六・五〇	四六・五〇	四六・五〇	一、〇〇〇〇
天星小輪	二七六・〇〇	二七六・〇〇	二七六・〇〇	二、一〇〇〇
港富利士	二八・一〇	二八・一〇	二七・九〇	一〇〇〇
建卡佛	四二・五〇	四二・五〇	四二・五〇	
萬國企業	一三・七〇	一三・七〇	一三・七〇	三、〇〇〇〇

（註：上表列出者，均係股票有成交，其餘昨無成交者不列出。）

上月金鈔市動態

一月這一個月份，美鈔最高為五・六九二五（十五日），隨後，便逐漸滑價也站不住脚，最低跌在五・六八（廿一日、卅一日），這是因為春節期近，早已踏入了商滙季節，瑪派金商也受了金價趨不了這一原因，來貨亦日見縮少。

一個特點，便是中巴股份的上市，亦不如往年怡和及九巴那一次認股的熱烈。至於轉賬鎊之特別穩好，倫敦最高見二・八一一二五，紐約最高見二・八一，也是壓抑着美鈔，使其不易挺升的原因之一。

「K金價却在十三日一度攀上二五四・三七五，係因美國國家銀行停止買賣外滙，當地金價升至兩港價達五百元一兩，這項新聞所影響，旋經本文予以指正。認爲：本港金價，是不該因任何地區的金價故，便須跟踪向好，打後，便一路回落了（廿二日見過二五二・六二五）。

非政府銀行解除了外滙管制之後，比索價在廿二日跌至新低價一・一七，打後，却便一路回挺，在卅一日，最高已見到一・五了（跌後回挺，早見廿二日本文預測）。

至於加單需價，一度縮至五・四〇，這是與昨年六月日，加財長在議院宣佈加元貶值那項措施有關。以下便是一月份金鈔市的起跌波幅：

類別	最高價	最低價	差幅
K金	二五四・三七五（九日）	二五二・五六二五（三日）	一・八一二五
期鈔	五・六七一二五（十三日）	五・六六二五（一日）	〇・〇〇八七五
宋紙	一・五〇（卅一日）	一・一七五（廿二日）	〇・三二五
宋電	一・六〇（卅一日）	一・二一（廿三日）	〇・三九
大盤	三五・一五五	三五〇・一七五	〇・〇一五
金價	三五・一四	三五〇・一六	〇・〇〇一五
英轉賬鎊	二・八一一二五（卅一日）	二・八〇五（二日）	〇・〇〇六二五
美轉賬鎊	二・八一（廿七、廿九日）	二・八〇五（二日、四日）	〇・〇〇五

從以上的起跌價，及其波幅言之，金市却是僅有上落，瑪派金商約已恢復了控制之風，期鈔市則因春節前洗倉，湖翔業大戶亦已恐慌贖告闊綽，宋紙宋電約已並收縮回縮之效，大盤金價呆滯，轉賬鎊風告緊穩，新春紅盤，恐將無多大上落，冷戰新聞，對未來金市，似亦將少反應也。（恒）

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌率，係由三藩市翰克有限公司發與（日期：一月廿九日）美元官價兌率及美國市上現行兌率並列，可資與該國貿易的外滙買賣行情，讀者如要知道有關出入口貿易的外滙買賣行情，可逕與該公司通訊，其英文地址如下：DEAK & Co. OF CALIFORNIA, 460 POST STREET, SAN FRANCISCO 2 CALIFORNIA, U. S. A.

貨幣國別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五・四四先令	二五・五〇
阿根廷	不定價比索	八二・二〇
比利時	五〇・〇〇	四九・七〇
巴西	不定價比索	[illegible]
哥倫比亞	一八八・〇〇	一七六・四〇
緬甸	四・七六	二・七七八
錫蘭	四・七六	八・三三
丹麥	六・九〇七	六・六七
南倫比亞	不定價比索	八・七七
瓜地馬拉	一・〇〇	六・七八〇
芬蘭	三二〇・〇〇	三・二〇五
法國	四・九三七	四・三七二
德國	四・〇〇	四・八〇〇
希臘	三〇・〇〇	三〇・九〇
香港	五・七一四	五・八八〇
意大利	六二〇・〇〇	六二八・〇〇
伊朗	七五・〇〇	七五・七一
日本	三六〇・〇〇	三一一・五〇
葡萄牙	二八・七五	八四・六〇

貨幣國別	美元官價兌率	現行市上兌率
印度	四・七六盧比	六・五〇
印尼	四五・〇〇盾	一四五・〇〇
黎巴嫩	不定價	三・〇一
南韓	一三〇〇・〇〇圜	一二〇〇・〇〇
馬來亞	三・〇六一	三・〇四
墨西哥	不定價比索	一二・四九
尼加拉瓜	七・〇〇	三・〇五
荷蘭	三・六二盾	三・六二二
挪威	七・一四克朗	七・一五
巴基斯坦	四・七六盧比	七・五〇
菲律賓	二・〇〇比索	二・八〇
葡萄牙	二八・七五	二八・七〇
瑞典	五・一七克朗	五・一八
瑞士	不定價法郎	四・三二
西班牙	六〇・〇〇	六〇・〇二
泰國	二〇・八〇銖	二一・〇〇
土耳其	九・〇〇	一〇・〇八
南越	七三・五〇	八四・六〇
澳洲鎊	二・二四	二・二七五
紐西蘭鎊	二・七八	二・八二
英鎊	二・八〇	二・八一
南非	一・四〇	一・三九
烏拉圭	一一・〇	一一・七六

（冠）

台茶葉產量
今年勢加增

【本報訊】台茶在港，擁有相當地位，據有關方面透露：台灣茶葉經過歷年之改良，尤其在去年推廣種茶面積及改良培植方法，促配肥料，同時，國際市場之在技術上力圖精益求精，故在今年茶葉生產預料估計，將會超過以往之目標，而更大量增加。

今年之茶葉外銷情形，預測不甚樂觀，原因係為國際間與日本方面茶葉亦告大量增產，同時，國際市場之茶價亦難望好轉。由於要在國際銷場樹立良好之信譽，今年之台灣茶葉所有外銷貨品，已將更作嚴密之加強檢驗出品價值，以期避免外地退貨之打擊。（金）

一酒之國際樹膠會議，荷蘭亦有代表前往參加，希望能對品質與擬造商及生產人之間加強密切聯系，使本週一開始，假倫敦樹膠貿易商會會址舉行，參加者不僅英國、法國、德國、意大利，且能獲得充份協調。（金）

南北行雜貨
今大部復市

【本報訊】經過農曆歲晚「收盤」後，南北行雜貨商大部份在今（初四）日恢復開市，惟油、糖、麵粉商則在初六然後啓市，海味商遲至初八日始行開市。

南北行業在去年之營業狀況，據說商務所經營之雜貨類繁多，全年之市道彼起此伏，榮辱不一，然在歲暮時之一般市情，亦欠特色，此可能係其於在本銷上一般購買力弱，而外商去銷亦不如理想所致。

比番年晚時期將從物雖說若干拆家曾經普遍活躍而作補進，然實際購入之數量料不會很大，故預料新市之「紅盤」，普遍仍屬平平無奇而已。

油行在歲晚前之一段時期，曾顯得格外暢活，原因係此間所存之生油數量不多，同時各途需貨亦屬有限，在供求相稱之下，市道穩步振起。

去年之糖市，迭見沽低，原因係世界糖產過剩，本港市場在各途砂糖大量運到傾銷，形成供過於求，市情逐告滑落，今年新市仍難望轉佳。

麵粉市在接近歲晚前，頗爲堅秀，不論各途麵粉多作需升，麵粉價格之翹起，主要係成本提高，麥子價增加使然。

海產市雖是穩健，本港海產供應不多，市甚堅秀，外來海產之日本鮑魚與元貝等類均呈穩健，又各途魚翅之售價均報上漲，南北韓鮑魚市道時滯，要視其來源……

與去年之一般生意相比，南能宗非常盛，據因各途貨源稀疏，在歲晚時無甚秀色。（金）

商情表

米糧

上泰國香米	六〇	
上泰國新米	五九	
中上泰國米	五七	
中泰國米碌	四三	
上泰國米碌	五四	
泰國碎碌	三七	
金邊上粘	五八	
仰光長粘	四七	
西貢上粘	五〇	
西貢中粘	四八	
新界米（大船價）	七二	
上齊眉米	七一	
上齊眉米	六八	
新絲苗		
澳洲大米	六五	四六
大陸齊眉	六〇	四四
大陸中齊眉	五七	四四
大陸油粘	五九	四四
中新油粘	五三	四三
上新興白米	六五	四六
中新興白米		新寮粘
上多粘		中新寮粘
中多粘		
大陸雪米		

麵粉

50 磅星冠牌	一七・八
金像獎牌	一六
火車頭牌	一五元二
鐵塔牌	一三元九
黑人牌	一三元五
紅天秤牌	一三元五
美玫瑰花牌	一四元六
頂玫瑰花牌	一三元九
三多牌	一三
150磅鴛鴦牌	三四元

油

印度生油	一三二
香妃生油	一五五
皇冠生油	一五四
新喚蔴油	一四三
上益慶生油	一四三
雙年白飯油	一二九元
荷金橋豬油	一一七
黑白豬油	一一六
嘜嘜香油	九八

豆子

選新大眉豆	四五
仰光大眉豆	五九
拘木油綠	五〇
金邊紅豆	五六
揀東北紅豆	七一
大陸竹豆	二二元
大育烏仁	二五〇
選中烏豆	二八〇
大蓮黃豆	三九

雜貨

新美國黃豆	四〇
福倉金黃豆	三七五
台灣火腿	六五六
新甲級瓜子	七八〇
乙級	七〇〇
丙級	六二〇〇
元貝大砲餃	二〇〇〇
台灣瑤柱絲	三一〇〇
三二〇腰果	三八五
統級髮菜	六四〇〇
退黑朴菇	八二
港腐竹	二二〇
湘二皮	七〇
退三象米粉	五六
沙西通心白蓮	二〇〇
湘蓮子	二〇〇
金邊油蓮子	一四五
修鱗鱿魚	一〇七
宗谷大元貝	二五七〇
北山大杏	七五〇
印度中杏	四一〇
寄島三級粉絲	二〇七
西級暨麥百合	六三〇
荷蘭風車生粉	五六
麥衛星生粉	五一元五
波蘭生粉	四六元五
日本一番海帶	一二五

砂糖

澄庄澳洲元肉	五一〇
廿四號台特砂	三二
廿一號合赤砂	二八元五
十八號合赤砂	二七元五
太古粗砂	三〇元六
S G 幼砂	三〇
四昆特別幼砂（柯打）	三二元一
蔴包庄	三一元六
B嘜豬油砂（柯打）	三一元六
GM廿一號赤砂	二七
O嘜赤砂（嘜打）	二七元二
澳洲赤砂	二八元三
何乐利粗砂拆	二九元二
東德幼砂拆	二九
長白山幼砂	二六元八
榴花粗砂	二九元六

棉紗

八支駱駝	八六〇
金杯	八五〇

帆船	八〇〇
鸚鵡	七八〇
彩花球	八〇〇
紅帆船	七八〇
紅棉	七一〇
40支飛魚	七一〇
雙紅玫瑰	九九〇
金杯	九七〇
紅寶石	九九〇
銀山	九三〇
紅玫瑰	九四〇
駱駝	九九〇
飛魚	九九〇
駱駝佛	

印禁紡織品輸入
棉紗仍向港採辦
印商場稍定幣值略回升

【本報訊】印尼耶加達方面傳來消息：印尼商場稍轉安定，幣值亦略呈回升，港幣自由滙率，由七十五盾降回六十七盾。此次印尼當局禁止紡織品入口一年，係指布疋、恤衫、汗衫、綿衣及童裝等製成品而言，對於原料方面，如棉紗需類，如認為需要，將仍向香港訂購，美棉托紡，亦不在限制之列。（日）

日本對外貿易
進出口均激增

【本報訊】據東京航訊：一九六一年全年日本對外貿易數字，出口反進口，均創有史以來的高紀錄。不過根據海關數字，顯示一九六一年出口數值的增加，未能趕上入口的趨勢，因此造成十五億七千三百七十萬美元的龐大入超。此係一年入超數值超過十億美元大關的第三次，以前兩次係於一九五三年及一九五八年發生。

一九六一年出口數值，計達四十二億三千七百八十萬美元，較一九六〇年增加了百分之四點五，但較一九五九年減少百分之二〇點二，較一九五八年亦減少百分之一七點三。

一九六一年入口數值，計達五十八億一千一百四十萬美元，較一九六〇年激增百分之二九點四，亦係入口數值越過五十億美元大關的第一次。

就進出口貨別而言：機器出口正如一九六〇年一樣，呈現穩步上升，其全年上升率達百分之二〇點六。至於紡織品出口，則較一九六〇年減少百分之五點六，金屬品却無甚增減。進口方面，雖然差不多每項目都各有增加，但祇有機器和若干原料兩大項，增加特大。

茲將一九六一年主要貨物之進出口價值及數量，與一九六〇年分別比較如下：（金）

主要出口貨（價值單位：一千美元）

項目	單位	數量（一九六一年）	價值（一九六一年）	數量（與一九六〇年比較，百分率）	價值（與一九六〇年比較，百分率）
鋼鐵	公噸	二、三一〇、五三四	三八〇、四一七	九九點九	九八點〇
棉織品	一千碼	一、一七八、九二七	三四七、七〇五	九九點〇	九八點九
船舶	淨噸	一、〇七〇、一八八	二七八、三四九	一一四點六	九六點六
成衣			一九一、一一四		八六點七
魚類	公噸		一六二、七二九		九三點二
收音機	個	二九八、七七五	一六〇、一四三	九七點四	一〇三點八
金屬品		一八、〇五一、五九七	一五二、六二一	一三六點九	一〇三點三
人造纖維織品	一千碼		一〇三、七五二		八八點一
光學儀器		五一五、三二七	八三、四六七	九二點二	一二二點二
玩具			八三、三三六	八六點五	九二點六

主要入口貨（價值單位：一千美元）

項目	單位	數量	價值	數量（百分率）	價值（百分率）
石油	公噸	七二、四五三	七二一、七三七	一三〇點八	一二三點一
原棉	公噸	四八、三二三、九九七	五二九、六八七	一一五點三	一二二點八
廢鐵	公噸	八六八、一四八	三八七、二六四	一六〇點〇	一六八點六
羊毛	公噸	七、〇九八、七二五	三四四、六二五	一三五點五	一二九點八
鐵砂	公噸	二五八、五〇〇	三四四、六二五	一四一點三	一四一點三
木材	立方尺	三、三四七、四三四	三〇二、〇五一	一五一點六	一五二點八
煤	公噸	一九、六八二、四一〇	二六〇、二一四	一三四點四	一三三點二
小麥	公噸	一、一四七、五五八	一八八、一五八	九七點八	一〇一點五
非鐵金屬砂	公噸	二、六二〇、〇一五	一七九、四一九	一一八點五	一〇九點九
黃豆	公噸	三、九四九、八六五	一七〇、九五七	一〇二點四	一〇九點六
	公噸	一、一五五、一九九	一二八、五三五		一一九點六

越批出輸入外滙
香港方面估數微

【本報訊】越南最近批出之進口外滙，輸入各國貨物，香港方面估數甚少，茲誌錄如下：

對法國輸入

越南藥品局，商用藥品八六〇〇・四四新法郎。

阮氏海藥房，商用藥品二五八九・三五新法郎。

香智書局，霖門性醫藥一、一二九・〇〇新法郎。

阮氏海藥房，西藥一九、

明茂組合，單車零件三七四八・〇〇新法郎。

鄧福阮組合，單車零件一五八四・〇〇新法郎。

泰興行組合，單車零件二六、八〇六・〇〇新法郎。

泰興行組合，單車零件一三、一九三・六〇新法郎。

對荷蘭輸入

阮氏海藥房，商用藥品一、二一六・〇一・〇五英鎊。

陳文性公司，商用藥品一、九四三・一一・〇五英鎊。

鄧福致組合，單車零件四六一・〇三・一六英鎊。

對義大利輸入

阮氏海藥房，商用藥品八五五・〇七・〇二英鎊，又特效西藥一、二八五・一四・〇三英鎊，又特效西藥一五七一・〇八・〇七英鎊。

對比利時輸入

阮氏海藥房，商用藥品一八〇七・一〇・〇〇英鎊。

對瑞士輸入

陳文性公司，商用藥品六七八八美元，又二、五七〇美元。

蘇新貿英布三九八・六八美元。

對瑞典輸入

新德利行，嘲本紙四四二一七・〇二英鎊。

對德國輸入

鄧國公司，商用藥品一二六四・〇〇・〇〇英鎊，又二六四・〇五・〇八英鎊。

阮氏海藥房，特效西藥七一四・〇五・〇八英鎊。

蘇新貿英組合，布一四二一七・〇二英鎊。

對日本輸入

阮文大組合，單車零件三二一六美元。

越南綿衣菜組合，商用染色布九、六九四美元，又含蘇紗質白布一一、五一七美元。

蘇新貿英布八五六・八五美元。

阿拖爾蘇行，布四八二、〇五・七〇美元。

猛進行，布四、一三三・六五美元。

治次行，布四五、八二七美元。

南發行，布四一二、二七二〇美元，又二、七二〇美元。

五五美元，又五三六・四〇美元。

越南進口組合，布四六、二六美元。

對美國輸入

越南航空公司，飛機零件二、五五七・六五美元。

多新瓦行，布八七五・〇美元。

對中華民國輸入

寅金順行，白複寫紙二五〇・〇〇〇・〇〇英鎊。

新德利行，白複寫紙四二八・一一美元。

強生行，白複寫紙五〇七・〇二・一〇英鎊。

對挪威輸入

興越行，嘲本紙五七三・〇八・〇七英鎊。

公生行組合，嘲本紙三七五・一一・〇五英鎊。

振興行組合，嘲本紙一、三〇〇、〇〇・〇〇英鎊。

東方貿易公司組合，白複寫紙八八五・一四・〇四英鎊。

佳祥行組合，嘲本紙二三八・一一・〇五英鎊，又六九二・一七・〇二英鎊。

對香港輸入

越南航空公司，飛機零件四九七・〇九英鎊。

對國輸入

越南航空公司，飛機零件三二一・〇三・〇四英鎊。

美援進口外滙計開：

經濟部貿易總局批出美援進口外滙計開：

對中華民國輸入

德信行，台白泥三、二三五美元。

興越行，台白泥五、九一〇美元，又六、〇〇三美元。

泰興行，台白泥五、八〇三美元，又七九五美元，又四〇〇美元。

五一四美元。

陳文施行，台白泥三、九一三美元，又五、五八六美元。

德信行，台白泥三、六八〇美元，又三、〇二四美元。

竹江商局，台白泥六、三六九美元，又六、二六六美元。

高遜行，台白泥一、七四六美元。

朱花公司，台泥二、二五美元。

振興行組合，台泥六、三一〇美元。

國泰貿易行，台泥九、八一七美元。

越南技術公司，台泥二、六六二美元。

德興行，台泥一、五三九美元。

丹貿行，台泥二、六六五美元。

永進行，台泥一、五三九美元。

黃金茂，台泥一、九二四美元。

興越行，台泥二、三二〇美元。

泰德行，台泥一、五三九美元。

興越行，台泥三、〇五五美元。

黃興行，台泥一、四八二美元。

明德行，台泥一、四八二美元。

南德行，台泥一、〇二〇美元。

寶發行，台泥四、〇二〇美元。

南海行，台泥三、六五三美元。

阮氏貿行，台泥七、四六美元。

范文朗行，台泥二、五二美元。

福綠詩行，台泥一、四八美元。

越河行，台泥三、八三六美元。

信用行，台泥二、二五一美元。

依尼歇斯行，台泥五、一美元。

對日本輸入

陳文詩行，台泥二、二五三美元。

竹江商局，台泥三、二六美元。

中越出入口行，台泥九、八一美元，又一二二六〇美元。

四五美元。

美國輸入

瑞興行，白鋼片一、〇〇美元。

恩同利，汽車零件三、一三九美元。

阮文好行，電器一、〇六四美元。

集源行，汽車零件四、〇七四美元。

阮文好行汽車電池一、一〇七美元。

聯山行，汽車零件三、二六〇美元，又二、〇大美元。

美德煙公司，煙草、機器二、五二七六美元，又八、五四三美元。

又二八、五五八美元，又三七六美元。

對法國輸入

永豐行，洋什三、八六〇美元。

對捷克輸入

越南肥田料公司，硫酸亞肥七一、八〇〇美元。

對德國輸入

武文別行洋什三、九美元。（日）

英京 大戲院
今明兩天 延日六場放映
神劍
鳳凰女 主演
福祿壽喜 下期放映
全院 國民 金華 新舞台
初四五點半 中聯新片 片名
萬寶 西方 俠門 打官司
菊花 怪俠 粉
滅 殲 敵後
神花 繡海 妖姬

娛樂

「仙國春夢」大膽鏡頭之一

三角褲鬧革命

爲了一條女裝三角內褲居然要鬧「革命」的事，相信誰也沒聽過。這是一個笑話，就是這個笑話，使新東寶公司出品的喜劇巨片「仙國春夢」，更加好笑，更加新鮮。

爲三角內褲而鬧革命的事，當然在人間是沒有的。但它却發生於仙國。原來，在仙國中來了一個凡間的商人，帶了一條凡間的三角內褲，就是這條內褲，使仙國的人均認爲有傷風化，但要求大臣們把販子驅逐出境，否則就要鬧「革命」。這些仙人，爲了表示「力很」，便舉行了遊行示威，給人極豐富的笑料。

「仙國春夢」所以作爲喜劇的故事片，並不單祇這些的笑話，還多着呢？至於這部影片的主線却是說：一個職員給老細炒了魷魚，一時悲憤，便投海自殺。當他跌落茫茫的大海後，就彷彿進了仙國，於是遇到很多奇事，鬧出一班風趣的戀愛。最後，這青年被救醒，才知道那只是一場春夢。

「仙國春夢」的主演者都是影壇知名之士，他們就是大空眞弓、三條魔子、沼田曜一、菅原文太。

介紹新夜光杯

由桃源影星賀關、呂劍光、好天才童星馮寶寶所主演的「新夜光杯」，將在短期內推出與港九觀衆相見，桃源當局爲了培植新人，對於攝製這部影片，特別愼重，工作日程比一般影片多出四倍，製作成本特鉅，一分耕耘，一分收穫，製作態度，成績也在水準之上。所以，我敢向觀者推薦這部「新夜光杯」。

「新夜光杯」的內容，與桃源以前出品的「夜光杯」截然不同，風格也不一樣，主要情節是描寫張帝寶憶念杯仙，十年如一日，利威長成後，不幸國亡家破，因此迷走天涯，找尋「夜光杯」復國尋仇，和盼難，途中經過有：颶風覆舟，碧娜遇身，誤觸食人谷花和飛渡峭壁等等驚險場面，而潮此起彼伏，尤以張帝寶鎔筋詳述仙杯時，絕路中再得夜光杯，思之不幸被奸人奪去的一段，情節忽然急轉直下，火山突然爆發，銀龍出現了奇景火山口噴出烈焰千丈，杯仙施法救主人。這一段戲，精彩緊張，令人看得痛快淋漓，嘆爲觀止。

賀關，外形很好，難得她初穿銀服，便演得如此老練，對於角色的情緒表現得很細，內心戲也有深度，是全片最出色的一個。男主角呂劍光，演一個仁慈謙順的王子，性格極爲脗合。馮寶寶演張帝寶童年，天真可愛，她天才橫溢，特別討好觀衆。陳錦棠飾演呂劍光的哥哥——殘酷暴戾的君王。譚蘭卿與鄭君綿分別飾演男女主角的一對家僕，爲這片穿插了不少笑料。這片由胡鵬執導，胡鵬在電影界說來，他是新輪老手，這部片其中若干場戲，像攻城、焚城、沉舟、森林歷險、地震等等，他處理的手法，明快緊湊，顯然是下了一番心血。「新夜光杯」能有這種成就，我爲粵語片的前途而高興。

新春「迷湯集」

祇懸新春團拜，談天女明星，轉瞬即届，依照例有向同事與來賓致祝詞的節目，臨時編撰的吉祥話兒，一律是押韻的縮腳詩，體裁是一致的，但內容各極其妙，適合每一個人的身份，不能不承認她們的天才。除夕前一日，祇懸有個同水提議，今年要把她們的詞兒記下來出個單行本，稱爲「迷湯集」，實名符其實，是新鮮極了。

吳家驪亮箱

吳家驪小年夜穿了一件濺虎紋長型太空裝出門，招搖過市，頭直像是故意招搖，吳鐵城大吼一聲：「奇裝異服有傷風化，不怕婦正服裝的先生指摘嗎？」家驪說：「我是年夜亮箱，與風俗無關。再不穿，沒有機會穿了」。

欣賞與博彩

有人於小年夜和大年晚連看幾場「早生貴子」者，別人問他是否研究電影藝術，他說：「第一次是看影戲，以後各次是討好彩。」可見此人求嗣心切，正是該片針對的人物。

九龍沙龍攝影 新春優待兒童

九龍沙龍攝影，設在尖沙咀加連威老道，四十六上四十八號。以擅長攝藝術人像，久負盛名，爲東南亞華僑社會所信任。最近該社擴大服務範圍，在原址內增設大型攝影室一間，可供拍攝舞蹈、團體及各項表演性照片之用，并另闢攝影室，專攝兒童照相。本年適逢該社開幕十二週年紀念，特於春節期間照常營業，拍攝兒童照片，特價優待。

「新夜光杯」三主角，右起呂劍光、賀關、陳錦棠。

早生貴子

㈠這一來女兒們都以敵對眼光睇着光宗，光爾更從中挑撥，叫光宗再找一個姿色，梅君怕父親會聽姑媽的話，滿溫鑑波商量，由鑑波扮成老年人，約光宗見面，梅君表示飄然，鑑波爲光宗大篇梅君痛癢。

㈡光宗除了家中一切都不正常，感到十分不方便，他要梅君與鑑波說出實際的住址，又遣派君等戲弄。一怒之下，痛責女兒，梅君等哭着搬到溫家去住，女僕阿芬（馬笑儂飾）心爲不忍，也要辭職。

㈢光宗四面楚歌，以酒解悶，豈知醉酒過度，昏倒地上，梅君等趕來救護，光宗蘇醒後滿意懺悔，正在合家對歡聯中，光爾却來找尋兒子，給大家取笑下一怒而去，光宗這時明白，兒子不一定比女兒好。（完）

⑪

⑫

⑩

今日播音節目

香港電台：上午七時開始，時代曲。十五分「本港市價」。卅分「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆示勸報告，國潮語新聞，特別報告。卅分重播「空中小說家」。四十五分「時代曲選唱」。五十五分天外歌聲處處聞，雜曲：歌劇。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分「鶯語燕歌」。十一時「空中小郵差」。四十五分「鶯語燕歌」。五十八分天氣報告。十二時報時，故事節目。五十八分天氣報告。一時「我的愛人就是你」，唱少女應知。卅分粵曲選唱。十二時報時，故事演講：「冰心女俠傳」。卅分漁民天氣預告，連續性廣播劇：「水冰心與鐵中玉」。一時時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。廿八分天氣報告。卅分五分鐘的故事「欣欣向榮」，卅分粵曲選唱。二時國語新聞，特別報告。十五分包公案，「狄青路失征衣」。四十五分時代曲點唱。三時長篇粵曲。五十八分天氣報告。四時十五分故事演講歷史名將：「韓信」。四十五分轉播政府大球場：足球表演賽「瑞典隊對萊聯」比賽情形。五時四十五分時代曲選唱。五十八分天氣報告。六時報時，粵語新聞簡報，國語新聞簡報，特別報告，潮語新聞報告，客語新聞報告，音樂。卅五分「科學與你」，「奇怪的二月」。卅分兒童話劇「神秘島」。七時名作家名作品，「鷓鴣和鳴」。卅分「一週選事撮要」。卅五分「香港的偶像」。五十八分天氣報告。八時歐西音樂介紹：第三組——芭蕾舞劇音樂。卅分轉播倫敦粵語新聞。九時十五分漁民天氣預告，粵劇紅伶及明星新春團拜。九時十五分中國神話特輯「奇門遁甲」。四十五分「非園區商店租值問題，由市政局徵詢民意」小組委員會主席李耀波主講。五十分古腔歌唱。十時四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時明日節目預告，「鑑江晚唱」。卅分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，音樂。十分歸子節目預告。十五分日學節目。卅分英語教授。四十五分天氣報告。五十分座右銘。八時天氣報告，時代曲。卅分粵曲。九時三十分南音。十時社團消息。五分時代曲點唱。三十分婦女生活節目。十一時粵曲。卅分國魂第五冊「金山戰鼓」。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分時代曲。卅分天空小說「暴雨紅蓮」。一時二十八分天氣報告。三十分粵曲。二時戲劇化倫理小說「和氣生財」。三十分時代曲。三時倫理小說「安我樂」。三十分新春賀年點唱。四時三十分香港證券交易所今日下午股市行情報導。四十五分轉播政府大球場足球比賽「瑞典隊對萊聯」下半場過程。五時四十五分粵語流行曲。六時升中指導。三十分歐西流行曲點唱。七時小康之家。三十分有獎猜謎遊戲節目。八時實地轉播粵劇「生龍遇仙」。

麗的呼聲金銀台：七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀台節目預告。二十分音樂。三十分時代曲。九時新年錄音粵曲。十時婦女講座。十五分今日本港社會服務。二十分時代曲。三十分歌唱故事「鼠兒拜年」。十一時兒童故事「小白兔」。十五分世界童話「兩個不同名字的鄰居」。三十分倫敦市「和氣致祥」。十二時新聞報導。十分股票行情報告。二十分祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分社會小說「不屈新娘」。一時錄音「大展鴻圖」。三十分時代曲點唱。二時錄音短篇小說「春滿乾坤福滿門」。三時樂府新星「麗女情頭假王郎」。四時祝壽祝婚點播，金銀台節目預告。十分社會服務。十五分粵語流行曲。三十分粵曲。五時錦綉人生之「紅鬃軍師」。三十分最新流行歌曲。六時短篇趣劇「來天之計」。三十分時代曲。七時我是偵探「開市奇案」。三十分新聞報導，天氣報告。四十五分球迷信箱。八時奇情武俠小說「森林公主」。三十分粵曲。九時警世小說「財劫姻緣」。三十分民間故事「鴛鴦網」。十時歐陸雅集「春風得意」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀台節目預告。十五分錄音故事「玉樞記」。四十五分夜深樂。十二時完播曲。

麗的呼聲：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。三十分天氣預測，時代曲。八時各地雜曲（安徽戲）。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目預告。九時平劇「貴妃醉酒」。十時潮州曲。三十分閩南歌曲。十一時今日本港與社會服務。十五分家庭食譜。三十分國語廣播劇「爲善最樂」。十二時轉播港台節目「俏女情俠」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目預告。五十分時代曲。一時河北大鼓「白馬寺」。三十分預詞「茶小苑」。二時申曲「太太萬歲」。三十分上海滑稽「阿福上生意」。三時時代曲。十五分婦女與家庭。三十分潮州曲。四時四十分轉播足球表演賽「瑞典隊與奧共強隊」。五時四十五分音樂。四十五分社會服務。六時兒童長篇小說「真假王子」。三十分新年用語。七時空中音樂會。三十分潮語戲劇化小說「春暖會」。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠義故事「劍氣千秋錄」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分粵劇「碧玉簪」。十時國語戲劇化小說「苦盡甘來」。三十分中國影壇回憶錄。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮語民間故事「風箏誤」。四十五分時代曲。十二時完播音樂。

麗的映聲：（下午）五時中國兒童故事。十分英。三十五分西部片「快馬迎驍騎」。六時粵語新聞片。十分英語片「練馬女郎」。三十五分教育節目「科學進展史」。七時英語會話。十五分英語片「緝私任務」。四十分「天氣預測」。四十五分喜劇「烈士跳路軌劇集」。八時十分「安琪兒」片集。三十五分英國足球賽西區球賽片。九時英語新聞片。十五分西部片「過關擒俠」。十時五分英語片「伯爵夫人」片集。三十分英語片「萬有園環」片集。十一時最後新聞及天氣報告，收播曲。

新華·豪華 下期動人巨片

美高梅哀艷排側戰爭愛情悲劇！

美國少女苦戀日本外交官！戰爭爆發拆散好姻緣！

新玉女：嘉露貝嘉 一鳴驚人傑作

陽斷扶桑

日本多情種子！美國蝴蝶夫人！

叫你下淚同情！ 令你五中感動！ 使你氣還迴腸！

片上中文

Bridge to the Sun

注意映期

戀人腑肺之作！

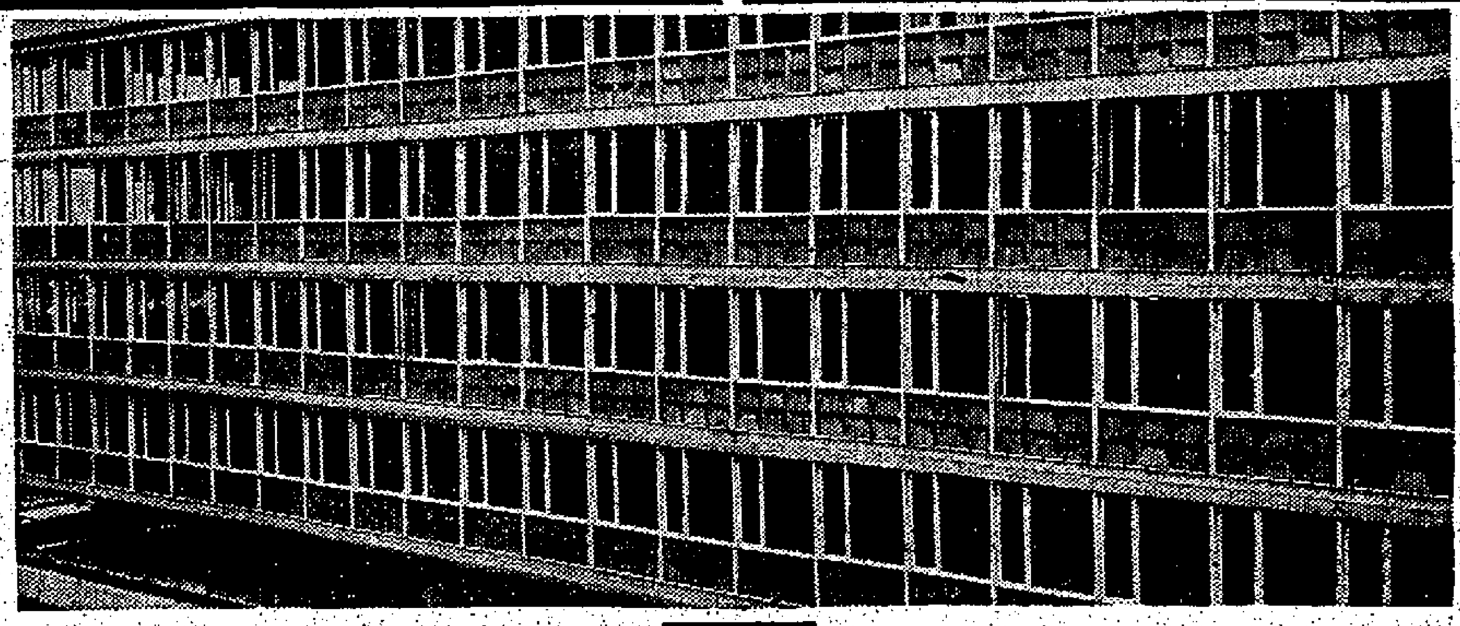
自「魂斷藍橋」以來最動人愛情悲劇

鋁是新時代的新材料

不二鋁質產品：

鋁質拉門 Aluminium sliding windows & doors
鋁質兩蓬型窗 Aluminium awning-type windows
鋁質平開窗 Aluminium casement windows
鋁質百葉窗 Aluminium jalousie windows & louvers
鋁質牆 Aluminium curtain walls
不銹鋼門及窗 Stainless steel windows & doors
不銹鋼捲簾門 Stainless steel roll-up doors (Shutters)

Fuji Sash



不二サッシ工業株式会社
東京都中央区銀座西六丁目五番地 滝山ビル
(Fujisash Kogyo K.K.)

總代理 香港鋁質有限公司
雪廠街七號球義大厦五零五室
電話 三五弍六五 三五弍六六 三五弍六七

新世界 榮獲映權，即將獻映！

台灣電影製片廠本年度最新出品！

今日台灣

瑰麗七彩·國語對白·片上中文

看：今日台灣的欣欣氣象！

看：自由天地的幸福生活！

京華 最後四場

最香艷 最緊張 最熱鬧 最輕鬆 喜劇 全部七彩

財星照玉人

團令子、寶笛光子、森繁久彌主演

男人爲女，獻金獻銀；女人爲男，祇要個人

團令子嫁給何人？寶田明能否撥得美人歸？

有美婦人爲主，名花無主，名花誰采此溫柔

金國 民華 金明 聲 新舞台

今天續映

吳君麗 林家聲 靚次伯 何驚凡 譚蘭芳 客串主演

大成影片公司出品 武俠歌唱奇情巨片！

怪俠粉菊花

監製：關家柏 製片：關志堅 導演：珠璣

恭喜發財 賀年佳片

由年初一起

國民 明星 五九七五零 九九九 十二點半

笑料豐富 幕幕開心 打鬥緊張 場場好睇

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

新華·豪華 利舞台·樂宮 皇后·皇都·麗聲 普慶·麗都 樂聲·大華 娛樂

滿座！今天請早

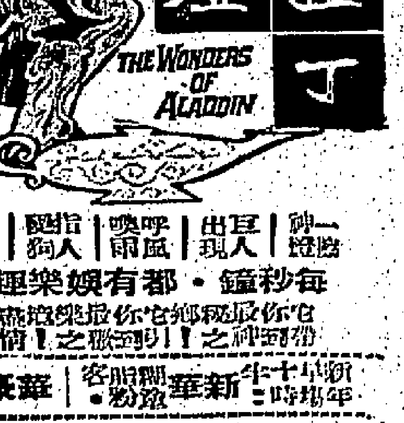
美高梅新春娛樂鉅片

當奧拿·千奴 加第·昔 雅露·妮丹 美芝·茜梅

四大紅星領銜·千數演員合演

自有天方夜譚以來最佳神話故事電影一部

最神奇電影！



亞拉丁神燈 THE WONDERS OF ALADDIN

彩色新藝綜合體·片上中文字幕

神燈一出 巨人出現 呼風喚雨 指人間狗 趣味特濃

每秒鐘·都有娛樂趣味

新華 豪華

滿 今天四場

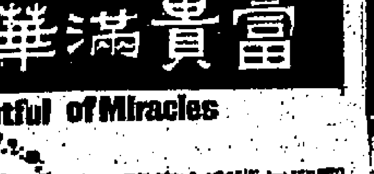
兩點半 五點四 七點半 九點半

美國聯美公司傾倒一切十全十美大喜劇

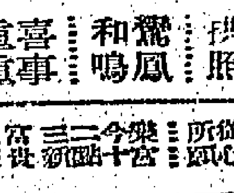
格蘭·福特 比提·戴維絲 賀芝·蘭 湯馬·米士 主演

新春節期內最吉利的一部

超級透視體！七彩！片上中文



富貴滿華堂 Pocketful of Miracles



富貴榮華 吉星拱照 鸞鳳和鳴 喜事重重

利舞台 樂宮

今天五場

今天初至年初七每天加早場十點半 日夜五場放映

派拉蒙公司艷麗流行唱歌名妙香風歌美片大

特藝七彩！

檀島嬉春 BLUE HAWAII

貓王 皮士利

皇后 皇都 麗聲

連日滿今續映

千萬金圓俠艷傳奇英雄美人打門比劍七彩鉅片

英武鉅斯 力士柏加 主演

全部伊士曼七彩全景綜合體電影 片上中文

千面劍俠 THE KNIGHT WITH A HUNDRED FACES

隨票贈劍

凡購本片任何座位券均贈送青銅劍一把

普慶 麗都

狂滿！今請早

昨日狂滿今天請早

兩點半·五點正·七點四·九點九

霍士彩藝合·萬元史爭煌片 七新綜體千金歷戰輝巨

拿破崙光榮史 THE BATTLE OF AUSTERLITZ

瑪丁露嘉 李絲嘉 傲爾比 孟都 積連斯皮 合演

歷史怪傑 拿破崙軍 橫掃歐洲 勢如破竹

片上中文字幕

樂聲 大華

場場滿瀉 今天五場

十二點半 兩點半 五點三 七點四 九點半

富麗透視體！特藝七彩！ 片上中文

男女老幼，均合口味！

I LOVE YOU LOVE

生活情

美的追求 樂而不淫 愛的享受 花式最多

由天初至今每日加開十點早場七日三二夜場 五日熟情生活

港九首輪影院聯合廣告

市聲

日全蝕的迷信

由古至今，在文化落後地方的人，都認爲一種稀有的自然界現象所發生，那就是在光亮得不可逼視的太陽表面，有一個黑色的影子慢慢的閃進去，活像一頭猛犬在齧食着太陽，當影子逐漸擴大，終於掩蓋了整個太陽時，四周上僅餘一環白光；那間，大地黑暗一片，地球上的一切生物都感到極度不安，彷彿世界末日行將降臨。

不錯，這一種自然界的壯觀現象是日全蝕了，那是月球剛好運行過太陽和地球之間，月亮的影子逐漸把太陽遮蓋的緣故。但是，古代的人類對於宇宙的智識所知道的很少，自然界的許多神奇之處，給予古代人類以驚異、恐懼以及不解的感覺。

曾有一個很長的時期，人們認爲太陽是環繞地球而行，這因爲他們看見太陽每天從東方昇起，晚間向西方落下。其實促成太陽早升晚降的原因，是由於地球本身轉動所致。他們的想法雖然是錯誤，但他們卻知道太陽是地球化生的原動力，沒有太陽，沒有溫暖，生物也難以生存。因此許多古代的人，對太陽非常崇拜，敬奉它如神明，故每當日全蝕的時候，他們便認爲太陽神在發怒，正要處罰世人。

事實上，不單祇古代的人，就是古人看到日全蝕就認爲這是災難的先兆，就算是中古時代的歐洲學者，雖已掌握到初步的天文學智識，但不少的歐洲人對於日全蝕的自然界現象，却依然抱着迷信的態度。曾有一次，天文學家預測在一五六〇年八月廿一日將發生日全蝕，當時的法國人和西班牙人聽到了，爲之心驚膽跳，路國頓呈混亂，有人說惡疾流行人間，有人說國家將亡，更有人說洪水之災行將降臨；那天人們齊往教堂，祈求上帝救罪。

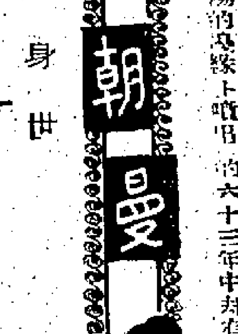
事實上，日全蝕的成因是因爲月亮走在太陽和地球之間，三者相形成一根直線，太陽光被月亮的影子擋住，因而形成日全蝕或日環蝕的現象。當日全蝕的時候，除了最邊緣的地方外，整個太陽被月亮遮蓋。天文學家利用這個機會，留心仔細地觀察，雖僅僅數分鐘的時間，但他們研究到太陽外層地方的收穫，比平日可以觀察得多了。

在二十世紀科學昌明的今天，天文學家藉着分光儀的幫助，發現當日全蝕的時候，有巨大的氣體噴出物從太陽的表面噴射而出，活像一條火舌，這些噴出物稱爲「突起物」，呈現玫瑰紅色，能噴射至極高。在一九四九年西班牙的一位天文學家，在觀察日全蝕時的太陽表面，發現有一團龐大至不可想像的氣體從太陽的邊緣上噴出，竟高達十四萬里。

但要觀看日全蝕的機會是很難碰得到的。地球上每一個地區，平均要在三百六十年裡，才能看得到一次日全蝕。從六世紀到十九世紀的一千三百年間，倫敦只看到兩次日全蝕，相隔了長長的五百年。在一九二四年，才看到一次日全蝕。

前幾天，本港天文台長宣稱：二月五日，太陽東升的時候，地球將移至月球的陰影下，故在本港標準時間上午七時零一分，太陽將出現日全蝕的現象，估計於上午七時二十九分才告消失，全蝕出現的時間爲二十八分鐘，可惜在本港僅能見到分蝕的現象。（齊微武士）

朝曼　南宮博



一　身世

巫山的女神——朝爲行雲，暮爲行雨，朝朝暮暮；……

也許是爲了雲和雨，人們說，巫山女神的名字是朝雲！

現在，徐州有一位小姐的名字叫朝雲——她的父親是漢陽人，乘船入蜀，在巴東娶了她的母親——一個如雲如霧的巫山之陽出生的女人。

朝雲是在徐州出生的，可是，她似乎承受了母親的巫山風韻，如雲如霧。

如雲如霧的女人多有幻想，朝雲，從小就如有幻想的——雖然，她的幻想一個接一個地破毀，但是，她編織地爲自己而幻想着……——她曾經幻想父親是一個英雄；可是，她的父親何霸，在江北岸一次對齊國的戰爭中，兵敗降敵了！那時候，她祇有七歲，南方的朝廷抄沒了她的家，她的母親撇下她逃掉了！她不知母親逃到什麼地方去的！她本人，被一個好心腸的婆婆姑母收容了下來，讓她讀書，讓她學習縫紉和音樂，於是，她把母親想像成爲人類中最好的一個人。可是，她的姑母卻背人私奔了！那時候，她十三歲——她的姑丈却有六十五歲！姑丈告訴她：姑母的私奔是爲了老夫少妻，她不惱，但是，姑丈對她也很好，因此，她安居着，又把姑丈想像成最善美的人。（二）

父之過　淡翁著

一·繁獄把秘事

時則繁星滿天，人影在地，涼風侵秋，東行無聲。回頭一望，則「東船西舫悄無言，惟見江心秋月白」。蓋白樂天琵琶行之句，殆若爲今夕江濱送客時寫照也。時廣州人力車可通行之處，祇惟西堤至東堤一段路程，大抵赴東堤者，其宅多居於內城，赴西堤者，其宅多寓於西關。諸人登車後，施明生即拱手向諸人道別，蓋彼則居內城，其餘皆居於西關故也。祖拱辰問其婦曰：「阿池何以不同夜？」祖拱辰曰：「與諸友打通宵麻雀，沒至午方始歸也。」其婦聞而不悅，拱辰日謂須臨女婢備晚餐肉粥，待其回來食之。其婦乃以廿四孝老豆稱之。祖拱辰謂之曰：「汝教子不如太老爺之有方也。當年太老爺和過後照不夜歸，輒笑謂明日午睡，如有芥菜之類，可飲云云。蓋以爲夜跡勞神傷目，虛火易升，飲芥菜爲最宜，而後謂對其飲者，而暗寓禁戒之意。老人治家有方，至可取法。汝乃故縱其子，甘爲敖父，與太老爺有愧色矣。」祖拱辰聞而笑謂之曰：「太老爺之時代，與今日不同。昔日汝姑夜間縫做織紙，尚燃油燈取光，今則由油燈而改火水燈，由火水燈而改用電燈。時代既不同，則教子之方，亦從而改，豈能一齋到老？汝之所論，殊不合時宜。哲人有言曰：『識時務者爲俊傑』。我則惟願從哲人之言，而不願從哲婦之言也。」其婦以其執迷不悟，且主觀甚強，不復與之辯。

崔正池今已作京官矣。京官多屬同盟會中人，正池之加入同盟，其亦願爲補述。當其雅年時，果有聰明，不受羈勒，其父以此子宜入之習外國語文，或易收效，竟與孔仲亭商，仲亭聲其外學勢，乃聖之至香港，就讀某英文學校，並使居於其家。仲亭有妾數人，各找居而居，其三妾爲當機中人，得寵，四妾爲小家女，貌亦娟雅，足至纖小，惟輒被三妾妒，仲亭隔日始一至耳。正池居於其三妾家，遂稱之爲三姨嫂，然於其四妾故許，幼年時已如是矣。仲亭欲飾弓鞋以媚之，欲得三妾之惜。今鐵腳以揚州式爲至佳，而揚式弓鞋，湘中號之不易，以覓諸廣州爲宜。某年清明前數日，崔正池旅行揚州，當起程前，孔四姨太囑其覓，正池辭而往，問有何事囑辦？孔四姨太笑謂之曰：「我所囑之事至瑣碎，未知汝願代辦否？」正池答之曰：「我爲後輩，如發號有所囑，其亦非甘爲驅策，自當惟命是從。纖纖瑣瑣，亦不敢辭也。」（一九）

山川人物

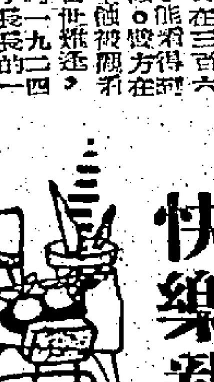
終南山內有桃源

明人郎瑛，述其友遇一方士，告終南山內別有天地，所語與宋人康譽之記北宋楊氏三傑隱居西山事，大同小異，然則晉人之桃花源記，未必盡出於虛構也。·斯依廬·

明人郎瑛，著七修類稿一書，雖多蕪雜，頗亦博洽，而詭奇之事，頗足解頤，如記其友人馬二，正德時遊淞江，遇一方士，雅有日久，自云終南山人，山內別有天地，所居之人，服食與世無殊，祇是非爾我之心，蓋皆自數十歲勿用俱備，所乏者獨金與一事耳。又云：山中有至人，知天地國家災祥，今天下將有事，于心惟良莠，若去彼則至樂且康也。馬二不能應，未幾，劉瑾用事於內，宸濠稱叛於外，四川湖，流賊鼠起，宇內騷然，馬悔之，欲覓方士，則不知所去矣。據此所述，頗似宋人康譽之撰「昨夢錄」云云，詳悉且過郎書。康氏世仕於宋，其先有名識之者，爲元佑名將，至靖康之時，北宋方失國，康氏自北遁南，曾仕宋高宗爲侍從，以詩文應制。「昨夢」者，蓋所記皆徽宗朝事，類多奇跡，如述宣和時，有楊可試、可弼、可輔兄弟者，咸精通易數，明風角鳥占之術，於兵學尤有心得，爲北宋西陲軍中名將，與康氏有世誼。時自軍前歸，語譽之父康倬（倬）曰：數載前，在西京山中，遇出世老人，顏相款，勸予勿仕，可以留隱。予問「何地可隱？」老人曰：「欲知之乎？」乃引余入山。老人入，楊從之，穴漸小，扶伏約入三四十步，則漸寬，又三四十步，出穴，則田土、雞犬、陶冶，居民大聚落也。至一家，其人來迎，笑謂老人曰：「久不來矣。」老人曰：「此公欲來，能相容否？」對曰：「此中地廣人少，當欲人來而不可得，敢不容耶！」乃以酒相飲，酒味雖醨而香辭郁烈，人間所無，且殺雞爲黍，意極歡。語楊曰：「速來居此，不幸天下亂，以一丸泥封穴，則人何得而至。」又曰：「此間居民雖異姓，然皆信厚和睦，同氣不若也。故能同居，有志趣不同，疑間爭訟者不來也。凡子如能來，當來作耕農，一切耕織所出，與衆共之。其所需者，衣服、飲食、牛畜、絲纊、麻枲之屬，皆不私藏，與衆均之，故可同處。子果來，勿攜金珠珍異之物，在此俱無用，且起爭端！」隨指一家曰：「彼來亦不久，有綺縠珠璣，衆共焚之。所享者，惟米薪、魚肉、蔬果，殊不缺，計口授地，以耕以蠶，不可取衣食於他人耳。」楊謝而從之。又戒之曰：「來遲則封穴矣！」乃與老人出。既見爲窮，細告所遇後，並曰：「今吾兄弟皆休官，以往矣，公能相從否？」爲窮不能決。然三楊自歸洛陽，即斥賣其產，易絲綿布絹，先寄穴中人。其後可試則幅巾布袍實卜，可弼可輔，方共入穴，自是與外界斷絕隔閡。爲窮發遣人至穴訪之，則穴已易主，三楊不知所向。迨紹興和議成，金歸宋三京，爲窮已下世，其子至京師訪楊氏手札也，忽有人間之文，遂極歡愁，並言居山中一書，則楊氏言其未然，而金人毀盟，京帖然，實深老母北還，其先生於汴京，亦不可再至矣。以上爲「昨夢錄」之言，與郎瑛所聞於馬二者，殆即一桃源乎？然則淵明先生之記桃花源，未必盡出於幻想也。

快樂新年以後

清理腸胃·恢復精神



新年來了，個個是普天同慶，家家戶戶都興高彩烈地慶祝新年。可是因爲吃得太多了，玩得太好了，玩得太熱鬧了，又跟着來了一些身體上的不愉快事件。腸胃壞了，睡眠不夠了，精神、體力開消太大了，身體抵抗力就降低了，很容易就感冒，口渴、口苦，甚至微微有點兒發燒，胸腹脹滿，便閉結，小便黃色，或者大那些不健康的現象。

假如這些狀態來得很兇，當然要馬上找醫生治理爲妙；倘若病狀來得比較輕微，可不必驚惶，祗要加以適當的處理，一兩天內便能恢復健康。不過萬一不小心，處理失當，也可以嚴重起來。要知道，感冒、傷風、過度疲勞都是百病之源。因爲感冒、傷風、過度疲勞都會使人的身體抵抗力降到最低，一切疾病便有機會發生，尤其是小孩子。

如果想健康地去享受這個快樂的新年，就必須要慎飲食，不要玩得太兇，不要玩到通宵，不要各種各樣的玩意都要有一定的限度。就是說：不要酗酒，不要抽得太多香烟，不要吃得太飽，不要睡得太晚。做到這樣，身體便不會生病。所以說：預防重於治療。那麼便可以過個真正快樂的新年。

新年期間所發生的身體上不愉快的事件，多半是腸胃病。因爲新年所吃的東西，盡是賦積難於消化的，或者太刺激的烈酒，油膩。那些都是很容易招致胃病。吃得太多了，一時間胃無法消化得來，便形成胸腹脹滿、嘔吐、胃痛；如果那些未能消化而腐爛了的食物流到腸部，積滯在一起，便會便秘、肚痛、泄瀉，也有可能引起腸炎，體溫可能增高。

假如祇因消化不良而引起的腸胃病，還算容易治療，服些清腸胃和幫助消化的藥物，便可以痊癒。比喻，喝些蘇水或蜜糖水都可以收清理腸胃之效；服幾片蘇打丸或酵母片也可以收幫助消化之功。或煎些麥芽、穀芽、山楂之類中藥來喝，也極有幫助消化和清理腸胃之效。

用中國的針灸按摩來治理這些腸胃病，更可能馬上見功。既用按摩方法來治，就這裏介紹兩個比較容易做到的按摩手術。㊀仰臥在床上，用手按住肚臍上三四吋的地方，把手由左至右，由上至下，環繞肚臍上下三四吋的作用力按摩，但要適度，按摩十至廿分鐘。這個動作是幫助消化的。㊁仰臥在床上，兩腿向上屈，兩膝屈到胸部，然後向下平直伸。這個動作至少做五十下，也要用力適度。這個動作可收清理腸胃之功。

大家以爲新年有假期，不妨多玩一些，殊不知新年所吃的、所玩的，多半是不合衛生原則，最不好的就是太刺激的，如酗酒、抽煙、賭博，過度的興奮，這樣過份與疲勞，都是生理上自然調節所不及，使身體與精神過度疲勞，到了這個時候，就發生病痛，這個假期也可能浪費了；一定要把自然的休息，洗澡，保持身體溫暖，食物也要清淡，吃些容易消化的，那麼，過了新年假期後便可以恢復健康了。（張蒂英）

半靜寂地帶　丹尼

由除夕至年初二，四十八小時內，港九竟發生大小火警一百八十二宗。據悉，全係爆竹所引起的。

×

如果天天都准居民隨意燃放爆竹，大概不到一年，整個香港也會燒光了！

×

法官在審訊新年賭案時，先說「恭喜發財」。

他們無疑是爲了「發財」而來，不幸的是成了「破財」而去。

×

英國建築專家三十九人，即將來港三日，研究本港的建築與計劃。

×

對於「間格發考」與「工務局最後批准」的說明技巧，對於「分層出售」及「分期付款」的辦法，「九折優待」的誘惑，「定期加價」的威脅等等，英國建築專家，決非留港三日便可學得到家也。

×

巴黎最新女裝，由於開胸太低，以致女子在餐桌上不敢屈身，和請對面的男子將眼光避到前面。

此種新裝如果吹到香港，「三娘教子格」的蘇絲黃，恐怕不多見了。

向大陸親友拜年

杜東柱西集　南蠻

假如春風也吹入大陸，願它把我的微意帶到大陸親友那裡去。親友們，我在這裡向你們拜年了！

作爲一年開始，大家總有新心情的生活上的愉快、興奮、希望。我們在海外的生活，雖然不怎樣好過，但在每一個新年當中，少不了總有一點歡娛，放下擔子，鬆鬆緊張，所不能忘懷的，就是一別十二年的你們。你們是否一樣也過着新年呢？我非常關心着你們，也許你們也正在關心着我。不，恐怕你們已經到了另一個世界，或者在角落裡呻吟着，喘着氣，或者在寒風裡飄料得不能使用，你們的思想，至少，你們會捫着痛着的肚子，不會想到其他的一切，這是新年嗎？甚至連這個你們也不會憶起。據說「拜年」，是表示你我活着的證實。「年」是一種惡獸，大除夕出而傷人，拜年就是看看親友們有沒有給「年」吃去，同時告訴親友們自己並沒有給「年」吃去。你活着，我也活着，值得雙方來一個慶祝。或者慶幸我們活着，視着祝頌我們生活過得更好。由這故事想來，要向你們拜年，不知從何拜起？你們沒有給「年」吃去了吧？我向你們祝頌今年生活過得更好，你們會有什麼反應呢？我們雖然沒有見面，但我們對於你們的一切，都會很清楚。你們的四周都是惡獸，誰能保證你們今天是怎樣的，誰會想像你們怎樣過活！然而，我還是把失去完整的概念來向你們拜年。

我們會記得吧，過去我們的拜年，恭喜你吃年糕，你會拉我喝喝酒，是一年中最親熱的一次。還有孩子們，在我們面前伸着手「拒利是」，燃炮竹，這動搖會使得我們心花怒放，忘其所以。在我的記憶中，沒有一次拜年是聽到有人訴苦的，大家總是笑嘻嘻，說絕不會聽得一個人生活的新信心，新的勇氣，把過去一切的不愉快，都結束了，準備迎接新來過。——這刻我們在海外，親友們，還是一樣，我們彷彿就忘掉了現時的處境。但可惜這一概念，已不能應用於對你們，因爲這是過去的事情了，一個深刻的印象存在腦子裡罷，而事實已經把這印象粉碎了！因此，今天要向你們拜年，我似不知如何措詞才好。道喜嗎，喜從何來？反而增加了你們精神的痛苦，報告我們的現況嗎，你們會問：「你們甚麼時候回來呢？」是的，我們甚麼時候才回大陸去呢？十二年了，我們天天想着，天天叫着「拯救大陸同胞」，但我們到今天還是想着，還是叫着。好吧，我說句「快了！快了！快了！」我祇能這樣說吧，這是我的希望，我年年這樣希望。

親友們，活着是有辦法的，我說你們活着，是「枯木逢春」，我們終不會失望呀！打起生存的勇氣吧！

假如春風也吹入大陸，願它把我的微意帶到大陸親友那裏去。活着是有辦法的，「枯木逢春」，我們終不會失望呀！

現代的世外桃源（三）

丁凡

三　對旅客的吸引力

大概倫敦島的自治自主，表現在它的酒吧最顯著的。全不理會英國所有管理酒吧的法令的。不錯它是有開始營業的時間，但沒有關門的時間，要看顧客以及有沒有人去照顧酒吧而定。通常它是由正午開始營業到下午一時三十分，以和便午間的顧客。晚上的營業時間，依照告示牌所揭示，是由下午六時至十一時三十分，「或是由管理酒吧的人決定將時間延長或縮短。」

這間酒吧藏有每一種的名酒，可以應付任何顧客或遊客的需要。

另一種可以表現倫敦島獨立地位的東西，是它的捕魚權利。像英國大陸各地一樣，它的領海是以離岸三哩爲界。

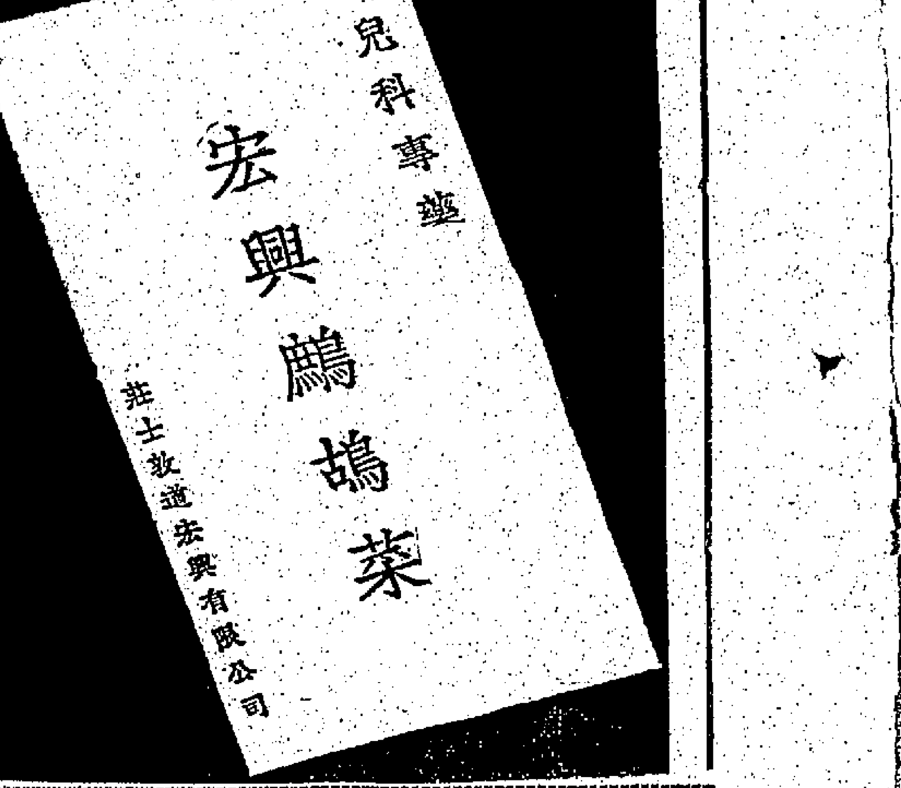
哈曼說，「島上人民在領海範圍內捕魚的事有權利，在若干古代文件及島宗的契約裡，都有明確敘述。」英國政府現在是不承認這些權利，但是事實上，島上人民到現在仍然享有這些權利。過去，曾有許多人偷偷進入倫敦島的領海，企圖捕捉各種魚類。但是他們都被島上的居民驅逐。

不論倫敦島的正式地位如何，哈曼對該島始終有一個重要的目標，就是使到該島繁榮，以及在財政上能夠自給自足。

爲了要達到這個目的，他計劃發展更多的牛羊，來改善島上的農業。他又希望發展島上的旅遊事業，在夏季吸引更多的遊客。

雖然它跟外面的交通是那樣的不方便，但是有少數的遊客，早已慕名來到倫敦島觀光。現在哈曼又計劃將島上的酒店可以容納十八個旅客的房宇修葺，以便可以租賃給一些來到島上享受和平與寧謐的人士。

他說，「我們是可以應付旅客的少量增加。但是我們又不願意遊客蜂湧而來。在這個緊張的世界裡，倫敦島對不少人是有吸引力的地方。它是一處人們可以來到休息的地方。」（未完）



東光
恭賀新禧
今天六點半起 ……
羅劍郎 鳳凰女 半日安 譚蘭卿 領銜主演
財到神
年初六首輪獻映
林家聲 鳳凰女 陳錦棠 主演
福祿雙星

油蔴地街坊福利會
籌募校舍經費及福利公演粵劇
新馬麗劇團
新馬師曾 吳君麗 鄧碧雲 半日安 文覺非 李香琴 任劍輝 蘇少棠 ……
即（初四）日開演
日場：雲台廿八將 合桂出齊
夜場：胡不歸
明（初五）日公演
日場：錯把銀燈照玉郎
夜場：臥薪嘗膽
劇場地點：佐頓道佐治公園球場
定座電話：六〇一六五・六三六一
票價・日場由一元五毫至八元　夜場由二元至十二元

仙國春夢
齊蓉玉 太空女 三眞 三係弓子 魔演
新春行樂 捨此莫屬

新春娛樂 吉利發財
荔園遊樂花園
九龍荔枝角 6號 6號C 6號12號 BDB 6號 12號 六號巴士直達門口
門票：大人一元・小童六毫
第一劇場（四片）：鐵騎英烈傳　恩怨情天　龍虎干戈
第二劇場（粵劇）：荔粵劇團　花開並蒂蓮　陽春白雪　兩爭輝　百樂技藝團
第三劇場：花花世界
第四劇場：金銀珠寶　到門來　巧媳婦　富貴榮華
第五劇場：話劇　音樂歌唱　歌舞劇　新型話劇　花開富貴　平地一聲雷
荔園舞廳：新春狂歡舞會　新春特別日舞
財神殿・西餐廳・動物園・機動遊戲・兒童樂園・溜冰場・乒乓球

麗斯　京華　樂都　新世界　東方　快樂　百樂門
恭賀新禧
仍映 神童海盜
最後四場 照玉人 財皇
今天四場 八達城之盜 七彩玉女迎春
恭賀新禧 勤王女俠
最後今天四場 新西遊記 ALAKAZAM THE GREAT
連日狂滿 鴛鴦福祿
最後今天五場 寶環巨魔

太平 環球 北河 多利 城 油麻地
恭賀新禧
五院今天仍映
春花長好月長圓
陳皮梅 大導演
鳳凰女 何非凡 麥炳榮 冼劍麗 鄧碧雲 少新權

香港家庭計劃指導會
灣仔軒尼詩道一五三號
電話七七三二三一號
一・指導節制生育問題
二・指導解決難孕問題
三・指導婚姻有關問題
本會各區指導所地址及時間逢星期日詳細刊於本報

如惠刊本報廣告者
請電二二式一六零洽

泛美航空公司 超級洲際噴射機

倫敦飛洛杉磯十一小時廿五分鐘 第一架超級洲際機春間開始載客

【本報訊】泛美航空公司之「新」[illegible]……機將於今年三月廿[illegible]日開始……由倫敦飛洛杉磯……十一小時廿五分鐘……[illegible]

交通版

日本議長考察團 訪問港市政局 洋服業觀光團一港遊覽

日本全國市議會議長一行四十人，於前（五）日乘法國航空公司班機由曼谷抵港。該團由東京出發，分別前往東南亞各地考察市政及訪問各地市政當局。抵港後於昨（七）日中午前往訪問本港市政局，並由市政局茶會招待。在港期間，全部程序均由金寶旅遊社代為安排招待。

日本洋服業觀光團一行廿八人，由正團長小林，副團長須藤，[illegible]領，于前（二）日乘泰國航空公司班機由台北抵港，作五日遊覽。

〔圖〕為來港訪問香港市政當局之日本全國市議會議長議員考察團。

日金庫旅行團 抵港訪問四天 定十日飛台灣友好訪問

【本報訊】日本中央信用金庫旅行團一行十六人，由比[illegible]領隊，於前（六）日下午乘日本航空公司噴射班機抵港，作四天友好訪問，定本月十日離港赴台北訪問。（社）

英航西半球航綫 貨運量增加逾半

英國海外航空公司在加拿大……[illegible]……最近之六個月期間，英航公司在西半球航綫貨運增加百分之五十一，此數字係比之往年多出者。

〔圖〕為前日抵港訪問之日本中央信用金庫旅行團。（本報記者社旅行團攝）

漢國旅行社 日本觀光團

定本月二十日出發 尚有餘額報名宜速

[illegible]……日本觀光旅行團……全程……港幣……（電話：二三八三三、三二零零）

港澳輪	
大來	下午二時半開
德星	下午三時開
佛山	午夜十二時開

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	印度星洲	上午十時卅分
英航	三藩市東京	下午二時五分
英航	印度曼谷	下午四時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	永珍	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
國泰	西城	下午九時廿分
加航	溫哥華東京	下午十一時二十分
民航	東京台北	下午四時五十分
德航	西德印度曼谷	下午二時三刻
法航	東京	下午一時卅五分
日航	星洲曼谷	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	下午八時一刻
越航	西貢	下午一時三刻
馬航	星洲吉隆坡	下午三時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時一刻
國泰	永珍	上午八時
國泰	西城	上午八時卅分
國泰	泰馬星印尼	正午十二時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	金邊	下午五時廿分
民航	曼谷	下午五時三刻
德航	東京	下午三時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時
越航	西貢	下午三時

明日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	西貢	下午四時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	倫敦印度曼谷	上午十時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	東京	下午二時二十分
國泰	金邊	下午一時
國泰	馬尼剌	下午一時五分
國泰	印尼星馬泰	下午四時廿五分
澳航	澳洲馬尼剌	上午七時卅五分
澳航	東京	下午八時廿五分
德航	東京	下午二時卅分
民航	曼谷	中午十二時廿分
日航	東京	中午十二時五五分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	西貢	上午十分
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	曼谷印度	下午三時一刻
英航	東京三藩市	下午三時卅分
英航	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	台北大阪	下午四時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午五時一刻
澳航	東京	上午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時十分
加航	東京溫哥華	正午十二時廿分
民航	台北東京漢城	下午一時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
法航	曼谷印巴	下午二時廿分
日航	台北大阪東京	上午九時三刻
日航	星洲曼谷	下午一時五五分
印航	東京	上午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	上午十時卅分
馬航	吉隆坡星洲印尼	上午八時

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵
中國大陸：信件下午六時
平郵
澳門：信件下午一時、下午六時；包裹正午、下午五時
星期日、公眾假期：信件下午一時；包裹正午、下午六時

截信時間

今（八日星期四）空郵
泰國、巴基斯坦、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、紐西蘭、印尼：信件上午十一時
非洲、英國、歐洲：信件正午
伊朗、義大利、瑞士、法國：信件上午十一時
緬甸、亞丁、中東：信件上午十一時
越南：信件正午；包裹上午十一時
英屬新畿內亞：包裹上午十一時
日本、夏威夷、美國：信件下午二時
中南北美洲：信件下午二時

明（九日星期五）空郵
錫蘭、中東、埃及：信件下午一時
加拿大：信件下午六時；包裹下午五時
泰國：信件上午九時
丹麥、瑞典：包裹上午十時
菲律賓、瑞士、埃及、大溪：包裹上午十一時
巴基斯坦、非洲：包裹上午九時
台灣、日本：信件正午；包裹上午十一時
泰國、東京、馬來亞：包裹下午一時
平郵
北美洲、印尼：信件下午二時
越南、印度：信件下午六時；包裹下午五時
菲律賓：信件正午；包裹上午十一時
本日、馬來亞：包裹上午十一時
迦納：信件下午一時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
安威吉（貨）	OMMENKERK	日本	渣華	A 一	上午
羅拉馬士基（貨）	LAURA MSK	美國	捷成	A 泡	上午
若島丸（貨）	WAKASHIMA MARU	日本	容拉多	B 十八	上午六時
蘭嶼（貨）	RANEE	日本	鐵行	A 十三	上午十時
得利斯頓（貨）	DRESDEN	歐洲星洲	捷成	九龍倉碼頭	上午
嘉運耶芝（貨）	GLENORCHY	歐洲	怡和	太古碼頭	上午
菊光丸（貨）	KIKUKO MARU	新加坡	香港東方	A 五	下午
佐賀丸（貨）	SAGA MARU	日本	天祥	A 十	下午四時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
芬山（貨）	FERNHILL	西貢曼谷	多利順	九龍倉碼頭	上午六時
丹碧夏（貨）	DENBIGHSHIRE	星洲歐洲	怡和	A 十五	下午五時
多利度（貨）	TOLEDO	星洲歐洲	多利順	A 三	下午
利珍士泰（貨）	REGENSTEIN	星洲歐洲	捷成	A 三	下午
高麗熊（貨）	KOREAN BEAR	美國	美輪	A 十三	夜
珊斯亞（客）	SANTHIA	星洲非洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午十時
亞利慕（貨）	HERMOD	山打根	多利順	B 十七	上午
太平（貨）	TAIPING	美歐	多利順	A 七	中午
那智山丸（ ）	NACHISAN MARU	星洲非洲	東來	B 十五	上午六時

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
沙披敦	貨船	SARPEDON	日本	八日	太古
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	東來
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	九日	太古
仙那那	貨船	SANANA	金邊	九日	渣華
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	九日	天祥
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	日本	九日	香港東方
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	九日	洛士利
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	九日	天祥
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	九日	捷成
羅美頓	貨船	LAOMEDUN	日本	九日	太古
先鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	九日	美輪
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	九日	渣華
松戶山丸	貨船	MATSUOSAN MARU	日本	九日	東來
第一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	日本	九日	香港東方
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	九日	香港東方
和星	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	九日	福來
馬寄士	貨船	MARQUISIEN	歐洲	九日	法郵
寶爾雲	貨船	BOISSEVAIN	南美南非星洲	九日	渣華
阿利岡郵	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	福來
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	曼谷	九日	渣華
嘉錫	貨船	KARSIK	印尼曼谷	九日	渣華
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	高雄	九日	香港東方
協新丸	貨船	KYOSHIN MARU	日本	九日	東來
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	十日	天祥
伊美蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	十日	法郵
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	十日	渣華
士天吉	貨船	STEENKERK	歐洲星洲	十日	渣華
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十日	怡和
越南	客船	VIETNAM	日本	十日	法郵
柯士美娜總統	貨船	PRES. OSMENA	馬尼剌	十日	美邦
蒙地維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	十日	香港東方
邊那力	貨船	BENLARIG	高雄	十一	邊行
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	十一	總統
約瑟禮士	貨船	JOSEPH LYKES	美國	十一	總統
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲星洲	十一	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十二	太古
北海	貨船	PAKHOI	日本	十二	太古
丑德吉	貨船	OLDEKERK	歐洲	十二	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	十二	多利順
加利蘇城	貨船	CITY OF CARLISLE	歐洲星洲	十二	銀行
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	日本	十二	容拉多
威健	貨船	VIGAN	馬尼剌	十二	美邦
寶馬	貨船	BOMA	日本	十二	寶隆
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十二	鐵行
安順	貨船	ANSHUN	澳洲菲島	十二	太古
邊路治	貨船	BENREOCH	歐洲	十三	邊行
金士威利	貨船	KINGSUILLE	美國	十三	多利順
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	十三	捷成
多富佑美利	貨船	DOLPHEVERETT	非洲星洲	十三	福來
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	十三	太平
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	十三	容拉多
東雅	貨船	EASTERN ARGOS	日本	十四	怡和
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	十四	多利順
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	馬來亞	十四	太平
民大利	貨船	MANDALAY	日本	十四	太平
愛迪治	貨船	ADIGE	歐洲星洲	十四	天祥
大安美	貨船	DIOMED	日本	十四	太古
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美歐非星	十四	和捷
卑那拿	貨船	CANARA	日本	十五	鐵行
海順	貨船	HELIOS	山打根	十五	多利順
威靈頓城	貨船	CITY OF WELLINGTON	日本	十五	銀行
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十五	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	十五	總統
馬連馬士基	貨船	MAREN	美國	十五	捷成
明安丸	貨船	MEIAN MARU	日本	十五	東來
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	十五	洛士利
烟台	貨船	CHEFOO	澳洲菲島	十六	太古
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	十六	多利順
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	十六	怡和
文龍	貨船	MEMNON	歐洲星洲	十六	太古
高洪丸	貨船	KOHOH MARU	菲律賓	十六	美邦
高棉	客船	CAMBODGE	馬尼	十六	法郵
先鋒迷	貨船	PIONEER MIST	美國	十七	美輪
邊高路	貨船	BENGLOE	歐洲	十七	邊行
力高蓮馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十七	捷成
國泰	客船	CATHAY	歐洲	十七	鐵行
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	日本	十七	怡和
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	十七	美輪
佐渡丸	貨船	SADOMARU	日本	十七	洛士利
克拉頓尼士	貨船	CLYTONEUS	歐洲星洲	十八	太古
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	十八	天祥
阿馬城	貨船	CITY OF ALMA	美國	十八	福來
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十八	捷成
威威朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	十八	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十八	太古
賓敦	貨船	BANTAM	歐洲星洲	十八	渣華
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非星	十八	多利順
多寶利	貨船	THERMOPYLAE	日本	十八	多利順
芝文駱	貨船	TJIMANUK	上海	十八	渣華
百億士泰	貨船	BAYERNSSTEIN	歐洲	十八	捷成
嘉運芙倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲	十八	怡和
印度佑美利	貨船	REBEVERETT	日本	十八	福來
海德	貨船	HALLDIS	日本	十八	多利順
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	十九	捷成
普萊總統	客船	PRES. POLK	美國日本	十九	總統
智利丸	貨船	CHILE MARU	日本	十九	太平
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	二十	捷成
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	二十	怡和
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	二十	總統
有利士	貨船	ULYSSES	美國菲島	二十	太古
舒華士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	二十	捷成
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	日本	二十	東來
海利	貨船	HAILEE	新加坡	廿一	多利順
芝渣連加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿一	渣華
蒙茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	日本	廿一	怡和
寶利維利	貨船	BONNEVILLE	美洲菲島	廿一	鐵行
新加坡	貨船	SINGAPORE	歐洲	廿二	鐵行
荷昔蹬	貨船	SALSETTE	歐洲	廿二	鐵行
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	廿二	天祥
布祿連高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐非星	廿二	和捷
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	台灣	廿二	香港東方
花江丸	貨船	KAKO MARU	日本	廿二	香港東方
士打多利士	貨船	STR. TORRES	西非菲島	廿二	渣華
多爾拿	貨船	TARTELNA	美國	廿二	多利順
福建	貨船	FUKIEN	日本	廿二	太古
鐵麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	澳洲馬來亞	廿三	鐵行
傑佛遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿三	總統
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿三	多利順
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿三	渣華
烈打高路	貨船	NEDER WAAL	日本	廿三	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿三	美輪

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	九日	香港東方
安威吉	貨船	OMMENKERK	星洲歐洲	九日	渣華
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	九日	容拉多
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	星洲歐洲	九日	天祥
東士保	貨船	TONSBERG	日本	九日	多利順
得利斯頓	貨船	DRESDEN	日本	九日	捷成
蘭嶼	貨船	RANEE	星洲非洲	九日	鐵行
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	九日	[illegible]
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	曼谷	九日	香港東方
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	九日	捷成
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	十日	渣華
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	十日	東來
美林甫士	貨船	MELAMPUS	日本菲島	十日	太古
仙那那	貨船	SANANA	海防	十日	渣華
阿利岡郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	十日	福來
芝文駱	貨船	TJIMANUK	上海	十日	渣華
拿惹	貨船	RAJAH	日本	十日	鐵行
嘉運耶芝	貨船	GLENORCHY	日本	十日	怡和
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	星洲印尼	十日	捷成
羅美頓	貨船	LAOMEDUN	星洲歐洲	十日	太古
明寶山丸	貨船	MEIHOSAN MARU	星洲非洲	十日	東來
先鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	十日	美輪
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十日	渣華
松戶山丸	貨船	MATSUOSAN MARU	美國	十日	東來
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十日	福來
第一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 11	星洲非洲	十日	香港東方
馬寄士	貨船	MARQUISIEN	日本	十日	法郵
沙拉順	貨船	SARACEN	紐西蘭	十日	太古
協新丸	貨船	KYOSHIN MARU	馬尼剌	十日	東來
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲近東	十一	天祥
嘉錫	貨船	KARSIK	曼谷	十一	渣華
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲印度	十一	天祥
寶爾雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	十一	渣華
伊美蓮娜	貨船	IMERINA	日本	十一	法郵
赫臣丸	貨船	HUDSON MARU	星洲歐洲	十一	香港東方
柯士美娜總統	貨船	PRES. OSMENA	日本美國	十一	美邦
蒙地維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	美國	十一	香港東方
阿利岡郵	貨船	OREGON MAIL	日本美國	十一	福來
士天吉	貨船	STEENKERK	日本	十一	渣華
越南	客船	VIETNAM	西貢	十一	法郵
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十一	太古
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	星洲非洲	十二	天祥
永安丸	貨船	EIAN MARU	星洲非洲	十二	洛士利
沙披敦	貨船	SARPEDON	星洲印尼澳洲	十二	太古
北海	貨船	PAKHOI	曼谷	十二	太古
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲非洲	十二	香港東方
古力芝總統	貨船	PRES. COOLIDGE	韓星非歐美	十二	總統
士打利奧	貨船	STR. RIO	南非南美	十二	渣華
邊那力	貨船	BENLARIG	星洲歐洲	十二	邊行
約瑟禮士	貨船	JOSEPH LYKES	台韓日美	十二	總統
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十三	太古
丑德吉	貨船	OLDEKERK	日本	十三	渣華
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	十三	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十三	怡和
威健	貨船	VIGAN	日本美洲	十三	美邦
寶馬	貨船	BOMA	星洲歐洲	十三	寶隆
金士威利	貨船	KINGSUILLE	美國	十三	多利順
光榮丸	貨船	GLORIA MARU	美國	十三	容拉多
蘇瑪利	貨船	SOMALI	星洲歐洲	十四	鐵行
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	星洲非洲	十四	捷成
多富佑美利	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	十四	福來
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	星洲庇能	十四	容拉多
奉天	貨船	FENGTIEN	星洲印尼	十四	太古
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	十五	多利順
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	台灣美國	十五	太平
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	星洲非洲	十五	太平
民大利	貨船	MANDALAY	星洲非洲	十五	太平
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十五	總統
愛迪治	貨船	ADIGE	台韓日星非歐	十五	天祥
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	台韓日美	十五	和捷
興立	貨船	HENRIK	山打根	十五	多利順
卑那拿	貨船	CANARA	星洲非洲	十六	鐵行
海順	貨船	HELIOS	日本	十六	多利順
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十六	多利順
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	十六	怡和
馬連馬士基	貨船	MAREN	美國	十六	捷成
東雅	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	十六	怡和
明安丸	貨船	MEIAN MARU	美洲	十六	東來
安藝丸	貨船	AKI MARU	中南美洲	十六	洛士利
佐渡丸	貨船	SADOMARU	美國	十六	洛士利
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	西貢曼谷	十七	多利順
高棉	客船	CAMBODGE	日本	十七	法郵
先鋒迷	貨船	PIONEER MIST	美國	十八	美輪
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十八	太古
烟台	貨船	CHEFOO	台沖韓日	十八	太古
高洪丸	貨船	KOOHH MARU	美國	十八	美邦
力高蓮馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十八	捷成
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	日本美國	十八	美輪
威靈頓城	貨船	CITY OF WELLINGTON	星洲歐洲	十八	銀行
印度佑美利	貨船	REBEVERETT	星洲非洲	十九	福來
賓敦	貨船	BANTAM	日本	十九	渣華
邊路治	貨船	BENREOCH	星洲歐洲	十九	邊行
大之家	貨船	TIJUCA	美國	十九	多利順
多寶利	貨船	THERMOPYLAE	星洲歐洲	十九	多利順
芝文駱	貨船	TJIMANUK	星洲非洲	十九	渣華
百億士泰	貨船	BAYERNSSTEIN	日本	十九	捷成
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	星洲歐洲	十九	怡和
國泰	客船	CATHAY	日本	十九	鐵行
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	星洲非洲	十九	捷成
阿馬城	貨船	CITY OF ALMA	美國	十九	福來
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	十九	天祥
文龍	貨船	MEMNON	馬尼剌	十九	太古
海德	貨船	HALLDIS	星洲非洲	十九	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十九	太古
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	二十	捷成
威威朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	二十	渣華
大安美	貨船	DIOMED	星洲歐洲	二十	太古
嘉運芙倫	貨船	GLENFRUIN	馬尼剌	二十	怡和
普萊總統	客船	PRES. POLH	越星非歐美	二十	總統
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	二十	總統
智利丸	貨船	CHILE MARU	加利濱海洋	二十	太平
克拉頓尼士	貨船	CLYTONEUS	日本	二十	太古
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	美國	廿一	東來
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美洲	廿一	捷成
有利士	貨船	ULYSSES	美國	廿一	太古
舒華士泰	客船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿一	捷成
寶利維利	貨船	BONNEVILLE	星洲庇能	廿二	鐵行
浙江	貨船	CHEKIANG	澳紐洲	廿二	太古
海利	貨船	HAILEE	日本	廿三	多利順
芝渣連加	客船	TJITJALENGKA	南非南美	廿三	渣華
蒙茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	星洲歐洲	廿三	怡和
邊高路	貨船	BENGLOE	星洲歐洲	廿三	邊行
荷昔蹬	貨船	SALSETTE	非韓西	廿三	鐵行

日本郵船公司 天利洋行代理

長良丸 "NAGARA MARU" 弍月十一日開往星加坡

三河丸 "MIKAWA MARU" 弍月十一日開往石叻、巴生、庇能、吉打、大山、神光

三崎丸 "MISAKI MARU" 弍月十二日開往石叻、巴生、庇能、孟買、勃斯拉、巴林沙、古晉

貨客付貨請向本公司接洽 德輔道中二九二二號 電話四四一二五五一 貨倉代理處 合記公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co. Ltd.

浩生 直放山打根 二月八日下午開行
東雄 往曼谷、石叻、吉打、庇能 二月十二日收貨 十三日開行
東豪 往比利斯本、雪梨、墨爾本、庇能、威立頓 二月十四日收貨 十七日開行
東榮 往比利斯本、雪梨、墨爾本 二月廿七日收貨 廿八日開行
東韻 往石叻、巴生、庇能、吉打 三月五日收貨 六日開行

電話：香港二三四一五八 九龍五三一五 總經理怡和公司啓

M.M. 新型客郵 越南 "VIETNAM" （時速廿一海哩）直往西貢、馬賽（並收運往「西非」各埠貨物）二月十日落貨 十一日下午開行 法國郵船公司啓

夏利達 HERMOD 往古晉、北婆洲 二月七日落貨 八日開行 多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話三五一三一

多利都 TOLEDO 往星洲歐洲 二月七日落貨 八日開行 多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話三五一三一